

SEPARATA: ALEGATO DE JORGE OVALLE POR 'CAUCE'
EXIJA EL SUPLEMENTO "LA CACEROLA"



CAUCE

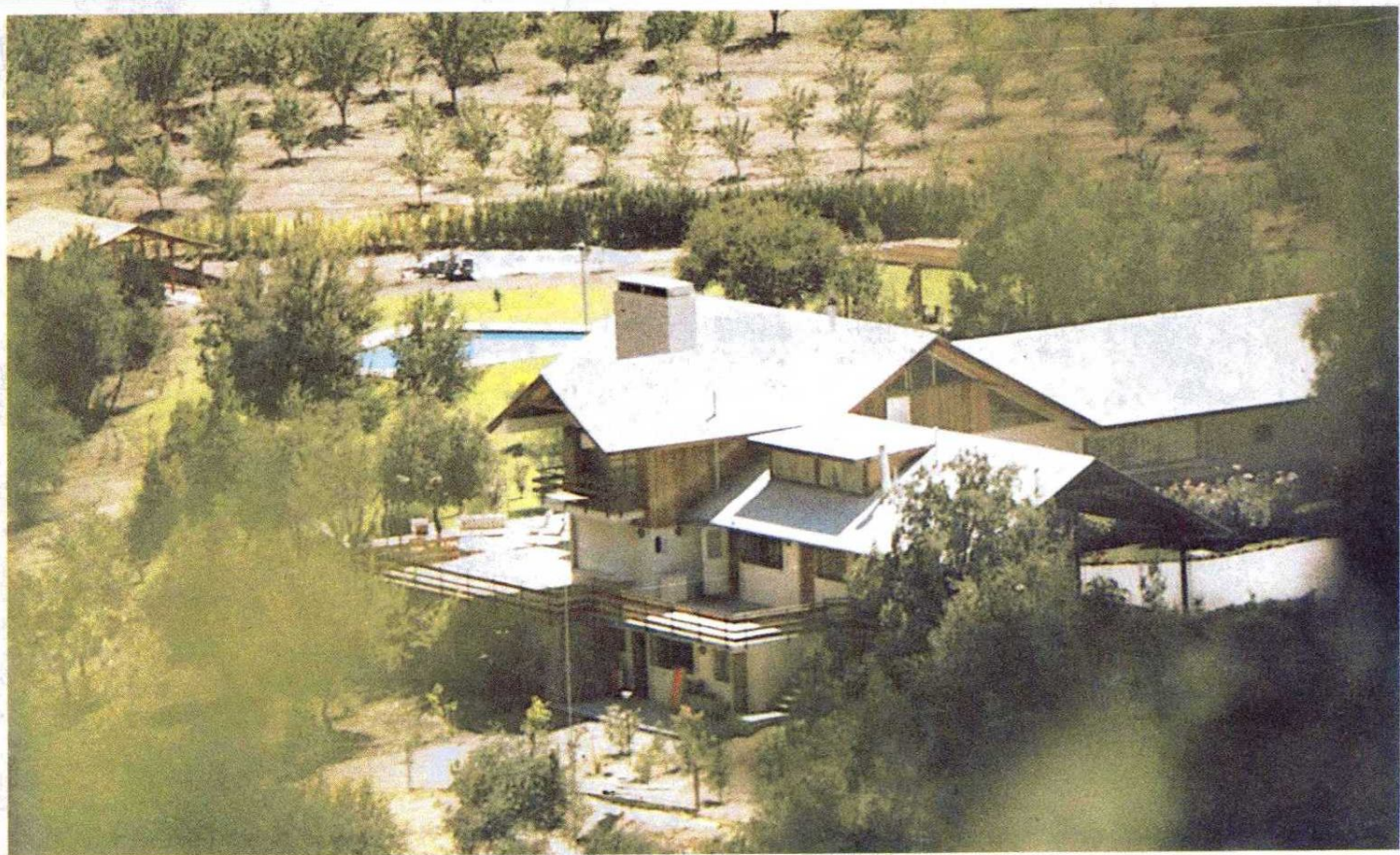
QUINCENA DEL 15 al 28 de MAYO

MR

AÑO
1
Nº12
\$ 100
Recargo
Aéreo
\$ 5

CASA DE PINOCHET EN "EL MELOCOTON"

No figura en su donación al fisco



EXCLUSIVO

SUPREMA SE QUEJA DEL CNI ANTE JEFE DE ESTADO

RETRATO DE LA DERECHA GOLPISTA Y SUS GRUPOS

...es Verdad!

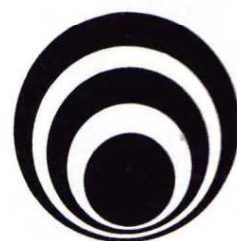
lo dijo Cooperativa.

Esa es su opinión, y la de cientos de miles de personas, que encuentran en Radio Cooperativa el sólido principio de ser informados de toda la verdad, a través de un ágil equipo de profesionales que investiga y analiza todos los hechos que preocupan al país.

Ese es nuestro compromiso con Ud. y los miles de amigos que se identifican con nuestro estilo de hacer radio.

**Saber la verdad es su derecho.
Decirla es nuestro deber.**

**POR ESO UD. PUEDE DECIR CON ORGULLO:
COOPERATIVA ES MI RADIO**



**Radio
Cooperativa**

EN EL 76 DE SU DIAL A.M.

...POR LA FUERZA

Si a alguien le asistiera alguna duda con respecto a la importancia que el poder de las armas representa para un gobierno dictatorial, le bastaría con repasar las muy variadas y decisivas vicisitudes que es capaz de resistir Pinochet sin que se avizore el término de su mandato. Aunque no se explicite de esta manera, no cabe duda que la base argumental de su sustentación en el poder es la fuerza.

No de otra manera se explica que en medio del inmovilismo económico que confronta al carecer de recursos para servir no ya la deuda externa, sino los intereses que ella irroga, con un desempleo superior al 30 por ciento, con una industria y un sector financiero abatidos, encorsetados por la verdadera camisa de fuerza que significan las imposiciones del Fondo Monetario Internacional, con un sector partidario en franca retirada como es posible deducir de las declaraciones del gremialismo y la derecha económica y, en fin, con un panorama político y social no menos ominoso, Pinochet reciba el apoyo y las manifestaciones de su irrestricta confianza del Cuerpo de Generales en el momento en que 24 profesionales de la más alta calificación denuncian irregularidades flagrantes, débilmente replicadas por DINACOS.

A estas alturas un gobernante democrático ya debería haber hecho efectiva su renuncia ante tanta calamidad acumulada. Mas, el régimen sigue impertérrito rechazando no sólo los cargos, sino cualquier posibilidad de reducir los plazos autoimpuestos a su mandato.

Para impedir que los medios de comunicación que no le son adictos denuncien la corrupción o formulen críticas a su gestión, impone una censura que ni siquiera estaba prevista en los artículos transitorios de una Constitución hecha a la medida del autoritarismo.

Ante una denuncia impecablemente fundamentada y basada en documentos irrefutables, no se proponen argumentaciones serias que contradigan la acusación, sino se pretende, primero, que no se den a conocer y luego se moteja como marxistas, ayudistas del comunismo internacional o de ingenuos cercanos a la estulticia al grupo de opositores democráticos que la suscribe.

Los generales que le llevan su solidaridad pasan de noche por sobre las pruebas e infieren que quienes descubren las irregularidades no tienen en mente otra cosa que ambiciones personales y el propósito deliberado de dividir al Ejército. No importa que el organismo de difusión estatal, en su afán de defender lo indefendible, le atribuya al Ejército tareas subsidiarias y del todo ajenas a una institución básica de la Nación como las de cuidar las propiedades personales del Jefe de Estado o que quien detenta tan alto cargo como el de Secretario General del Ejército sea descrito por el Comandante en Jefe como "mi secretario" y empleado para adquirir terrenos comprados previamente por el Fisco para traspasarlos a su mandante.

Si ni las pruebas contundentes presentadas, ni los desmedros implícitos en las argumentaciones de descargo, ni las vagas explicaciones que más son un acto de fe que un desmentido serio, tienen significación para quienes son técnicamente sus subordinados, pero al mismo tiempo sus pares en la certificación de las conductas de quien encabeza el Arma, tendremos que concluir que la transición a la democracia —reclamada por la mayor parte del país— deberá esperar mucho tiempo más.

Hay, sin embargo, un aforismo inmutable: todo cambia o termina. La decisión histórica de la Corte de Apelaciones de designar —contra todo pronóstico— un Ministro en Visita para que investigue la denuncia presentada por los 24 profesionales, es una luz esperanzadora tras una oscuridad de más de diez años.

CAUCE N° 12

Revista "Cauce" es editada por la Sociedad Editorial La República. Ltda.

Representante Legal:

Gonzalo Figueroa Yáñez.

Director:

Edwin Harrington F.

Jefa de Redacción:

Mary Zajer

Secretario de Redacción:

Pedro Castillo

Redactores:

Mónica González

Juan Jorge Faundes

Marcelo Castillo

Colaboradores:

Carlos Naudon

Alfonso Calderón

Mariano Aguirre

Montserrat Tohá

Enrique Lihn

Jorge Edwards

Magaly Chamorro

Bárbara Hayes

Diagramación:

Héctor Vargas

Montaje:

Juan Carlos Alé

Fotografía:

Togo Blaise

René Barra

Juan Herrera

Dibujos:

Eduardo de la Barra

Documentación:

Ricardo Harrington T.

Ruth Guzmán

Oficinas:

Huérfanos 1055 Of. 805

Fono: 725835

Servicio Informativo Altercom

Impresa en Editorial Antártica que actúa

sólo como impresora.

Publicidad: 2322720

Suscripciones: 725835 - 372487

Viña del Mar: 974899

"LA PAZ DE LOS CEMENTERIOS"

El dolor y la impotencia de los familiares y amigos de Pedro Mariqueo, muerto en un incidente con Carabineros, no terminó con ese sólo hecho. Durante el funeral del menor, que falleció a causa de múltiples heridas de balas, la policía arremetió contra los deudos.

Unos 40 funcionarios policiales esperaron el cortejo en la entrada del Cementerio General por la Avenida Recoleta, agazapados entre las tumbas. Cuando los familiares y vecinos de "Pelluco", el menor muerto, ingresaron al campo santo, la dotación de unos 40 policías se abalanzó sobre ellos quitándoles carteles y lienzos.

Las Fuerzas Especiales portaban nutrido material bélico, especialmente metralletas y fusiles Zig. Estos últimos,

de uso muy habitual durante el golpe militar de septiembre de 1973, se han visto rara vez en público durante los últimos años.

Además de los uniformados, se pudo detectar la presencia de por lo menos unos 10 "gurkas", personal civil que se infiltra en estas manifestaciones para facilitar la tarea represiva. Uno de ellos se dedicó a tomar fotos de los sacerdotes que, en tenida religiosa presidían el funeral. Los civiles no identificados se movilizaban en un automóvil con patente de Til Til, PPA-240.

El público que asistía en ese momento al Cementerio comentó que, seguramente, los policías custodiaban "la paz de los cementerios" que este gobierno le ha dado al país.

**CHILE APORTA A LA CIENCIA**

Los primeros estudios sobre la tortura moderna se realizaron en Dinamarca a mediados de la década pasada, con víctimas de los militares griegos. Otras investigaciones parciales se llevaron a cabo en Francia y en Estados Unidos. Pero, asegura la publicación española "Cambio 16", "los estudios hechos en el Canadá son los más completos de los realizados hasta ahora".

"En la década de los setenta —dice la revista—, Canadá abrió la inmigración a los refugiados chilenos de la dictadura del general Augusto Pinochet. Más de 6.000 chilenos que tuvieron que huir de su país ingresaron legalmente. Muchos de ellos, duramente torturados por el régimen pinochequista, constituyeron la 'materia prima' para la investigación."

Entre 1977 y 1983, los investigadores canadienses estudiaron un total de 500 casos de víctimas de la tortura.

Concluyeron que existe un "síndrome de la tortura" o conjunto de síntomas que presentan las personas que han sido víctimas del tormento. Estos son: ansiedad, insomnio, pesadillas recurrentes, sensaciones de miedos irracionales y angustia persecutoria, unidos a dificultades amnésicas. Los pacientes suelen además sentirse confusos y desorientados respecto de sus propias vidas y el mundo que los rodea. Sufren frecuentes dolores de cabeza y estómago. Narran sin dramatismo las historias de sus torturas, humildemente, ni siquiera manifiestan un odio visceral, y parecen estar perplejos ante la crueldad de sus verdugos.

20 MIL PUBLICACIONES PIDEN FIN DE LA CENSURA

Representando la opinión de más de 20 mil publicaciones periódicas de todo el mundo, la Federación Internacional de la Prensa dirigió un enérgico reclamo al General Pinochet con motivo de la censura impuesta a los medios de información independiente de nuestro país.

En carta pública los representantes de 23 Asociaciones Nacionales de Editores de Periódicos expresan que lamentan "cualesquiera circunstancia que lo haya inducido a Ud. a tomar esta medida regresiva y a privar de esta manera a su pueblo de una libertad humana básica, considerada como esencial y sagrada en el artículo N° 19 de la carta de las Naciones Unidas".

TAMBIEN EN COQUIMBO

Lo que la prensa oficial ocultó fue que la visita del General Pinochet a Coquimbo provocó la primera manifestación antigubernamental en diez años en esa ciudad.

De hecho tuvieron lugar dos actos. El oficial organizado en la Plaza Arturo contó con la presencia de asistentes que en tren llegaron desde Illapel o en microbuses contratados especialmente desde Tongoy y Guanaqueros. Los escolares de uniforme fueron apostados en las aceras por donde transitó la comitiva oficial. Los alumnos de enseñanza media fueron instruidos para que desprovistos de uniformes se pudieran confundir mejor con los manifestantes oficialistas con pasaje pagado.

A cuatro cuadras de distancia se ubicó la oposición. "Mucha gente comenzó a reunirse en la Plaza de Armas", frente a la catedral informó en su edición del domingo seis el diario "El Día", de la IV Región.

No hubo detenidos.



GUAGUA TERRORISTA

Enorme conmoción produjo en la maternidad del Hospital Paula Jara Quemada la presencia de Marta Celia Soto González, acusada de participar en el homicidio del general Carol Urzúa y próxima a dar a luz. Sindicada como terrorista por el Fiscal militar Francisco Baguetti, Marta Soto fue rodeada de un espeluznante aparato de seguridad lo que en algún sentido pudo resultar explicable.

Lo que nadie pudo entender, sin embargo, produciendo alarma entre las parturientas y sus familiares, fue el hecho que no bien la presunta extremista dio a luz un varón por medio de una cesárea, las medidas de vigilancia se trasladaron a la guagua.

Se dio entonces el caso increíble que dentro de la sala cuna de la maternidad, con una temperatura de 30 grados y una gran cantidad de recién nacidos, se apostó a un sofocado guardia vestido con bata blanca sobre su uniforme de carabinero y provisto de una metralleta, seguramente con el propósito de impedir que la guagua terrorista escapara de su cuna.

"NO ESTOY TAN VIEJO"

Los pasillos de la Corte Suprema se vieron repentinamente colmados de visitantes. Hombres y mujeres anónimos se mezclaban con personalidades y dirigentes gremiales que deseaban manifestar su afecto y solidaridad al Presidente del alto tribunal. El motivo: el acuerdo del desacuerdo de los Ministros de la Corte con las palabras vertidas por Rafael Retamal en la ceremonia de juramento de los nuevos abogados.

Los periodistas de CAUCE fuimos testigos de esta muestra de afecto y al final de una de esas jornadas salimos al encuentro de Retamal. Con una mano sujetaba sus infaltables documentos, "trabajo para la casa", nos explicó. Con la otra acomodó su característica boina y visiblemente emocionado nos escuchó. "Lo más asombroso para mí —nos dijo— ha sido la visita de tanta juventud. Eso me reconforta y alienta y me muestra que no estoy tan viejo".

POPULARIDAD

Las acciones del gobierno militar chileno tienen resonancia en prácticamente todos los medios de comunicación del mundo, no sólo en sueltos de crónica, sino en editoriales.

Transcribimos parte de un editorial de "De Groene Amsterdammer" la publicación periódica más antigua y prestigiosa de Holanda, con 107 años de existencia.

"En momentos en que la situación económica y laboral se hace cada vez más caótica, el gobierno (de Pinochet) sólo cuenta con su arma más fiel y constante: la represión. Ya no es capaz de proponer soluciones

políticas a las crisis ni menos encontrar algún sedativo para aliviar la profunda contracción financiera que está desintegrando a Chile. A lo anterior debe añadirse la corrupción administrativa que alcanza al propio Pinochet y a sus parientes y que en las últimas semanas ha sido denunciada por los escasos medios de publicidad no oficialista, en especial por la revista **Cauce**, que reveló, entre otros asuntos dolosos, la construcción de un verdadero bunker para el general Pinochet y su familia, cuyo costo sobrepasa los 20 millones de dólares".

El editorial apareció en la publicación citada el 28 de marzo último.

Y SE HIZO JUSTICIA.

Recientemente, el 28 de abril, se formó oficialmente el Instituto de Derecho Procesal en Concepción. La creación de esta corporación privada por iniciativa de la Universidad de Concepción estuvo rodeada de entretelones que dejaron en evidencia el sectarismo de algunos partidarios del gobierno.

Uno de los favoritos para ocupar cargos directivos en la entidad era el destacado jurista, especialista en Derecho Procesal, Hugo Pereira. Sin embargo, los delegados asistentes de Santiago a la formación del Instituto no permitieron la asistencia de Pereira.

A pesar de la actitud asumida por los juristas Juan Pomes, Miguel Otero y Juan Colombo, el destacado catedrático fue elegido por unanimidad como miembro del directorio del instituto penquista.

Hugo Pereira había sido exonerado de la Universidad de Chile en los tiempos del rector delegado, General Agustín Toro Dávila, después de impartir su cátedra de derecho procesal durante 25 años.

HASTA LOS MAS CONSERVADORES

Un editorial titulado "Control sobre la prensa chilena" publicó el diario "La Prensa" de Buenos Aires.

Luego de informar que el gobierno de Pinochet dispuso aplicar censura previa a cuatro revistas opositoras, se detiene en "Cauce", de tendencia social demócrata, que se había convertido en el quincenario de mayor venta durante los últimos meses y que se proponía denunciar una malversación de fondos fiscales con graves implicancias del jefe del gobierno".

"La Prensa", a pesar de su tendencia conservadora, sale en irrestricta defensa de la libertad de expresión y denuncia que "el fantasma del marxismo es utilizado una vez más para atentar contra la libertad de prensa y acallar la voz de quienes aspiran al restablecimiento de la democracia en la vecina república".

Añade que considerando que "los diarios, las revistas y otros medios informativos son el instrumento indispensable para acelerar ese proceso, no resulta difícil descubrir el móvil de las recientes medidas del gobierno".

Bien por "La Prensa", y la saludamos desde estas páginas sometidas al criterio de los censores oficiales.

PINOCHET NO DONO CASA DE MELOCOTON

● Se limitó a devolver al Fisco lo que antes le compró a precio vil, pero mantuvo las cuatro construcciones y la casa central que tuvo un presupuesto aproximado de un millón de dólares.

● Incongruencias de DINACOS ante la denuncia fundamentada de 24 profesionales, que pusieron a disposición de la Corte Suprema documentos irrefutables.

● Desacuerdos al interior del gobierno al subsistir la sorda batalla entre el nuevo equipo económico y los aún vivos gremialistas y Chicago Boys.
La protesta del 11.

"No tengan ustedes ningún temor de que su Comandante en Jefe ha cometido el más leve desliz en la parte honor u honorabilidad", fueron las palabras finales y tranquilizadoras del Jefe de Estado al despedirse de los 33 generales que le llevaron su solidaridad. Ellos a su vez dijeron en un discurso escrito de dos carillas leído por el general Julio Canessa, que le reiteraban "nuestra más irrestricta lealtad y apoyo, y renovar la más amplia confianza y fe en su acción de mando".

Aunque en la primera parte de su intervención el general Canessa desenvainó las habituales embestidas contra el marxismo internacional, ampliada esta vez a los políticos que por conseguir "sus ilegítimas ambiciones personales" se alían "con otros (además del marxismo) que cuentan con generoso apoyo externo, y los infaltables ingenuos que no alcanzan a vislumbrar la suerte que ellos mismos correrían en la hipotética, aunque muy improbable probabilidad (sic) de que triunfaran en su intento", en verdad este acto de fe se pareció más a una adhesión incondicional de quien quiere manifestar en el fondo "no importa lo que haya pasado, nosotros estamos con Ud."

Porque la verdad es que la denuncia formulada por 24 profesionales (23 de ellos abogados) por irregularidades en la adquisición de los terrenos donde hoy se levantan las cuatro construcciones del predio situado en "El Melocotón", es indesmentible.

La confusa exposición de descargo emitida por DINACOS, por especial encargo de Pinochet, según se menciona, omite varios puntos y trata de explicar lo inexplicable como es que el Fisco le venda a un particular (el por entonces llamado Comandante Castro por los lugareños) a un precio vil, para luego volver a recibirlo en donación, y se exige de aclarar por qué el ex senador Lavandero fue brutalmente atacado para sustraerle estos documentos, según él mismo afirmó. Además no menciona las diversas obras construidas allí cuyo valor asciende—grosso modo—a 240 millones de pesos.

Pero también la Dirección de Comunica-

ción Social olvida mencionar un hecho importante ambiguamente sugerido por la prensa oficialista en sus titulares: el general Pinochet sólo ha devuelto al Fisco lo que fuera primitivamente del Fisco, o sea los tres paños de terreno comprados por el Teniente Coronel Castro Ivanovic, pero conservando todo el resto. Esto es las once hectáreas primitivamente adquiridas por Pinochet a particulares en las que se levanta la casa principal de 606 metros construidos y valorizada en un millón de dólares, la llamada "Casa de los Edecanes" (antigua casa de piedra perteneciente a un hermano del novelista Reinaldo Lomboy), las piscinas, la multicancha que se usa como helipuerto y dos construcciones más.

Algunos titulares de los diarios dan a entender que el Jefe de Estado se hestió del asunto y regaló todo al Fisco o al Ejército como asegura el comunicado de DINACOS, pero en parte alguna de la escritura de donación a Bienes Nacionales existe alguna instrucción en el sentido que los retazos de terreno comprados por Castro Ivanovic al Fisco y que le reportaron a él mismo un beneficio de más de 900 mil pesos, estén destinados al instituto armado.

Se omite también otro hecho sugestivo. De acuerdo con la declaración pública de DINACOS, refrendada también por Pinochet, las gestiones de donación comenzaron el 2 de marzo, pero nada apoya esta versión del gobernante, salvo su palabra. Pues en los hechos las tramitaciones se realizaron aceleradamente luego que Cauce intentó infructuosamente publicar la denuncia en un reportaje destinado a su edición del 9 de abril que la autoridad se dio maña para impedir por todos los medios que se publicara: Estados de Emergencia, Bando N° 2, censura previa, registros forzados del personal de la CNI a diferentes imprentas para verificar si estábamos imprimiendo clandestinamente y demora deliberada en la devolución de los materiales que debemos entregar a impresión.

Los porfiados hechos oficiales señalan que por resolución N° 8 del 23 de abril de

1984 la Secretaría Regional de Bienes Nacionales de la Región Metropolitana acepta la donación que el General Pinochet hace de 19.484 metros cuadrados. Al día siguiente—24—se firma la escritura pública de donación ante el Notario Sergio Carmona y el 25 de abril la propiedad se inscribe en el Conservador de Bienes Raíces de Puente



Alto a fojas 911 N° 1036, registro de 1984, tramitación que tarda un mínimo de cinco días. Toda esta operación se realizó con trámite de suma urgencia en tanto se impedía que la información de Cauce fuera hecha pública. No es por casualidad, en todo caso, que sólo dos días después de formalizarse la escritura de donación (26 de abril) ya contáramos con una copia.

De modo que cuando el Jefe de Estado manifestó con confianza a sus generales "creo yo que está muy clara la situación", quizás sea la justicia la llamada a confirmar que así es.

La Corte de Apelaciones debería decidir durante la semana si designaba un Ministro en Visita para investigar el caso (N. del A.: la censura nos obliga a entregar esta nota con una semana de antelación a fin de salir a la calle el martes 15).

En todo caso, curándose en salud, el Ministro Jarpa dijo refiriéndose al **affaire Melocotón**: "No soy abogado (...). Puede que haya habido algunos errores..."

LA CONTRADICCION INTERNA

Sergio Onofre Jarpa arrastra sus propios problemas. Por lo pronto de salud, aunque él se manifieste dispuesto a espolear su caballo no bien se le presente la oportuni-



Parte del Cuerpo de Generales que acudió a solidarizar con el Jefe de Estado con motivo de la denuncia de 24 profesionales.

dad. La enfermedad que lo afectó y lo mantuvo por varios días en el Hospital Militar fue bastante más seria de lo que se reconoció oficialmente. Por fortuna parece ya recuperado, aunque sólo para enfrentarse a los crecientes problemas suscitados entre el nuevo equipo económico por él impulsado en detrimento de sus enemigos gremialistas y Chicago Boys.

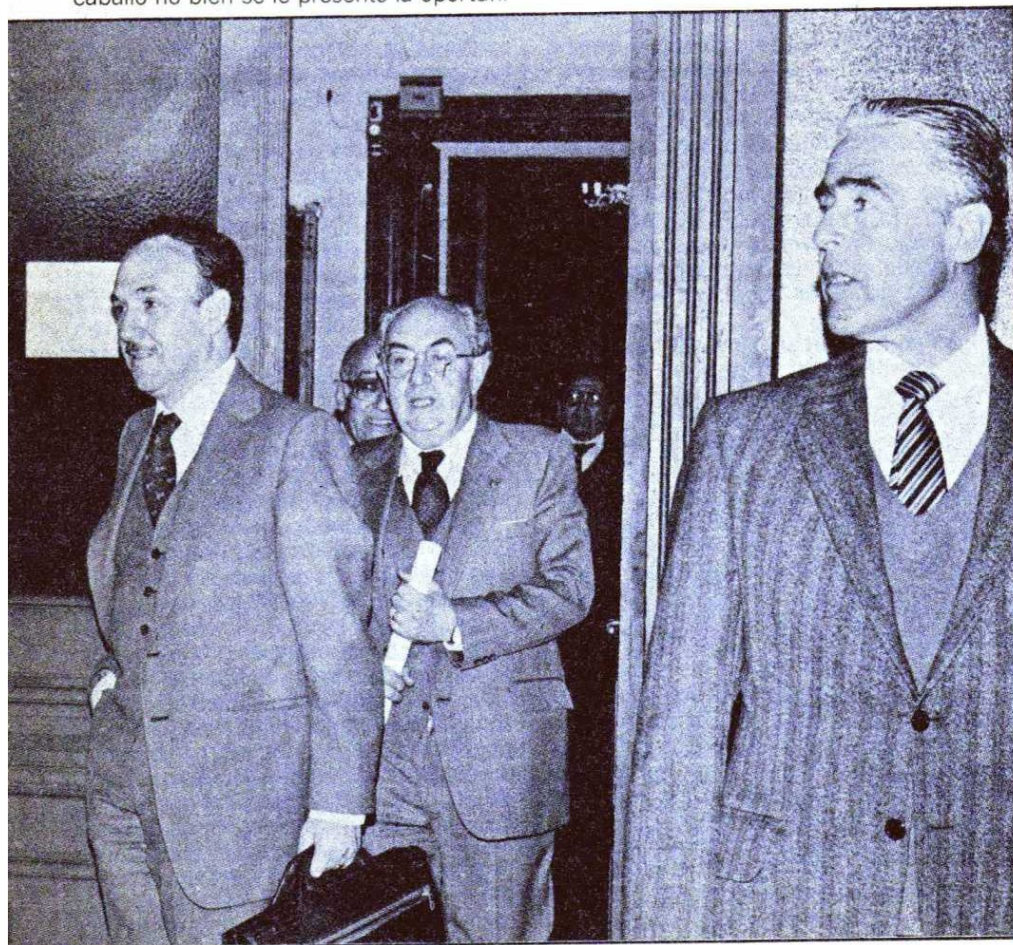
Pero el retiro de Carlos Cáceres y Andrés Passicot de las carteras de Hacienda y Economía, ni termina con las dificultades de Jarpa, ni con su contienda personal con los gremialistas y Chicago, que aún están activos y en pie de guerra.

La entrevista concedida a "La Segunda" por Pedro Ibáñez, renunciado presidente de la Comisión Racionalizadora del Grupo Cruzat-Larraín confirmó que la conflagración subsiste. Si a ello se une —cotejándolas— con las declaraciones formuladas por Luis Escobar Cerda a la revista "Cosas", en donde ambos abordan con inusitada franqueza, aunque desde puntos de vista diferentes la situación económica actual del país, las divergencias quedan tan de manifiesto que se dijera se trata de personajes antagónicos, como podrían serlo los de la oposición y los de gobierno, aunque ambos militaron simultáneamente en las filas oficiales.

¿Cómo se explica este cambio en Ibáñez? Por la salida de su pupilo Carlos Cáceres del Ministerio de Hacienda y por la suya propia de la Comisión Racionalizadora Cruzat-Larraín. Ibáñez critica directamente al nuevo equipo económico, que designó a los nuevos interventores.

"...Me ha parecido realmente sorprendente que personas tan estrechamente vinculadas a los más grandes y gravosos deudores que ha tenido Chile, estén en este momento trabajando en comisiones para resolver el destino de esa deuda. Si se considera la competencia de esas personas en base a las deudas que han promovido, no hay duda que fueron bien escogidas..."

La afilada ironía es recogida con similar sorna por Escobar Cerda cuando habla con



Los Ministros de la Corte de Apelaciones después de acordar por 13 votos contra 11 designaron un Ministro de Fuero en el caso de "El Melocotón".

la periodista Elizabeth Subercaseaux. A una consulta, Escobar responde: "Pero, ¿de qué modelo me está hablando?". Del que ha imperado en Chile durante los últimos ocho años, explica la entrevistadora.

"Lo que ha habido aquí es una gran discrepancia entre la retórica y la práctica. La retórica del libre mercado es algo simplemente fantástico. La práctica, hasta por ahí no más. ¿De cuál libre mercado me hablan? La empresa privada en un estado bastante calamitoso, la banca intervenida, el sector financiero semiquebrado... Lo que ha pasado aquí es que la retórica ha dejado bastante que desear".

No son ni los más filósofos ni los más

profundos desacuerdos, pero estos fragmentos de las declaraciones públicas de dos personeros que se supone formaron parte de un mismo gobierno, hablan de discrepancias profundas, meridianas y, desde luego, para nada aisladas.

Este es el problema que debe encarar Jarpa, que tras dura lucha consiguió vencer a Pinochet para que hiciera un trascendental cambio en el equipo económico, pero lo que no pudo lograr fue que el no obstante todo cazarro general le dejara toda la iniciativa a la dupla Escobar-Collados y su apoyo central que es el Ministro del Interior. Se negó a aceptar a Carlos Hurtado como presidente del Banco Central y mantuvo más allá de lo conveniente a Hernán Felipe Errázuriz en este cargo, nombró al Chicago, Hernán Bucci como Superintendente de Bancos, prolongó el episodio Lamarca, que él pudo solucionar sin que la sangre llegara al río, y, en fin, jugó la vieja táctica de dividir para reinar.

El resultado es que existen fisuras importantes en el aparato de gobierno y Jarpa no las tiene todas consigo para llevar a cabo sus planes políticos que pasan inescusablemente por un populismo que debe ser financiado por el equipo económico.

El problema es: ¿con qué plata?

MOVIMIENTOS EN "EL MERCURIO"

Sergio Onofre Jarpa siente que no tiene apoyo en "El Mercurio", aunque cuenta con buena prensa en "Las Últimas Noticias". No es raro porque en el decano suele ocurrir que, salvo instrucciones centrales muy específicas, los hijos menores ("Las Últimas Noticias" y "La Segunda") se transformen dentro de estas tácticas sibilinas propias de Agustín Edwards en una mano izquierda que actúa desentendidamente en apariencia de lo que hace su mano derecha.

Pero en "El Mercurio" mismo, Jarpa no puede tener muchos amigos, ya que allí están los fundadores del modelo económico que ha prevalecido durante todos estos años y que el Ministro del Interior aspira a cambiar.

No ya por intervención de Jarpa, sino por quién sabe qué oleaje interno de difícil auscultación, se habla de que en "El Mercurio" se pueden producir cambios substanciales en el mediano plazo y que entregamos en la categoría de trascendido, eso sí, muy bien fundamentado.

Se ha dicho que en agosto partiría al extranjero (Estados Unidos) Agustín Edwards y su lugar sería ocupado por José María Navasal y que en "La Segunda" asumiría Alberto Guerrero, renunciado director de "La Tercera". Por otra parte, los observadores han detectado significativos cambios de frente entre los periodistas que cubren política. Como en este diario nada se hace porque sí, se prevé que podría ser signo de algunas variaciones de política, aunque es difícil determinar hacia qué lado soplarán ahora los vientos.

En todo caso los consignamos como un trascendido con cara de rumor.



Pedro Ibáñez: luego de renunciar como presidente de la Comisión Racionalizadora del grupo Cruzat-Larraín, es ahora crítico de la gestión económica del gobierno.

LA PROTESTA DEL 11

La censura previa dispuesta por DINA-COS nos obliga a cerrar mucho antes de lo habitual, pero aún si así no fuera poco podríamos decir de lo que el viernes 11 ocurrirá con el paro citado por los trabajadores.

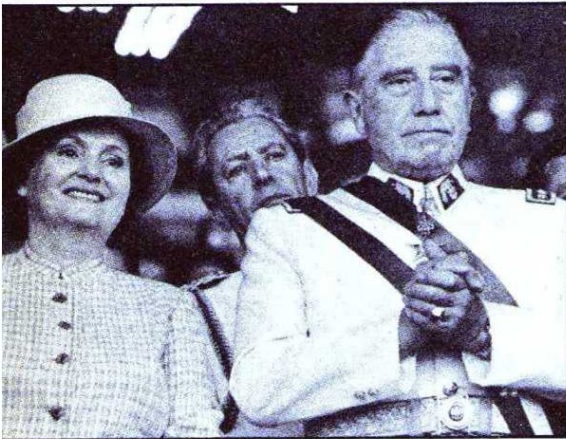
Se insiste en algunos sectores que tras la proposición de la Alianza Democrática, que postulaba el acortamiento de los plazos testarudamente desestimados por Pinochet, se ha producido una cierta desmovilización en algunos partidos allí reunidos. Los hechos indican que sí existen desacuerdos, pero quizás sea prematuro suponer que todo esto traiga implícito un inmovilismo global.

Como ya hemos dado cuenta que las fricciones internas son casi una característica al interior del Gobierno, no cabe duda que los trabajadores pueden sentirse satisfechos de la coherencia interna manifestada durante el acto del Primero de mayo en el Parque O'Higgins y después del evento, de modo que el optimismo con que esperan esta próxima protesta tendría desde su punto de vista explicación.

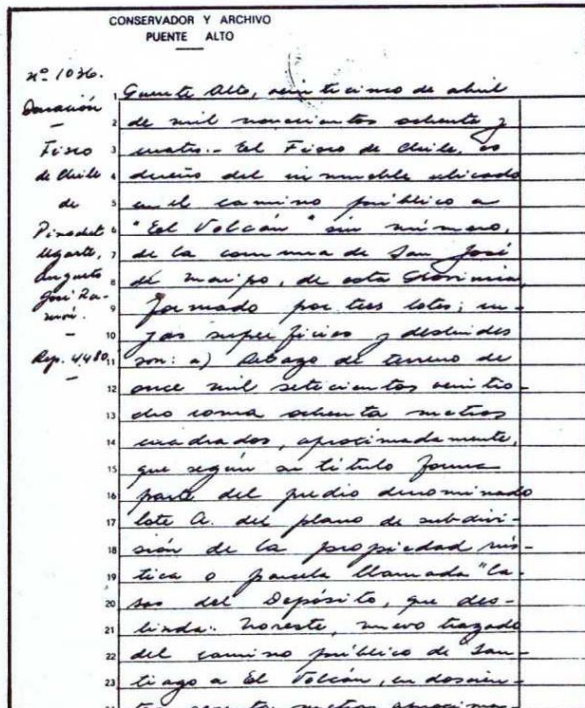
Hay dudas, claro está, con respecto a la factibilidad del paro citado para 90 días, que ahora son menos, pero considerando los cambios que la protesta del 27 de marzo provocó en la política del país, los trabajadores, los pobladores e incluso algunos colegios profesionales consideran que están dadas las condiciones para una movilización social de buen respaldo.

¿Cuál será la reacción del gobierno?

Difícil es decirlo para nosotros porque esto será más fácil de descubrir cuando se aproxime la fecha y ya dijimos que debemos despachar con excesiva antelación. Si algún pronóstico cabe hacer es que el gobierno no procederá con la misma dureza manifestada durante un acto tan pacífico como la concentración del Día del Trabajo. Lo que no está tan claro es que los manifestantes de ahora se sientan muy dispuestos a adoptar una postura de víctimas, ya que la situación general producida por la persistencia del desempleo, de las alzas en el costo de la vida sin el paliativo de un aumento de salarios y de la actitud ciertamente abusiva del régimen pueda derivar en una confrontación violenta. No lo deseamos, pero es previsible que así sea.



Pinochet y su esposa no se quedaron sin la casa de "El Melocotón". Donaron sólo los terrenos comprados al Fisco.



Escritura de donación de tres retazos de terreno de "El Melocotón" en el Conservador de Puente Alto. Todo se formalizó en tiempo récord.

LAS PATAS DEL CIERVO

Esopo nos cuenta, en una de sus fábulas, que habiendo bebido un ciervo en una fuente, se detuvo a contemplarse en el espejo de las aguas. Y allí, mientras admiraba la hermosura de sus cuernos, vituperaba lo delgado de sus patas. Avergonzado, el inmaduro animal, optó por alejarse un poco, de tal manera que sólo el frondoso ramaje de sus cuernos se viera reflejado en el noble líquido.

En esto estaba, cuando acertaron a pasar por el lugar unos cazadores, que lo persiguieron incansablemente. Corrió y corrió el desequilibrado y pretencioso animal, hasta quedar fuera del alcance de los perros. Entonces ya más tranquilo, se internó en el bosque, donde, sin darse cuenta, sus cuernos quedaron enredados en la maleza. De ahí no pudo salir más, porque llegaron los perros y le asestaron crueles mordiscos. Y al presentir la muerte, prorrumpió en estos lamentos: "¡Oh, infeliz de mí! Tarde vengo a reconocer la utilidad de aquello que despreciaba y el daño que me hizo lo que tanto alabé".

¿Reconoce Ud. a este enclenque cervatillo, querido lector? Claro, yo tampoco lo quiero mirar ni nombrar (gremialistas, chicanos, UDI).

Ellos quisieron ver en nuestra Democracia, en nuestra institucionalidad, en nuestra legislación laboral, Universidad, partidos políticos, etc., las patas del ciervo. Todo lo que no olía a teoría, lo desquiciaron, lo encontraron feo, con olor a gasfitería. Ni siquiera se acordaron que muchos los pudimos ver, gracias a esas patas, huyendo despavoridos del intento totalitario de la UP, tirando trigo por donde quiera que vieron un cuartel.

Luego, ya más tranquilos, sacaron a relucir sus cuernos, llenos de colgajos y pomadas importadas. La primera y más impactante de sus chucherías, fue la filosofía del castigo, con olor a resentimiento. Como la solterona que dice odiar el matrimonio, así también estos huérfanos de la política odian la Democracia. No lo dicen, pero su máxima teoría los retrata de cuerpo entero: no hay libertad política (léase Democracia) sin libertad económica. Con esta máxima persiguieron, castigaron, empobrecieron, enajenaron y hasta humillaron al pobre gasfiter que tuvo la osadía de creer que su historia, sus conquistas y sus tradiciones, eran una cosa definitiva.

Por Francisco Sáez C.

En virtud de esa máxima, también pretendieron poner una tremenda rueda de carreta en la boca de sus destacados maestros: Friedman y Hayeck. Y ahí tienen Uds. al primero, dando coletes a sus solapas, arrepentido de haberse metido con estas guaguas, con estos niños precoces que lo seguirán siendo hasta el fin de sus días.

Pero, por sus obras los conoceréis. Si pudiéramos hacer un apretado resumen de sus más preciados logros, tendríamos lo siguiente:

INSTITUCIONALIDAD:

A nuestra Constitución del 25 le pusieron un gigantesco calzón de lata, lleno de candados transitorios. ¿Resultado? Neurosis e histeria colectiva.

NACIONALIDAD:

A nuestro país le pusieron un muro de Berlín, pero, al revés: para que no entren los Chilenos.

DESARROLLO:

Prometieron transformar a Chile en un Cadillac tirado por 12 millones de chilenos y sólo lo han convertido en una citroneta de cuatro caballos de fuerza.

FUTURO:

Como el futuro de Chile está en el Pacífico, empezaron por darle trabajo a los chinitos de Taiwán, de Hong Kong, a los coreanos y a los japoneses.

CULTURA:

Al apagón terrorista opusieron el Apagón Cultural.

Y ahora que este cervatillo, lengua-raz e inmaduro, ha enredado sus cuernos en la propia maleza que sembró, sigue vituperando su patas y negando a su perseguidor. Para él no existen el descontento social, la cesantía, la desconfianza generalizada, la falta de credibilidad en sus actos y en sus promesas. Al contrario, este cervatillo de ojillos redondos y asustadizos sigue lamendo sus cachos, sacándole brillo, en espera de otra oportunidad.

¿Y cuál es esa oportunidad? Sepa Moya (y Ud. quite su mano para allá profesor Banderas, que lo dicho, dicho está).

Sí, Sr. Moya, los ojos están puestos en Ud. Y por si este ciervo lo quiere montar nuevamente en sus cuernos, le daré un consejo: desconfíe de sus langüetazos. Porque, dígame, Sr. Moya, con toda franqueza, si el langüetazo que le pegaron al comenzar este gobierno, no fue en realidad un mordisco.



"Si 10 años no es nada..."

Que como cómico profesional el mexicano Mario Moreno Cantinflas ha hecho escuela, no cabe duda. Tiene en estos últimos 10 y medio años alguna competencia, que aunque amateur no deja de quitarle público y esto a él debe producirle alguna inquietud. Veamos.

Periodista: Almirante, ¿qué trascendencia le ve Ud. a la nueva Constitución, a esa nueva Constitución y a la convocatoria a plebiscito?

"La primera trascendencia que le veo es que es trascendental, repitiendo, en que el país va a decidir si es o no importante que cambiemos de Constitución de la del año 25 a la actual; hay que considerar que han pasado 50 años, 55 años para ser exacto, de la última Constitución y esta Constitución que está Chile por aprobar tiene una gracia que muy pocas constituciones del mundo tienen, que no ha sido hecha solamente por políticos. Ha habido dos criterios en la elaboración de esta Constitución: el criterio político, diríamos platónico-aristotélico en lo clásico griego, y en la otra parte el criterio absolutamente militar que viene de Descartes, que llamaríamos cartesiano. En el cartesianismo, la Constitución se encuentra todo aquel tipo de definiciones que son extraordinariamente positivas, que buscan la verdad sin alternativas, el que uno más dos no pueden ser más que tres y la verdad cae en esa forma frente a la verdad aristotélica o la verdad clásica, digamos, que daba ciertos matices para la búsqueda de ella. Tiene una importancia enorme en un país como el nuestro que está buscando nuevos caminos, que está buscando nuevas formas de vivir que no sea aquellas que le llevaron, desgraciadamente, a un caos como el que vivió Chile en los años 71, 72, 73". Almirante José Toribio Merino (Teleonce Informa) Actualidad Nacional, 12.8.80.

"Hace más o menos veintitrés siglos observó Sócrates que los sistemas de gobierno seguían un ciclo: la monarquía absoluta o gobierno de un solo hombre es sucedida por una oligarquía o gobierno de unos pocos, que a su vez cede el paso a la democracia o gobierno de muchos, que en el transcurso del tiempo puede deteriorarse y degenerar en una demagogia o dominación tiránica de la plebe, que lleva al caos".

Almirante Patricio Carvajal, Ministro de Relaciones Exteriores. "Ercilla" 2150, 10.10.76.

"Cuando llevo a mi oficina y mi ayudante me dice: 'Mi general, no hubo novedades', a mí me da susto, porque cuando no hay novedades en una institución como esta... quiere decir que la que viene es muy grande. Entonces yo pienso: '¿Cómo no va a haber un tonto que le pegue a otro, o una micro que se dé vuelta, o, por último, una peleita de curados'. Yo prefiero que ocurran estas cosas, porque al fin de cuentas son válvulas de escape y la presión que se libera se escapa de golpe por medio de atentados, bombas o asaltos a bancos, o de alguna otra forma". General César Mendoza, "Cosas" 100, 30.7.80.

"Un señor y una dama estaban en la cama con las sábanas hasta aquí (señala la parte superior del pecho), desnudos... Y dije 'estos son amantes' porque si fueran marido y mujer, estarían con pijama y camisa de dormir". Coronel (R) Hugo Morales, Director de Televisión Nacional, refiriéndose a la impresión que le produjo una escena de la telenovela "El juego de la vida". "Hoy" 299.



¿Qué hermosos tiempos del cine aquellos de los años 40! (Para quienes quieran reconocer que los vivieron, claro está). Cuando los artistas preferidos eran la Dorothy Lamour, Clark Gable, Bob Hope y Bing Crosby, Don Ameche, Adolph Menjou, la Ginger Rogers y la Carmen Miranda, que nadie sabe por qué andaba siempre con un canasto de fruta equilibrándolo sobre la cabeza y todavía bailaba. Fueron los tiempos de Tyrone Power en su rol de "La marca del Zorro". La niña era la Linda Darnell, si la memoria no me flojea porque yo era todavía lactante. Y el villano no invitado era Basil Rathbone, connotado espadachín en la película que apagaba las velas de los candelabros con diestros fustazos de su florete.

Todo el truco se basaba en la doble personalidad de Tyrone Power, que se llamaba algo así como don Diego o don Felipe (salvo que este último nombre se haya metido de rondón por afinidades evidentes con estos días). Eran también esos periodos de dictadura donde los malos eran los realistas españoles que exprimían a los pobres mexicanos con

Historiogramas



Lamarca del zorro

gran pena de los realizadores norteamericanos, que de paso olvidaban el zarpazo pantagruélico asestado al país azteca al birlarle 1 millón 350 mil kilómetros de territorio.

Don Diego o don Felipe, oficial llegado de España, lucía las ropas del reino, sorbía rapé y usaba pañuelos perfumados con gran indignación de "la niña", que lo encontraba medio tirado para la otra punta, sin saber que en verdad Tyrone era... ¡¡El Zorro!!!, un Robin Hood californiano vestido de negro, con una capa de igual color y una máscara muy monona.

La adaptación chilensis de este conocido filme tiene algunos puntos de similitud y otros de discordancia. Como después de todo el cine ha evolucionado, aquí lo convirtieron de una película de aventuras en una de misterio, un thriller de época. En la original el público sabía muy bien quien era don Diego o don Felipe y también quién era el malo que trataba de echarlo de California.

Aquí también se sabe quién es Lamarca, el Zorro, pero los villanos ahora sí invitados son varios y, a

diferencia de la versión primigenia, es imposible distinguir quien en verdad expulsó al héroe portaliano, por la curiosa razón que todos aseguran haberlo hecho y la intriga es conocer la razón de este tránsito a la cesantía.

Onofre Harpa quiere para sí el crédito: "Se fue por indisciplinado. No se presentó a saludar a sus superiores". Claro que éstos querían verlo para despedirlo, pero no contaban con la astucia del Zorro que no se acercó por los Ministerios, para que este infausto suceso no se produjera.

Escoba Nueva, el hacendista, cuenta lo mismo con otro argumento: "se acabó el modelo y sus modelistas deber irse".

El dirigente Frunsille escribe que es inocente, pero a sus íntimos les sopla: "Yo solito lo saqué. Ya creía que me había puesto la zeta en la frente, pero conmigo hay que andarse con cuidado..."

Mientras tanto, el ministro Callado el Loro hace honor a su apellido y no dice ni pío. Pero algunos voceros como González Alpalo aseveran que modestamente don Callado fue quien

hizo quitar del camino al "último de los boycanos", porque pretendía poner fuera de combate al dirigente Frunsille en circunstancias que él estaba en amable diálogo con sus bases y no es una manera muy efectiva llegar a un acuerdo con alguien que está entre rejas.

Como en aquellos amables tiempos de la década de los cuarenta cuando en los cines daban seriales que los niños (no los lactantes) seguían domingo a domingo, el episodio deja algunas dudas que un locutor en off comenta con voz cavernosa como la de Jimmy Brown: "¿Caerá finalmente el Zorro al precipicio desde donde pende sujetándose en un débil arbusto?". ¿Quedará la bella Artemisa en manos del malvado espadachín degollador de velas?"

Pero la pregunta clave es, y no la formula el locutor en off sino todo el pueblo: ¿No habíamos quedado en que no se movía una hoja sin que la mano que aprieta estuviera presente? Parece que, en este caso, no.

DERROTA DE LA CENSURA

Usando el camino judicial y el de la movilización social las revistas censuradas, entre las que se encuentra **Cauce**, van ganándole terreno a las medidas impuestas administrativamente por el gobierno. El fallo de la Corte Apelaciones en el caso de revista **Cauce** y el ayuno de 23 periodistas son los hitos más importantes en esta senda.

por Marcelo Castillo Sibilla.

"Por Decreto de la Junta de Gobierno de 13 de julio de 1813 se proclamó 'la entera y absoluta libertad de imprenta porque el hombre tiene derecho a examinar cuantos objetos estén a su alcance' y se abolieron las aprobaciones previas, revisión, etc." No se trata de un texto de historia patria. Es el considerando quinto del fallo de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago que declaró "improcedente la censura previa impuesta durante el Estado de emergencia a la revista **Cauce** y, por ende, deja sin efecto las órdenes contenidas en las notas de 5 de abril de 1984", emanadas de la Dirección Nacional de Comunicación Social.

La resolución de poder judicial es "el comienzo del fin" de un proceso que se inició poco antes de la protesta de marzo, destinado a limitar y hasta suspender la libertad de opinión e información, a las revistas opositoras.

Al decreto 320 y el Bando N° 2, posteriormente derogado, se sumó la censura previa aplicada a la revista **Cauce**, el encarcelamiento de Juan Pablo Cárdenas, la extensión de la censura a todas las revistas no gobiernistas; la prohibición de que Apsi publicara noticias nacionales y, finalmente, la demora de ocho días y una semana, respectivamente, que tuvo la devolución de los originales de **Cauce** y **Análisis**.

Esta batida de la autoridad en contra de la prensa independiente avanzó en un comienzo casi sin contrapeso y con el silencio cómplice de algunos medios que teniendo el deber de informar, no lo hicieron. No dejó de ser curioso recibir el recorte de una información en este sentido aparecida en "The Guardian", de Londres y en cambio no hallar siquiera un párrafo en diarios chilenos.

EL CAMINO DE LA MOVILIZACIÓN

Cuando el gobierno dio muestra definitiva de su intransigencia y obstinación —sus funcionarios recorrieron todas las imprentas de Santiago para que no se filtrara la denuncia de "El Melocotón"—, los periodistas tomaron el camino de la movilización social.

En una Asamblea realizada en el Colegio de Periodistas se dieron los primeros pasos:

se decidió crear un comité único para conseguir la Libertad de Juan Pablo Cárdenas y el fin de la censura.

Junto con la reunión de los periodistas, los directores de las revistas Apsi, **Análisis**, **La Bicicleta** y **Cauce**, decidían integrar un Comité Permanente para enfrentar en conjunto las situaciones que afectaran a estos medios, relativas a la libertad de expresión.

En esa oportunidad los responsables de las publicaciones decidieron entregar sus originales a la censura "bajo protesta y reservando el derecho de cada una de las publicaciones a adoptar las acciones legales correspondientes".

PERSEGUIDOS EN LAS CALLES

La primera actividad de los periodistas fue la visita masiva a Juan Pablo Cárdenas, recluso en la cárcel pública. La manifestación, que buscaba llegar desde el lugar de reclusión hasta el Colegio de Periodistas, fue disuelta por Carabineros. Lo mismo pasó con una acción similar el lunes siguiente, 23 de abril, en los Tribunales de Justicia. Sin embargo, los medios de comunicación oficialistas silenciaron estos hechos y la opi-

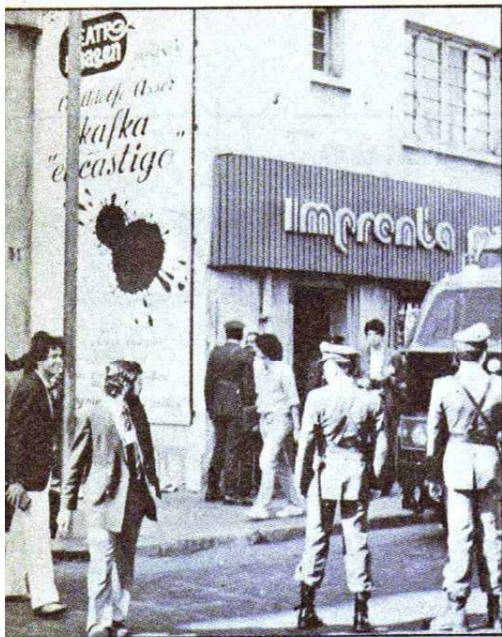
nión pública no parecía estremecida particularmente por la situación de los medios de prensa, con toda probabilidad porque ya se acostumbró a la autocensura de estos 10 años y medio.

Al transcurrir cinco días desde que los originales de **Análisis** y **Cauce** fueron entregados a la Dirección Nacional de Comunicación Social, sin respuesta alguna de ésta, el martes 24 de abril los periodistas de los medios de comunicación censurados tomaron la decisión de efectuar un ayuno por 24 horas, como medida extrema para llamar la atención de las autoridades y de la comunidad nacional sobre la gravedad que tomaban las medidas del gobierno en contra la prensa.

El ayuno de 23 periodistas efectuado en el local del gremio fue desde su inicio una demostración de reconocimiento popular a la acción de las publicaciones. Los medios de comunicación oficialistas se hicieron presentes, aunque la mayoría de ellos ignoró en sus páginas el hecho noticioso transmitido a todo el mundo por las agencias informativas internacionales. El Mercurio destacó por su "sentido periodístico": no publicó una línea sobre lo sucedido.

Pero las organizaciones políticas y socia-





les del país no ignoraron la acción de los comunicadores. Estuvieron presentes, en un desfile interminable, cientos de organizaciones sindicales, de derechos humanos, de profesionales, de estudiantes, de artistas y los partidos políticos.

En lo político, el espectro se extendió desde el ex-diputado del Partido Nacional, Engelberto Frías hasta el ex-senador comunista Alejandro Toro, que habló a nombre del MDP. Por supuesto estuvieron las representaciones de la Alianza Democrática, el Movimiento Democrático Popular y el Bloque Socialista, encabezadas por su más altos mandatos.

En lo social, se puede mencionar al Comando Nacional de Trabajadores; a la Unión Democrática de Trabajadores; a la Coordinadora Nacional Sindical; a la Federación de Colegios Profesionales; a los Colegios de Psicólogos, de Ingenieros Agrónomos, de Ingenieros y de Arquitectos; a la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos; al Comité de Defensa de los Derechos del Pueblo; a la Confederación Nacional del Transporte Terrestre; a la Agrupación de Educadores de Chile; el Servicio Paz y Justicia; al Consejo de Presidentes de Centros de Alumnos de la Universi-

dad de Chile y a cerca de unas 200 organizaciones más que dejaron su testimonio de solidaridad en el libro abierto para este objeto durante el ayuno. Uno de los visitantes más ilustres fue el vicario de la Solidaridad, padre Ignacio Gutiérrez.

La jornada de 24 horas culminó con un acto en las puertas del Círculo de Periodistas, una vez más reprimido con evidente sentido de hostigación por Fuerzas Especiales de Carabineros.

LOS EFECTOS POSITIVOS

Desde el ayuno de los periodistas en adelante, la situación de la prensa comenzó a revertirse en favor de la libertad. Esa misma tarde, la Ministra Sumariante en la querebella contra Juan Pablo Cárdenas le otorgaba la libertad bajo fianza, confirmada después por la Corte de Apelaciones. Sintomáticamente, los periodistas que cubren el sector gobierno se atrevieron a preguntarle al Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, sobre la censura previa que afecta a la prensa opositora.

Al día siguiente, DINACOS entregó el material de las revistas *Cauce* y *Análisis* para ser llevados a imprenta. En la misma tarde de ese jueves 26, se alegaba el recurso de protección interpuesto por *Cauce* en contra de la censura previa, (ver separata con el texto completo del brillante alegato de Jorge Ovalle).

ALEGATO

A las 17 horas los tres ministros de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones, comenzaron a escuchar los argumentos de la parte recurrente, representada por el abogado Ovalle.

El profesional sostuvo, en primer lugar, la validez del recurso, impugnado por DINACOS: "el recurso es procedente, y con mayor razón que en otras circunstancias, si encontrándose el país en un estado de excepción que autorice las limitaciones de los derechos humanos, la autoridad ha impuesto otras limitaciones no consentidas

por la Constitución o la ley o ha ido más allá de los límites fijados por ésta".

Sostuvo Ovalle que la revista más que censurada fue suspendida y suprimida a su respecto el derecho a emitir su opinión. Para ello, dijo Ovalle, se ha empleado la censura previa, facultad que no le otorga al ejecutivo el Estado de Emergencia.

La respuesta del abogado del Gobierno, Julio Zenteno, comenzó haciendo referencia a los trámites notariales efectuados por *Cauce* para certificar la demora de DINACOS en devolver los originales. Luego el profesional abordó el tema de las similitudes entre la Constitución del 25 y la actualmente en vigencia. En algún momento de su intervención, Zenteno afirmó que la facultad de limitar la libertad de opinión e información era "un grado menos que la censura previa" y esa era la acción que estaba ejerciendo el gobierno a través de Dinacos.

EL FALLO

El miércoles 2 de mayo la sala correspondiente de la Corte de Apelaciones emitió su fallo.

En lo medular, el pronunciamiento de los ministros indica que "no se puede aceptar la censura previa porque ella se opone a la libertad de informar, e importa, como lo hace presente el recurrente, una suspensión del derecho, toda vez que la entidad afectada quede impedida de su derecho a informar mientras la autoridad no autorice el material a publicar, no teniendo ésta plazo para hacerlo y puede, mediante la demora en dar la autorización, importar una verdadera supresión del derecho al detener en forma indefinida la actividad informativa".

En opinión de los tres integrantes de la Segunda Sala de la Corte de Apelaciones ni la Constitución, ni la ley, ni el Decreto Supremo 320 contemplan la posibilidad de decretar la censura previa.

APELACION

A pesar del fallo unánime de los ministros de la Corte, Dinacos apeló al tribunal superior, la Corte Suprema. Al cierre de esta edición se esperaba la resolución del máximo tribunal.

El abogado de *Cauce*, Jorge Ovalle, señaló que creía en una "confirmación de lo actuado" por la Corte de Apelaciones, "precisamente por la recta doctrina contenida en los fundamentos del fallo".

"Pienso que el fallo en nuestro favor es un amparo que está vigente, pero el gobierno ha actuado con distinto criterio en el caso de 'Fortín Mapocho', por ejemplo, en el que a pesar del favorable dictamen de la Corte de Apelaciones sobre su derecho a circular, se requisa el número dos a la espera de la resolución del máximo tribunal", explicó respecto de la vigencia de la resolución judicial.

En consecuencia el número que el lector tiene en sus manos, debió someterse a la censura previa, creemos que por última vez.



El ayuno de 23 periodistas en el local de Amunátegui 31, sede del Colegio de la Orden revirtió la situación de la censura en contra del gobierno. El masivo apoyo de las organizaciones sociales y políticas al acto con que culminó la huelga de hambre, motivó la presencia de las Fuerzas Especiales de Carabineros, las que una vez más cumplieron su tarea represiva.

Penúltimo capítulo de "El Melocotón"

LA DENUNCIA CONTRA PINOCHET

"En cuanto a la residencia de El Melocotón, la adquirí con mis ahorros. El sitio, según escritura notarial, costó 240 mil pesos, plata que ahorré durante muchos años; con respecto a la casa, mensualmente pago dividendos."

(General Augusto Pinochet, 7.3.84)

Los teletipos difundieron la noticia con campanillas de urgente: "denuncia contra Pinochet en la Corte Suprema".

Por primera vez en más de diez años de dictadura, desde el derrocamiento del presidente constitucional Salvador Allende por el golpe militar del 11 de septiembre de 1973, el general Augusto José Ramón Pinochet Ugarte era acusado al máximo tribunal.

Los cargos: sospecha de defraudar al Fisco y de utilizar su alto cargo público en beneficio de su propio interés personal.

Las 13:55 horas del viernes 4 de mayo de 1984 fueron el instante preciso del ingreso de la documentación a la secretaría de la corte.

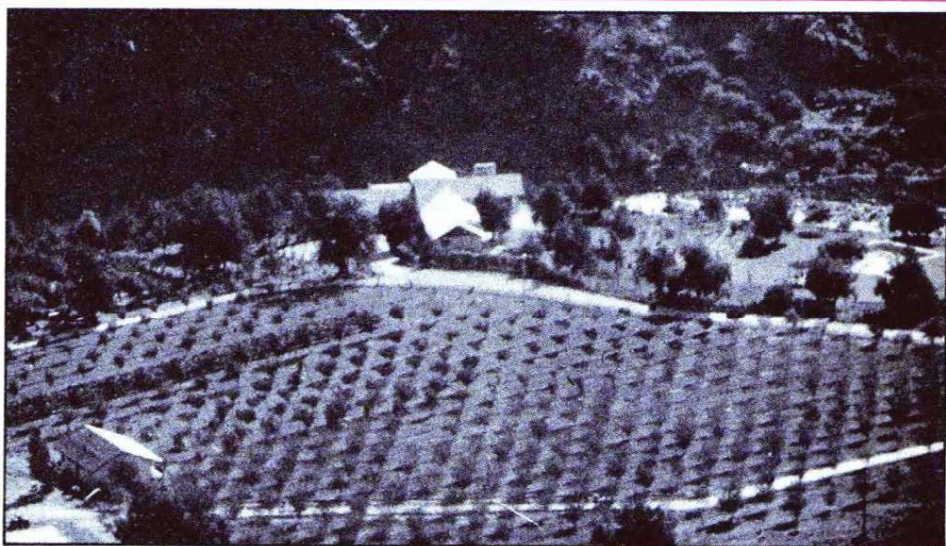
Cuatro abogados patrocinantes del escrito entregaron los antecedentes en el mesón de la citada oficina.

Los firmantes de la denuncia, veinticuatro personalidades de primera importancia en la oposición al régimen de Pinochet: Andrés Zaldívar, presidente mundial de la Democracia Cristiana; Gabriel Valdés, presidente de ese partido en el país; Mario Sharpe, presidente de la Social Democracia; Ricardo Lagos, representante del Partido Socialista ante la Alianza Democrática y ex-presidente de esta multipartidaria; Enrique Silva Cimma, ex-Contralor General.

También, los ex-senadores Patricio Aylwin y Narciso Irureta; los ex-ministros Alejandro Hales, Manuel Sanhueza, Máximo Pacheco y Raúl Sáez.

Jorge Ovalle, Gonzalo Figueroa Yáñez, Juan Agustín Figueroa, Jorge Mario Quinzio, Patricio Morales, Jorge Molina Valdivieso, Víctor Sergio Mena, Hernán Vodanovic, Sergio Arellano Iturriaga, Manuel Guzmán Vial, Ramón Briones, Hernán Bosselin y Adolfo Zaldívar Larraín, completan la nómina.

"Antecedentes sobre los hechos expuestos —dice el escrito— llevaba en su automóvil el ex-senador don Jorge Lavandero cuando fue brutalmente asaltado el 20 de



Un aspecto de la residencia privada del General Pinochet. Su extensión total es de 145 mil metros cuadrados. La donación que el General hiciera el 24 de abril pasado corresponde a 19.484 metros, comprados al Secretario General del Ejército Ramón Castro I., y que previamente el Fisco adquiriera a particulares.



Camino San Juan de Pirque al Toyo: una vía de acceso alternativa a la casa de "El Melocotón", construcción ordenada por Pinochet.

Reportaje de Cauce que la censura previa impidió circular públicamente y documentos que motivaron atentado a Lavandero, provocaron presentación a la Corte Suprema que involucra al Jefe de Estado, acusado de presunto delito de defraudación al Fisco.

por Juan Jorge Faundes



La foto muestra el instante en que, un grupo de los 24 abogados patrocinantes, entrega en la Corte Suprema la presentación que acusa al General Pinochet de presunto delito de defraudación al Fisco.

marzo último, ocasión en que le fueron sus- traídos." Añade que "posteriormente, la censura previa impuesta a diversos medios informativos ha impedido que estos hechos lleguen a pleno conocimiento de la opinión pública".

Entre los documentos se adjunta fotocopia de un informe especial de esta revista.

Titulado "La Casa de El Melocotón", estaba destinado a nuestro N° 11, y no fue publicado a raíz de la notificación de la División Nacional de Comunicación Social (DINACOS), de fecha 5 de abril, que nos impuso la censura previa.

El reportaje no tardó en circular profusa- mente por espontánea reproducción.

EL CONTENIDO DE LA DENUNCIA

Según los 24 denunciantes, los docu- mentos puestos a disposición del tribunal "aparte de su significado moral", acreditan hechos "que podrían generar responsabili- dades conforme a nuestro ordenamiento jurídico, especialmente a lo que disponen los artículos 239 y 240 del Código Penal".

Indican que el artículo 239 sanciona "al empleado público que en las operaciones en que interviene por razón a su cargo, defraudare o consintiere que se defraude al Estado, a las Municipalidades o a los esta- blecimientos públicos de instrucción o be- neficencia, sea originándoles pérdidas o privándolos de un lucro legítimo".

Y que el artículo 240, a su vez, sanciona "al empleado público que directa o indirec- tamente se interese en cualquier clase de contrato u operación en que deba intervenir en razón de su cargo".

El Jefe del Estado habría incurrido pre- sumtamente en estos delitos, al comprar tres predios —dos de los cuales él mismo había decretado primero adquirir y luego enajenar—, operación en la que "el Fisco sufrió una pérdida del orden de los \$ 3.000.000, derivada de las diferencias producidas entre los precios de compra y venta de las propiedades transferidas".

LA DUPLA CASTRO-PINOCHET

Por escritura de 22 de diciembre de 1983 ante el notario de Santiago José Valdivieso, expresa la denuncia, el general Au- gusto José Ramón Pinochet Ugarte compró al Teniente Coronel de Ejército don Ramón

Nicolás Castro Ivanovic tres propiedades: a) Un retazo de terreno de 11.728 metros cuadrados aproximadamente; b) Otro reta- zo de aproximadamente 1.138 metros cua- drados, y c) Un predio de una superficie aproximada de 6.516 metros cuadrados.

Para adquirir el retazo de 11.728 metros cuadrados, Pinochet dictó, en su carácter de Presidente de la República, el Decreto Supremo 1319, de 28 de diciembre de 1981, por el que autorizó comprarlo "para ser destinado a obras de mejoramiento del trazado del camino San Joaquín a San Al- fonso, sector Melocotón".

El Fisco pagó el precio de \$ 2.700.000 al contado.

Mediante otro decreto supremo, Pino- chet autorizó al Fisco "para enajenar en venta directa, sin el requisito de subasta pública, a don Nicolás Castro Ivanovic", el mismo retazo, ahora en el precio de \$ 240.000.

En esta primera operación —concluye el escrito—, "el Fisco compró y pagó \$ 230 por metro cuadrado y el mismo Fisco vendió a \$ 20 el metro".

Para comprar el retazo de 1.138 metros, se procedió de modo semejante. Por decre- to supremo se autorizó al Fisco para com- prar una propiedad de 1.700 m², para des- tinarla "a la obra pública denominada cam- ino de San José de Maipo a El Volcán".

El Fisco después vendió 1.138 metros a Castro Ivanovic en \$ 85.000.

"O sea, el Fisco compró a \$ 621 el metro cuadrado, y el mismo Fisco vendió a \$ 74 el metro cuadrado", apunta la presentación.

En cuanto al predio de 6.516 m² era del Fisco desde 1916. Por decreto supremo, se autorizó su enajenación en forma directa. Fue vendido al ya conocido coronel Castro en \$ 260.640.

Reunidos así los tres predios en poder de Castro Ivanovic, "éste procedió a transfe- rirlos al Jefe de Estado". El Fisco perdió tres millones de pesos.

DINACOS justificó la pérdida, manifes- tando que "ejecutadas las obras en el cam- ino", quedaron "terrenos sobrantes", los que "perdieron gran parte de su valor co- mercial".

El total de la propiedad de El Melocotón, 138.000 metros cuadrados, se compone además de otros tres predios, uno de siete hectáreas comprado en \$ 240.000; otro de 4,2 hectáreas, adquirido en \$ 3.154.945, y

un terreno de 6.300 m², adquirido en \$ 1.600.000.

La denuncia de los 24 hombres públi- cos, añade que "en la propiedad así confor- mada, con una superficie superior a 13 hectáreas, se han ejecutado construccio- nes y obras de elevado valor".

Menciona "una casa patrimonial de unos 600 metros cuadrados construidos en tres niveles, con grandes terrazas y miradores" y "otras tres casas adyacentes: una destinada a personal de seguridad".

La ampliación del antiguo camino a El Volcán; la construcción de una carretera que unirá San Juan de Pirque con El Toyo por el sur del río Maipo; un puente sobre ese río para unir el camino nuevo con el antiguo; todas obras superiores a un total de 215 millones de pesos. Más una antena repeti- dora de Televisión Nacional, obras de agua potable y mejoramiento del servicio eléctri- co, son inversiones fiscales que según el escrito, lograron una extraordinaria valori- zación de la propiedad.

Los denunciantes solicitaron a la Corte Suprema un ministro investigador que substancie un sumario.

DONACION "POR SEGURIDAD"

Finalmente, expresan que "hemos teni- do conocimiento de que por escritura de 24 de abril último ante el notario de Santiago don Sergio Carmona, don Augusto José Ra- món Pinochet Ugarte ha donado al Fisco los tres predios que el Fisco vendió en el último año y medio al Teniente Coronel Castro Iva- novic y que éste vendió a su vez al Jefe del Estado hace apenas poco más de cuatro meses".

La donación fue "incondicional, perpe- tua e irrevocable" al tenor de la escritura de donación al Fisco de Chile, representado por Oscar Rubén de la Fuente Alvarado, secretario regional ministerial de Bienes Nacionales de la Región Metropolitana. Concurrió al acto doña Lucía Hiriart Rodrí- guez, "que autoriza a su cónyuge para do- nar el inmueble".

DINACOS explica la compra de los terrenos donados "para el solo efecto de la seguridad requerida durante su mandato" y "con el fin de donarlos posteriormente al Fisco para ser asignados al Ejército de Chile" institu- ción que allí "podría destacar una guardia y establecer las instalaciones de seguridad necesarias".

Cifras del INE:

NI UN SOLO EMPLEO MAS EN TRIMESTRE ENERO-MARZO

● La prolífica creación de comisiones del equipo Escobar-Collados choca con una realidad inapelable: no hay dinero para reactivar ni para dar respuesta a la pregunta: ¿Cuánta mayor recuperación precisa el aparato productivo nacional para generar mayor ocupación?

Las últimas cifras sobre desempleo entregadas por el Instituto Nacional de Estadísticas, correspondientes al trimestre enero-marzo, demuestran diáfamanamente que la débil reactivación exhibida por algunos sectores de la producción no ha generado **ni un solo empleo**. Más bien, se ha retrocedido, pues la tasa nacional de desocupación subió en medio punto —15,5%— en relación al trimestre anterior, lo que representa unos 21 mil empleos menos.

Estas cifras se conocen en forma simultánea con las estadísticas que revelan que la construcción creció en un 10,1% y la producción industrial en un 12,2%, ambas en el primer trimestre y en relación a igual período del año anterior.

Además de la gravedad del hecho en sí, es necesario decir que, en parte importante, la causa del aumento en el desempleo radica en la reducción de 171 mil personas del PEM y del POJH en los primeros 3 meses del año. Esta es una muestra contundente de la afirmación anterior: el sector privado no está generando empleos por lo menos estables. La otra razón del aumento deviene de la reducción de ciertos trabajos de tipo estacional (cosechas agrícolas) y obras públicas viales que se ejecutan principalmente en los meses de verano.

Como el programa de reactivación del nuevo equipo económico quiere dar un énfasis prioritario a la reducción del desempleo, sobre la base de echar a andar nuevamente el aparato productivo nacional, es válido preguntarse cuánta ma-

yor actividad debe tener el país para que ella pueda ser significativa para el incremento del empleo. También es justo plantearse qué sectores, ante un primer impulso reactivador, son capaces de contratar nuevos trabajadores y cuántos son aquellos rubros capaces de ofrecer estabilidad a esos trabajadores.

LAS COMISIONES DE COLLADOS...

Mientras las estadísticas de desempleo del INE echaban un balde de agua fría a las optimistas palabras de los ministros Collados y Escobar, el país asistía a un impresionante despliegue de iniciativas de los nuevos Secretarios de Estado, que se traducían en la también exhaustiva formación de comisiones de todo tipo que el país conociera en los últimos años.

Así, aunque al cabo de un mes y medio de asunción del nuevo gabinete económico todavía no se tenga nada claro respecto de cuál es el plan que éste desarrollará para reactivar al país, de lo que ningún empresario se podría quejar es de que ahora no son consultados. Funcionan hoy, por lo menos, 16 comisiones diferentes, formadas por personas de los sectores público y privado, que estudian todo tipo de soluciones para toda clase de problemas.

Para poner en marcha su Plan Trienal, Collados tiene trabajando 12 comisiones de otros tantos rubros de actividad: industria, energía, telecomunicaciones, agricultura, vivienda, obras públicas, minería, sector financiero, transportes, pesca, turismo y comercio. A fines de la semana en curso deben entregar sus proposiciones a otra comisión de más alto nivel, la que resolverá sobre la factibilidad de las sugerencias y emitirá un informe al ministro Collados para su decisión final.

Poco más se ha logrado saber hasta ahora del trabajo de estas comisiones. Pero si el cronograma previsto se cumple, el superministro nos estaría anunciando a fines de mes su Plan Trienal.

...Y LAS DE ESCOBAR

Tampoco el titular de Hacienda, aunque en menor número, se ha quedado

atrás en materia de comisiones. Las del ministro Escobar son 4 que estudian soluciones para: a) **el endeudamiento interno**, a cargo del ingeniero y empresario Efraín Friedman; b) **la de los grupos económicos intervenidos**, con el economista Carlos Hurtado a la cabeza; c) **la de los bancos intervenidos**, a cargo del abogado Carlos Urenda y que también prepara el articulado que corregirá la Ley de Bancos e Instituciones Financieras y d) **la de venta de cartera vencida** de las instituciones financieras al Banco Central.

Vale la pena detenerse en estas comisiones porque, de las "mágicas" soluciones que ellas encuentren para los graves problemas que cada una analiza, dependerá, entre otras cosas, el Plan Trienal de Collados.

A pesar de que no hay aún decisión final sobre ninguna de las proposiciones elaboradas, ya ha trascendido que la comisión presidida por Friedman tiene afinadas sus propuestas para aliviar la mochila de las deudas que agobia a un porcentaje importante de los habitantes de este país. Porque, ¿a qué hijo de vecino no lo afectó la recesión con alguna deuda hipotecaria o de consumo? ¿Y



La asunción de Luis Escobar Cerda en Hacienda no resuelve la interrogante mayor: ¿de dónde saldrá la plata?



La disminución importante de la mano de obra incorporada al PEM y al POJH hizo aumentar sensiblemente el desempleo.

15

cuántas son las empresas, pequeños comerciantes e industriales medios, que no tenían algún crédito a mediados de 1981 y que aún no terminan de pagar? Friedman ha dicho que los empresarios se dedican hoy a hacer gimnasia bancaria en vez de a producir. Por lo tanto, hay que resolver su problema de endeudamiento para que se pongan a trabajar y a generar trabajo.

Esta opinión es casi unánime, en el sentido de que si esta espada de Damocles de la deuda no se encara, es muy difícil que el país se ponga a producir de nuevo. También se buscan soluciones a las deudas hipotecarias y de créditos de consumo, porque quienes las contrajeron no son responsables de la disminución total o parcial de sus entradas y de que sus préstamos se hayan hasta triplicado en dos años.

Se sabe que, en síntesis, las soluciones van por dos caminos: para los llamados deudores productivos (aquellos que se espera van a echar a andar de nuevo sus máquinas y contratarán nuevos trabajadores) se ha pensado en darles dos años de gracia en los cuales no pagarían más que intereses semestrales; además, se les fijaría una ta-

sa de interés del orden del 5% y se les renegociaría el 100% de sus créditos, a mayores plazos.

Para aquellos con préstamos hipotecarios y de consumo, sólo se ofrecería la renegociación del total de sus deudas a mayores plazos, pero manteniendo las condiciones y las tasas de interés en que pactaron.

Aunque estas proposiciones conformarían a muchos empresarios y personas endeudadas en general, lo que todavía no se sabe es cómo se aplicará el sistema. Porque, claro, no hay ayuda de este tipo que no tenga un costo. Algunos banqueros advierten que el sistema financiero no resiste una renegociación global del tipo de la expuesta.

Queda entonces, la única vía posible: el Banco Central. Pero como tampoco tiene éste los recursos disponibles para el total del programa y no hay ni ahorro interno ni externo (créditos) a qué echar mano, se debería suponer con bastante lógica en un aumento de la emisión. De allí a iniciar una espiral inflacionaria, los analistas ven pocos pasos. Y allí, como siempre, topamos con el programa pactado con el FMI.

Hay sistemas más complejos como

una capitalización de parte de las deudas o mecanismos financieros contables que permitirían "disfrazar" las deudas, pero siempre el Banco Central tendría que ser el puntal de los bancos comerciales.

¿DECISION POLITICA?

Particularmente hermética ha resultado la comisión que estudia llegar a un final feliz (o desgraciado, según de dónde se mire) con los dueños de los grupos económicos intervenidos. El economista Carlos Hurtado fue designado para dirigir esa comisión, sobre todo porque —¡oh, paradoja!— la comisión Ibáñez le había encargado que efectuara un estudio acerca de la viabilidad y solvencia de las principales empresas del grupo Cruzat.

Pero Hurtado, al parecer, tenía instrucciones de actuar directamente y así lo hizo. Se sentó a negociar con Cruzat y Larraín y Pedro Ibáñez empezó a sentir que estaba sobrando junto a la mayoría de los integrantes de la comisión que presidió por más de un año y que manejó el conjunto de empresas del grupo económico privado más grande que se haya formado en la era de los Chicago Boys.

Hurtado concluyó en su estudio que si bien el endeudamiento de las empresas de Cruzat-Larraín era muy alto, muchas de ellas están funcionando bien y tienen buenas perspectivas futuras. También lo saben los propietarios de esas empresas, que no están dispuestos a entregar todo, a pesar de las presiones de los interventores de los bancos del grupo: de Santiago y Colocadora Nacional de Valores.

En medio de estas negociaciones, sigue en danza el fantasma de las posibles querellas que entablaría el Consejo de Defensa del Estado contra los dueños y principales ejecutivos del grupo Cruzat-Larraín, en el caso de no haber acuerdo. Se sabe que cuando hay decisión política, no existen instancias de apelación.

Para muestra, lo que ha ocurrido con el grupo BHC. No sólo el Consejo se encargó de llevar a su principal cabeza, Javier Vial, a Capuchinos junto a sus más conspicuos colaboradores, sino que a través de los procesos iniciados por el Banco de Chile y en los que el Consejo se hizo parte, en la última semana de abril el grupo BHC ya no es tal: su control económico, deteriorado más o menos, pasó en su mayor parte a manos de sus acreedores.

INSTANCIAS DE AGONIA

Mientras Escobar se reunía una y otra vez con los integrantes de las comisiones ya descritas para apurar el proceso de cada una, tenía que encarar aún los "pataleos" de los Chicago Boys que a regañadientes han abandonado



Desaliento justificado provocó entre los industriales el anuncio del Ministro Collados de que no variará la política cambiaria ni la arancelaria.



sus cargos y algunos han sido designados para otros.

La opinión pública tomó palco para conocer los detalles de la salida de Felipe Lamarca de la dirección de Impuestos Internos. Sus defensores llegaron a compararlo con Diego Portales (?), pero la mayoría comprendía cómo en un arrebato que no pudo controlar, Lamarca contó por qué se iba. La querrela a Rafael Cumsille era la responsable y el ex director del SII culpaba al ministro Escobar de presionarlo para que suspendiera la causa iniciada contra el presidente de los comerciantes detallistas. Luego entró en escena Jarpa para decir públicamente que fue él quien le dijo a Escobar que le dijera al subsecretario que le hiciera saber a Lamarca... en fin, un paso de comedia dentro de la crisis.

Se fue Lamarca pero se quedó Bucci, el "chascón" ex ministro director de ODEPLAN quien, por decisión de Pinochet (que para este efecto se saltó el parecer de Escobar) ocupa ahora la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Y viene al caso hablar de Bucci porque habría recibido precisas instrucciones de buscar, de una vez por todas, una salida a la situación de los cinco bancos intervenidos en enero de 1983 y concluir la liquidación de otros 14 bancos y sociedades financieras que entraron en ese proceso a partir de 1981. Habíamos dicho antes que Escobar encargó este trabajo a la comisión Urenda. Lo que no está claro es si ésta trabajará con Bucci o si cada cual propondrá soluciones y Escobar y/o el propio Pinochet tomarán las decisiones finales. Porque resolver la situación patrimonial de los bancos intervenidos requiere de una decisión política: se despoja definitivamente a los grupos que tenían la mayoría del paquete accionario y los administraban hasta enero del año pasado; se liquidan; se venden; se licitan a los demás accionistas, se fusionan. Nadie puede decirlo por ahora.

Hasta este momento, lo único seguro es que el Banco de Chile no se liquidará, no se venderá a extranjeros ni se fusionará. Permanecerá en manos chilenas.

¿SE GASTO TODO?

Como si los problemas que debe resolver el equipo económico y sus limitaciones fueran pocos, llegó la semana pasada la infaltable misión del FMI, encabezada por el rubio y ágil holandés Jan van Houten, que trimestralmente visita el país. De inmediato empezaron las sesiones en la Dirección del Presupuesto y en el Banco Central para revisar las cifras del primer trimestre. De lo que de ellas deduzcan los técnicos del organismo financiero internacional, dependen, ni más ni menos, que la aprobación de un aumento del 1% del déficit fiscal pedido por Escobar (por sobre el 4,6%



autorizado en principio a Cáceres) y el visto bueno del FMI para que lleguen los US\$ 780 millones que aportarán los bancos extranjeros, también negociados por el ex ministro de Hacienda.

Como el lector habrá podido darse cuenta, desde que empezamos a negociar con el FMI en enero del año pasado, estas tratativas son largas, difíciles y complejas de concluir. La verdad es que nunca el público termina por conocer con exactitud los términos del acuerdo a que se llega.

Pero de lo que sí el lector puede estar seguro es de que las negociaciones de Escobar con el FMI y, por ende, con los bancos comerciales extranjeros (que negocian con Chile sobre la base de los vistos buenos que vayan poniendo el organismo financiero), no serán más fáciles que las que inició Rolf Lüders el año 1983 y siguió Carlos Cáceres cuando el primero abandonó sus tareas ministeriales.

El comercio ambulante como sobrevivencia.

Ello porque las condiciones de la economía interna, a pesar de las mejorías en ciertos sectores, son todavía muy difíciles y los "nudos gordianos" siguen sin resolverse (esos que encaran las comisiones de que hablábamos antes). Además, porque tampoco los términos del intercambio de nuestros productos de exportación han mejorado y porque las tasas de interés externas siguen abultando nuestra agobiante deuda externa.

Hay un tercer punto que, de ser absolutamente exacto, puede hacer fracasar incluso las más conservadoras proyecciones de crecimiento de la economía.

Cuentan algunos herederos de los Chicago boys ubicados en puestos de confianza dentro del nuevo equipo económico, que se han encontrado con más de una sorpresa al hacerse cargo de sus funciones. Como por ejemplo, que cuando Collados y Escobar, recién asumidos, hablaron de sus planes y políticas para combatir el desempleo y activar la producción, se basaban en el conocimiento que hasta ese momento tenían de las cifras oficiales. Pero, añaden, cuando se pusieron a sumar y restar se encontraron con que las estadísticas no calzaban y las platas con que creían contar habían sido gastadas.

Cuentan, por ejemplo, que el famoso déficit fiscal autorizado por el FMI era "tierra arrasada", es decir, ya se había invertido en los programas sociales de empleo, de renegociación de deudas y de créditos especiales implementados por el equipo anterior.

Una sola pregunta final. Si ya se gastó hasta el margen suplementario pedido por Escobar cuando fue a Washington el mes pasado, ¿cuál será el planteamiento que se hará al FMI?

SITUACION EN LA FUERZA DE TRABAJO * POBLACION DE 15 AÑOS Y MAS

(En miles)

REGIONES	TOTAL	OCUPADOS	DESOCUPADOS			FUERA DE LA Fza. de TRABAJO **
			TOTAL	CESANTES	BUSCAN TRABAJO POR 1ª VEZ	
Total país	3.703,7	3.130,4	573,3	443,8	129,5	4.262,9
I	90,0	70,4	15,6	11,8	3,8	110,1
II	105,3	90,1	15,2	11,6	3,6	138,7
III	54,5	48,2	6,3	5,6	0,7	69,3
IV	122,4	99,5	22,9	16,2	6,7	153,0
V	367,7	297,5	70,2	50,0	20,2	502,0
VI	181,6	158,0	23,6	20,3	3,3	227,5
VII	231,6	201,4	30,2	25,2	5,0	269,2
VIII	471,7	425,1	46,6	36,1	10,5	587,1
IX	214,9	189,1	25,8	19,1	6,7	258,4
X	268,1	237,5	27,6	18,3	9,3	314,8
XI	25,6	21,5	4,1	3,4	0,7	20,4
XII	51,7	44,4	7,3	4,4	2,9	53,0
Metropolitana	1.521,6	1.243,7	277,9	221,8	56,1	1.559,4

FUENTE: I.N.2.

* Cifras preliminares, trimestre enero-marzo 1984.

** De la población total del país, que se establece en 11.630.600 personas.

Comentario Económico

por Humberto Vega



EN DEFENSA DE LA ECONOMIA

El señor Modesto Collados, Ministro de Economía, ingeniero de profesión y responsable de la conducción económica del país se ha referido en términos jocosos y peyorativos a la economía y a la profesión de economista, en una reciente actuación pública en el Instituto de Ingenieros.

Las festivas alusiones —que sacaron aplausos entre los ingenieros presentes—, no fueron suficientes para ocultar la falta de concepciones y de definiciones sustantivas del señor Ministro frente a los graves y urgentes problemas que afectan al pueblo chileno. Preocupan, en especial, sus enfoques mecanicistas para concebir los problemas económicos y su "angelismo" y falta de rigurosidad al creer que la solución a la actual crisis económica puede hacer abstracción de las condiciones políticas vigentes.

El Ministro Collados respecto de la economía y de los economistas plantea un falso problema. La actual y dramática situación económica no es producto ni responsabilidad de la crisis económica ni de los auténticos economistas. Por el contrario, ha sido generada y provocada por el régimen autoritario y por el dogmatismo de algunos economistas ajenos a la humildad de todo quehacer científico y marginados de la genuina tradición del pensamiento económico chileno.

Lo que ha fracasado en Chile y sumido a nuestra sociedad en la peor crisis política y moral de su historia es el proyecto de dominación descrito por el término **capitalismo autoritario**. Este proyecto se fundaba en el modelo económico inspirado por la tesis monetaria, y el individualismo materialista de Chicago, en un esquema de organización social también enraizado en la filosofía individualista y expresado en las modernizaciones, y por un régimen político autoritario consagrado por la Constitución de 1980.

El desplome del modelo económico arrastra al conjunto del proyecto de capitalismo autoritario. Sólo queda el régimen autoritario y su afán de sujetarse a los plazos previamente establecidos y una tremenda

herencia y desafío de reconstrucción y creación de un Chile auténticamente democrático.

A esta gran tarea de sentar nuevas y estables bases para nuestra democracia y para el desarrollo en paz de los chilenos, la verdadera economía y los economistas, capaces de aprender con humildad de nuestros fracasos y experiencias pasadas, pueden hacer un significativo aporte.

Lo que la economía y los economistas que la conciben como una ciencia social, empírica pero no experimental, pueden aportar a la búsqueda del diseño integral de una solución a nuestros problemas, se puede resumir en tres grandes cuestiones, a saber:

1. Las actuales instituciones económicas (léase mercados libres, irrestricta propiedad privada, el lucro como motor central de la actividad económica, estado subsidiario, apertura sin limitaciones al exterior y el trabajo desprotegido y reducido a una mercancía) no generan desarrollo ni bienestar.
2. El esquema de crecimiento económico fundado en las ventajas comparativas, el cercenamiento de las responsabilidades de desarrollo del Estado, el capital extranjero y una desigualdad abismal en la distribución del ingreso, no es capaz de garantizar un desarrollo económico estable y sostenido.
3. El proceso de asignación de recursos y de satisfacción de necesidades no puede ser entregado a la libre competencia entre desiguales. Le corresponde al Estado asumir la dirección y movilización de los recursos disponibles para generar efectivo desarrollo. Los mercados tienen que ser democratizados y regulados para generar un nivel adecuado y equitativo de satisfacción de necesidades.

Lo anterior aparece corroborado por la dura experiencia de diez años de aplicación del modelo económico. Los economistas de la oposición democrática hicimos nuestros análisis y pronósticos del modelo, y su historia concreta nos ha dado la razón.

La historia del desarrollo de la economía en Chile, como disciplina científica, campo de formación profesional y conocimiento aplicable a los grandes problemas del desarrollo y de la distribución, está indisolublemente vinculado al proceso de democratización política, económica, social y cultural de nuestra patria. No es casualidad que el fundador de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile y su primer decano haya sido el abanderado del Frente Popular y Presidente de Chile Pedro Aguirre Cerda.

Cuando en nuestra Escuela de Economía —la de Avda. República 517— había libertad académica, pluralismo teórico e ideológico, respeto por las opiniones ajenas y preocupación por aplicar el conocimiento adquirido y la investigación a nuestros grandes problemas de subdesarrollo, dependencia y desigualdad, era frecuente ver someterse a los Ministros de Hacienda y de Economía al cuestionamiento de profesores e investigadores y al bombardeo adolescente y juvenil de los alumnos preocupados por el porvenir de nuestra patria. Las grandes realizaciones que emprendieron los diferentes gobiernos democráticos y las distintas políticas económicas aplicadas tuvieron en nuestras aulas su primera prueba de coherencia y de crítica.

Desgraciadamente el señor Ministro Collados nunca tuvo oportunidad de apreciar cómo el proceso democrático y el quehacer científico en economía se aportaban mutuamente. Podría preguntárselo a nuestro antiguo decano y colega suyo de gabinete Luis Escobar Cerda.

Culpar a la economía y a los economistas del fracaso del actual régimen no sólo es desconocer lo que la economía es y puede aportar, sino también implica ignorar que la ciencia en general, y las ciencias sociales en especial, no pueden aportar al desarrollo de la sociedad y a la realización de un mejor destino para el hombre cuando se niegan los derechos del hombre, se atropellan sus libertades y se niega a todo un pueblo elegir su propio destino.

Censura, Economía, Viajes

CLAVES DE LA URGENCIA

La agresión a la prensa, la aplicación de similares medidas económicas restrictivas y una intensa actividad diplomática que en 36 días registra 50 visitas oficiales de ministros y Jefes de Estado latinoamericanos, revelan con propiedad el clima de urgencia de este continente.

No sólo en Chile la prensa experimenta la agresión del poder pues una estación dominicana de televisión fue clausurada por exhibir secuencias que mostraban a la tropa disparando sobre manifestantes callejeros desarmados. "Búsqueda", "Somos Idea" y "5 Días", son las últimas publicaciones suspendidas o clausuradas en Uruguay. Arthur Herdy de Oliveira y Yogi Makiuti fueron encarcelados en Brasilia sólo por cubrir un acto del Movimiento Justicia y No Violencia, mientras Radio "Guarani" en Belo Horizonte y la televisora "Gazeta" en Sao Paulo resultaron sancionadas a propósito de las movilizaciones por el voto presidencial directo. El nicaragüense Luis Mora fue apresado "por violar el Estado de Emergencia y las leyes" a través de las informaciones que suministra como corresponsal de Radio "Impacto" de Costa Rica, una estación que según el sandinismo es "dirigida y financiada por la CIA".

La Asociación de Entidades Periodísticas señala que "ahora hay democracia en Argentina, pero la prensa sigue igual". Identificando la libertad de expresión con la rentabilidad comercial, el empresariado exige la derogación del gravamen de 38% sobre la importación de papel y que se deje sin efecto la prohibición legal que impide a los dueños de medios impresos acceder a la propiedad de cadenas de radio y televisión.

Repugna a los empresarios isleños la iniciativa del Presidente Salvador Jorge Blanco de crear el Colegio de Periodistas de República Dominicana. La decisión del mandatario social-demócrata obliga la colegiación y ordena que radios y canales de televisión mantengan espacios periodísticos estables. Porque ahora las empresas deberán concurrir con el 1.25% de sus ingresos brutos de publicidad para sostener la previsión de los periodistas, los propietarios denuncian un supuesto "atentado contra la libertad de expresión y de asociación".

Como en Chile, el Gral. Alfredo Stroessner se valió en Asunción de re-

cursos administrativos para suspender "ABC-color" y detener a su director Aldo Zocollilo: mientras la Corte Suprema reconocía el derecho de circulación al diario, el dictador de los 30 años lo prohíbe de hecho.

POLITICA ECONOMICA

El conflicto político en curso remite a medidas económicas adoptadas cuando prácticamente todos los países negocian con el FMI y aluden más a respuestas inmediatistas que a la aplicación de planes de desarrollo de mediano o largo plazo.

El alza de precios en República Dominicana fluctuó entre el 20 y el 90% para los servicios, insumos y productos de primera necesidad. Los salarios fueron incrementados modestamente. El gobierno congelaba luego el precio de los huevos, la carne de pollo, el arroz, la leche fresca. El conflicto siguió, hubo

numerosos detenidos entre ellos Manuel Taveras, ex candidato presidencial.

La política de compensaciones mensuales en Argentina se ha modificado. El último reajuste mensual del 12% se acompañó de mejoras importantes para las asignaciones familiares y las jubilaciones. En 1983 la inflación fue del 810% y el objetivo oficial es evitar la hiperinflación. El acuerdo con el FMI supone ahora conceder reajustes trimestrales.

Después del paquete económico de febrero, el criterio del Presidente venezolano Jaime Lusinchi tiene pretensión globalizadora: demandó y obtuvo del Congreso facultades extraordinarias por seis meses para la aplicación de 19 proyectos y reformas. Medidas sociales proporcionarán ayuda de transporte, canastas alimenticias a indigentes y comedores industriales.

Amagado severamente uno por la presión social interna y por la agresión externa el otro, Bolivia y Nicaragua optan



La aguda crisis económica por la que atraviesa la economía dominicana ha propiciado diversas manifestaciones de descontento.

Una nueva visita a América Latina hará el Papa Juan Pablo II, esta vez a Perú en el mes de enero.

Agresiones a la prensa como en Chile, apuradas medidas económicas para la efervescencia social y una inusitada actividad diplomática revelan el clima internacional prevaliente.

por una cierta participación popular para defender el poder adquisitivo maltratado.

El boliviano es un conflicto no resuelto no obstante que el gobierno ofreció un bono extraordinario de 100 dólares y convino con los sindicatos en la creación de la Junta Nacional de Abastecimiento Popular. La inflación para 1984 se calcula en 1.500%. Aunque Hernán Siles Suazo y Jaime Paz Zamora han puesto en juego sus altos cargos, la beligerancia espontánea no cede. El movimiento obrero y campesino está dividido y la ruptura del diálogo bien puede arrastrar al régimen a medidas de fuerza que hasta ahora no utilizó y a la interrupción violenta de la indecisa experiencia democrática.

Desde Londres "The Guardian" habla de los 8 mil guerrilleros involucrados en los ataques a Nicaragua desde Honduras y "The Sunday Times" advierte que "los trucos sucios de la CIA vuelven sobre Nicaragua". EE.UU. desplaza embarcaciones pesadas en el Golfo de Fonseca y Costa Rica solicita a Washington oficialmente ayuda militar para defenderse del sandinismo. Los Comités de Defensa Sandinista asumen la distribución medida del arroz, jabón, azúcar, fideos, aceite.

La política cambiaria impuesta por el FMI revela que entre enero y marzo de este año en Perú la devaluación del Sol fue del 18%. Un dólar diferenciado en Santo Domingo elevó el billete de avión a Nueva York de 390 a 1.131 dólares. La vigésima devaluación subió a 221% la depreciación del cruzeiro en los últimos 12 meses. En 74% se ha devaluado el peso venezolano. Para México y Argentina se prevé un deslizamiento sensible de sus respectivas monedas en relación al dólar.

El ministro de Economía de Honduras Camilo Rivera fue meridiano para informar de la imposición extranjera. Dijo: "Es necesario nivelar el presupuesto fiscal para cumplir las exigencias del FMI". A pesar de que en Chile se anuncia una cierta flexibilización parcial, la tendencia es restrictiva. Desde ya Venezuela anuncia una reducción del 10%, disminución salarial en la administración y descenso del 25% del personal. La Junta Monetaria colombiana autorizó la renegociación de la deuda externa privada de corto plazo, préstamos externos y retribución a la liquidez del sistema bancario.



La congelación de precios de algunos productos de consumo popular dispuso Salvador Jorge Blanco en R. Dominicana.



Yasser Arafat recibió el apoyo de China pero Israel rechazó su proposición de reconocer la existencia del Estado judío.

LA DIPLOMACIA DIRECTA

En lo inmediato la visita de Ronald Reagan allanó las condiciones para que la Occidental Petroleum Corporation explote con el Estado chino la importante mina de carbón de Pingshuo. La inversión compartida de 500 millones de dólares es el acuerdo más sustancial que haya firmado nunca la República Popular China con una compañía extranjera.

Si bien se suscribió uno fiscal y otro cultural, el acuerdo más relevante fue el de cooperación nuclear que obliga a China con toda precisión: ningún material que reciba podrá ser retratado, enriquecido, almacenado, utilizado con fines bélicos o transferido al exterior sin la anuencia de la Casa Blanca.

Perspectivamente, la visita se inscribe en el estratégico interés americano en el Pacífico, cuyos componentes de importancia permanente son dos. Uno es que el volumen del comercio de EE.UU. que actualmente atraviesa el Pacífico es superior al que cruza el Atlántico. El otro es que precisamente el Pacífico representa una zona sensible para la URSS, pues su influencia allí es menor: no es casual que anteriormente Reagan viajara a Japón y Corea, "dos de nuestros más importantes aliados", según la percepción de la administración estadounidense.

Así como el mandatario americano buscó apoyar su presencia electoral interna con la visita de seis días a Pekín, también por su lado Yasser Arafat intenta fortalecer ante los disidentes su conducción en la OLP. Los resultados le fueron contradictorios: en China logró seguridades de respaldo económico, diplomático y militar mientras que al mismo tiempo Israel rechazó el ofrecimiento que el líder palestino por primera vez había formulado en orden a reconocer su existencia como Estado.

La precariedad de los organismos internacionales y la necesidad consiguiente de contactos bi-laterales explican la práctica de una diplomacia actualmente muy activa. Juan Pablo II visita Asia, Felipe González va a Dinamarca y Finlandia, el Gral. Jaruzelski se dirige a Moscú, y a Japón, India, Pakistán y Omán va el vicepresidente norteamericano George Bush, quien en tres años de desempeñar el cargo ha realizado 54 viajes al exterior.

LA PRISA REGIONAL

La búsqueda acelerada de nuevos mercados, de asistencia financiera y de influencia política en momentos de crisis prolongada estimula el intercambio horizontal en América Latina.

El 30 de marzo el embajador itinerante Harry Schlaudeman inicia visitas a los cinco países de la América Central y el seis de mayo el presidente mexicano Miguel de la Madrid aterriza en Ottawa: en este breve lapso de 35 días tuvieron



lugar aproximadamente unas 50 visitas oficiales de jefes de Estado, ministros y altos funcionarios latinoamericanos.

El rasgo de esta ofensiva diplomática sin precedentes sucintamente reconstruida aquí incluye el viaje que lleva al secretario Adjunto del Tesoro para América Latina, David Milford, a la Argentina, a propósito de la renegociación de la deuda. El Gral. Oscar Mejía, jefe de Estado de Guatemala, se dirige a Washington. Al mismo tiempo se traslada Salvador Jorge Blanco para que Ronald Reagan avale a República Dominicana ante el FMI. La URSS y Corea del Norte reciben a Humberto Ortega Saavedra, el ministro de Defensa de Nicaragua. 16 parlamentarios costarricenses y el ministro de RR.EE. Carlos José Gutiérrez dialogan con Fidel en La Habana. El canciller hondureño Eduardo Paz Bernica viaja a París y San José.

Esta relación no exhaustiva agrega la permanencia en Paraguay del presidente del BID Antonio Ortiz Mena, quien conoce Itaipú y se entrevista con Stroessner en la víspera de cumplir sus 30 años en el poder. Para firmar un acuerdo estimado necesario para la integración regional el ministro de Comercio Exterior salvadoreño Federico Alberto Schonenberg estuvo en Bogotá. El responsable cubano de asuntos exteriores Isidoro Malmierca realiza un periplo que incluyó seis países: Alto Volta, Ghana, Malí, Guinea, España y Francia.

La delicada situación centroamericana ha propiciado un intenso juego diplomático en, desde y hacia esa sub-región comprometiendo a sus máximos responsables y los del grupo de Contadora, esto es, Panamá, México, Colombia y Venezuela. Esta crisis y la negociación financiera en desarrollo ha hecho otro tanto en el resto del continente, sin contar con la actividad desplegada en el periodo señalado por los representantes del Pacto Andino.

ARGENTINA

Contradictoriamente dificultoso resulta para el Presidente Raúl Alfonsín romper el aislamiento y la imagen de un desprestigio cierto en que los militares sumieron a su país.

Directamente o a través de Cuba, la URSS concedió siempre sin mayores dudas un explícito apoyo a las dictaduras militares en organismos internacionales, mercado estable y precios decentes para las carnes, granos y cereales argentinos. Intensificar esas relaciones no es en principio dificultoso como sí lo es hacerlo ante los países occidentales en crisis que disponen de tecnología y recursos frescos que la URSS escasamente aporta.

Pero sólo en 15 días Buenos Aires recibió tres visitas de rango. Por esa capital pasaron, en efecto, el canciller germano-occidental Hans Dietrich Gensher, el Presidente de la India Zail



Facultades Extraordinarias del Congreso obtuvo el Presidente Lusinchí para enfrentar la delicada situación económica.

Singh y una delegación oficial del Parlamento Europeo.

Por el otro lado, España visitó Víctor Martínez, presidente del Senado y vicepresidente de la República. Diferentes viajes ha realizado el ministro de RR.EE. Dante Caputo y otro tanto el embajador itinerante Hipólito Solari Yrigoyen, quien entre otros países ha estado en Francia y Pekín.

BRASIL

La constante brasileña de dinamizar su presencia permanente en Europa, América Latina y África es una línea de continuidad, particularmente ahora con ingentes dificultades de deuda, mercado y energía. Después de recibir a los reyes suecos, el Presidente Joao Figueiredo partió a Madrid, su canciller Ramiro Saraiva Guerrero lo hizo a Uruguay y el mismo Jefe, de Estado se trasladó después a Marruecos.

MEXICO

El desplazamiento de industrias americanas importantes hacia el "cinturón del sol" en el Pacífico, impone límites severos al desarrollo mexicano. La alternativa implica una actividad sostenida hacia el sur. Brasil, Colombia, Venezuela y Argentina, recorrió el Presidente De la Madrid. México se interesa especialmente en Centro América y de hecho tiene presencia relevante en Nicaragua. El vice ministro de Planificación y Asuntos Culturales acaba de suscribir convenios en Belice. El ministro de Fomento e Industria recién estuvo en Caracas y siete parlamentarios fueron a Ginebra. Altos ejecutivos del Instituto Mexicano de Comercio recorrieron Egipto, Algeria, Arabia Saudita, Kuwait y otros países del área, aparte de otras visitas y convenios con los Países del Este.

PROXIMOS CONTACTOS

El Pte. De la Madrid es invitado a Washington. Este fin de mes Joao Figueiredo va a China y Japón. En junio Raúl Alfonsín está invitado a Madrid, y probablemente pase a París. El mes venidero también el vicepresidente boliviano Jaime Paz Zamora irá a Europa y el Pte. de Costa Rica Luis Alberto Monge estará en Italia y El Vaticano. Es probable una cumbre centroamericana y Juan Pablo II vendrá al Perú en enero.

Disminuido, sin proyectos mayores y con un balance diplomático de pobreza franciscana en diez años, Chile no es visitado por nadie, a Chile no lo invita nadie.

INTERROGANTES

Los disturbios y muertos del comicio tuvieron lugar en Panamá, pero la incertidumbre se aloja en El Salvador. El democristiano José N. Duarte solicitó mayor ayuda de EE.UU. y aseguró que nunca permitirá el ingreso de tropas extranjeras, que liquidará los grupos para-militares y que investigará el asesinato del arzobispo Arnulfo Romero.

La DC en cambio apoyó en Panamá al octogenario Arnulfo Arias, junto al Partido Conservador Panameño Auténtico y el Movimiento Liberal Republicano Panameño. Ubicaciones menores alcanzaron el ex comandante de la Guardia Nacional Rubén Darío Paredes; José Renán Esquivel, del Partido Revolucionario de los Trabajadores; Carlos del Cid, del PC; Ricardo Barria, del trotskista Partido Socialista de los Trabajadores, y Carlos Iván Zúñiga, del antimilitarista Acción Popular.

Si de una cierta continuidad se trata del proceso inaugurado en 1968 por Omar Torrijos, las coordenadas apuntan a Nicolás Ardito Barletta, esta vez respaldado por el social-demócrata PRD, el P. Liberal, el P. Laborista Agrario, el Frente Amplio Popular y el P. Republicano Panameño.

En Ecuador Ganó la DERECHA

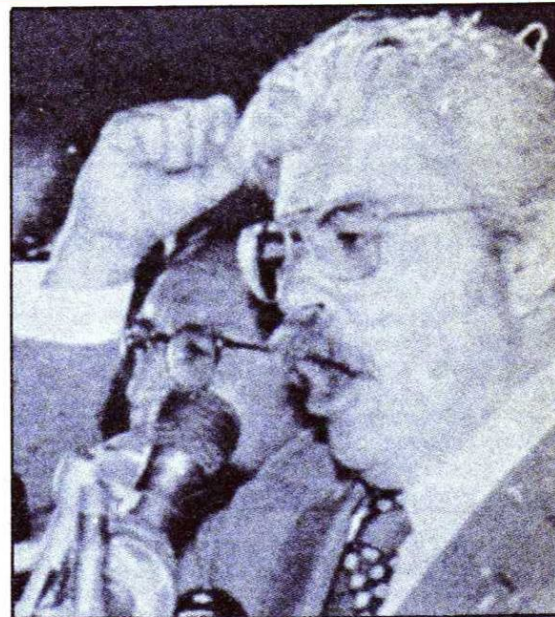
RODRIGO BORJA

una alternativa pendiente

● Un discurso anti-comunista y millonarios recursos dieron el triunfo a Febres Cordero, llevaron la Presidencia de la sierra a la costa pero el Partido de Izquierda Democrática es la primera fuerza política del país.

(por Mary Zajer, enviada especial)

Una previsible
regresión
León Febres Cordero.



Cambios significativos de dudosa ética experimentará Ecuador si el Presidente electo aplica prácticamente las concepciones reconocidamente conservadoras que enarbó en el proceso electoral que sólo finalizará en agosto próximo.

La afirmación de León Febres Cordero de que "la reforma agraria ha sido un atropello", adelanta una política regresiva en el campo en orden precisamente a detener la distribución de la propiedad registrada en los últimos años.

Considerando el candidato del Frente de Reconstrucción Nacional de que "el capital extranjero es nuestra única alternativa" es previsible asimismo generosas facilidades al capital extranjero.

Las iniciativas que observe en el manejo del petróleo, que genera el 65% de las divisas del país, darán una pauta de las orientaciones predominantes.

En el curso de la campaña electoral, sin embargo, fue notorio el contraste entre los elevados medios financieros desplegados por Febres Cordero y la pobreza de su contenido político.

El lema central del político conservador fue "Pan, techo y empleo", tres necesidades obviamente apremiantes en este país de ocho millones de habitantes. Con esos y otros recursos conocidos recorrió prácticamente todo el país en un intenso trabajo puerta a puerta.

En las concentraciones públicas y programas de radio-televisión el eje de su ofensiva ideológica fue acusar con insistencia calculada a Rodrigo Borja de "comunista", aparte de los consabidos ataques personales y descalificaciones morales gratuitas.

No obstante, Febres Cordero llamó después del comicio a la "unidad nacional", indicando que "no hay vencedores ni vencidos". Ofreció no devaluar la moneda, controlar el gasto fiscal y respetar la presencia del FMI en la renegociación de la deuda externa.

El económico será un frente de difícil relación previsible con el Congreso.

En efecto, pues es la oposición merced a los resultados de la primera vuelta electoral la que posee allí mayoría.

A pesar de que este ingeniero mecánico

de 53 años logró ventaja en la elección presidencial en la que fue acompañado por el quiteño Blasco Peñaherrera, el Partido Izquierda Democrática se consolidó como la primera fuerza política del país.

El líder social-demócrata Rodrigo Borja anticipó su comportamiento. "Haremos—explicó—, una oposición democrática, pero firme".

Oriundo de Guayaquil desde donde se desarrolló económica y políticamente, León Febres Cordero restituye el predominio tradicional de la costa sobre la sierra que había sido interrumpido con la llegada al gobierno del demócrata cristiano Osvaldo Hurtado.

El nuevo Presidente es el septuagesimoquinto en el Ecuador y el cuarentésimo sexto constitucionalmente designado.

El traspaso de poderes previsto por la Constitución prescribe un lapso prolongado entre la culminación del comicio y la asunción del nuevo mandatario. De este modo, en efecto, el proceso electoral sólo finalizará con la ceremonia a realizarse el próximo 10 de agosto.

RODRIGO BORJA

Demócrata gane o pierda

Entrevista exclusiva concedida a CAUCE por Rodrigo Borja, del Partido Izquierda Democrática. Analiza la situación de América Latina, la evolución del proceso político en Chile y el rol de la Social Democracia.

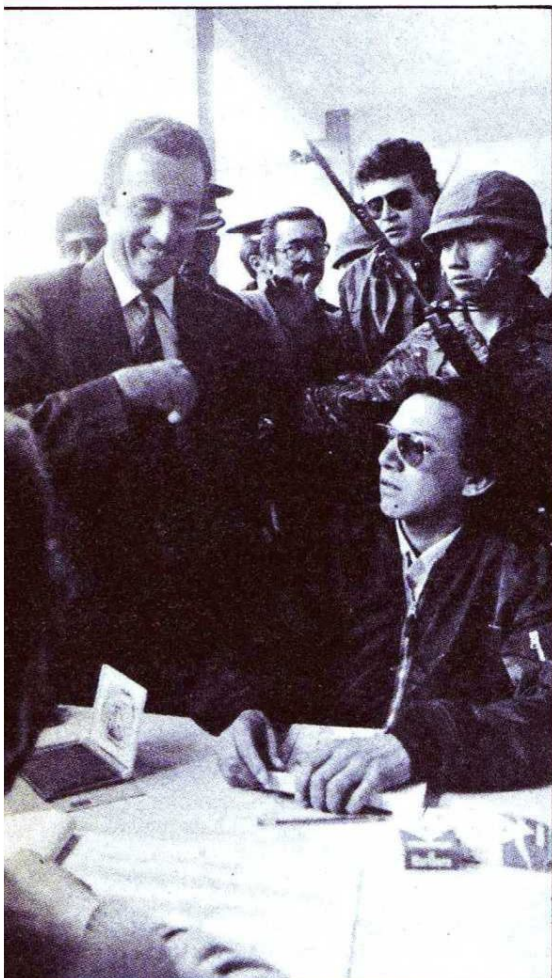
CAUCE: ¿Como ve Ud. el camino hacia la democracia de los países que aún están bajo dictaduras en América Latina, dado el fracaso de la economía monetarista y de la doctrina de seguridad nacional aplicada por estos países?

Rodrigo Borja: El fracaso de la Escuela de Chicago aplicada en algunos países latinoamericanos es más que suficiente argumento para que los que fracasaron entreguen el poder. El problema de la seguridad nacio-

nal, ese es un asunto más complejo. La seguridad nacional en mi concepto no puede basarse exclusivamente en el fortalecimiento de uno de los elementos del Estado que es el gobierno, la verdadera seguridad nacional se sustenta en el vigoramiento de todos los elementos que constituyen la entidad estatal, o sea, en el fortalecimiento de su pueblo, de su territorio, y de su soberanía, allí está la verdadera seguridad nacional, un pueblo sano y bien alimentado, un



Borja con Cauce.



No obstante los sorprendentes resultados electorales, el Partido Izquierda Democrática de Rodrigo Borja es la principal formación política en Ecuador.

pueblo contento por el disfrute de sus derechos, es un elemento positivo de seguridad nacional. Un territorio cultivado a plenitud es otro de sus elementos y una soberanía fortalecida por la no injerencia extranjera es también otro elemento sobre los que debe basarse la seguridad nacional: Si estos elementos se debilitan se debilita también la seguridad de un país.

CAUCE: ¿Cuál tendría que ser a su juicio el papel de las fuerzas armadas en una democracia?

R.B.: Las fuerzas armadas tienen, al menos en nuestro sistema constitucional, dos papeles fundamentales: la custodia de la intangibilidad de nuestro territorio y la garantía del proceso democrático tal como lo establecen las normas constitucionales.

EVOLUCION CHILENA

CAUCE: ¿Como ve Ud. la evolución política que se está manifestando en Chile donde la oposición pide el acortamiento de los plazos para un pronto retorno a la democracia?

R.B.: Creo que los días del dictador Pino-

chet están contados y que él pronto sucumbirá bajo el peso de sus errores en la conducción económica y de su opresión contra el pueblo en la conducción política de su país. Los regímenes dictatoriales que no tienen controles democráticos tarde o temprano, pero más temprano que tarde, se desbarbarran por los atajos de la corrupción administrativa, esta es una razón adicional para la entrega del poder al pueblo chileno.

CAUCE: ¿A qué atribuye el hecho de que un partido como la izquierda democrática que con sólo 14 años de existencia participó en una elección presidencial para disputar tan estrechamente el gobierno en Ecuador?

R.B.: Atribuyo ese éxito al hecho de que la Izquierda Democrática llenó un vacío ideológico en nuestro país.

CAUCE: Resulta coincidente que en varios países de América Latina existan gobiernos recientemente elegidos que se inscriben dentro de la tendencia social demócrata. ¿Cree Ud. que el fenómeno socio-político latinoamericano está interpretado por esta tendencia?

R.B.: Nosotros propiamente nos llamamos socialistas democráticos, creemos que la Social Democracia es un fenómeno socio-político enclavado en el norte de Europa. Con esto quiero decir que es ingenuo pensar en un transplante de la socialdemocracia que es una versión socialista de países altamente industrializados a nuestros países de incipiente desarrollo político, económico y social.

SOCIALISMO DEMOCRATICO

CAUCE: ¿Cuáles serían entonces las coincidencias entre los partidos social demócratas de Ecuador y Chile?

R.B.: El denominador común es que ambos, Izquierda Democrática de Ecuador y el Partido Social Demócrata chileno, son expresiones del socialismo democrático que quiere cambiar las estructuras socio-económicas de nuestros países sin suprimir la libertad política. En otras palabras, promover la equitativa distribución del ingreso, no sobre el irrespeto a la opinión ajena ni la supresión del pluralismo ideológico sino, al contrario, sobre el fortalecimiento de la libertad política que es una alta conquista de nuestra historia.

Nosotros somos miembros de la Internacional Socialista que como usted sabe es un foro de libre discusión de los temas más importantes de nuestro tiempo. He dicho muchas veces que la Internacional Socialista no es como piensan algunos sectores de la derecha, un organismo disciplinario que diga lo que deben hacer los países que lo conforman, sino que es meramente una conferencia internacional de discusión de las cuestiones más importantes de nuestro tiempo. En la Internacional Socialista están partidos Social Demócratas, partidos Socialistas Democráticos y partidos Laboristas, no siempre hay unidad de criterios y de opiniones y esa es la prueba de que la Inter-

nacional Socialista no es bajo ningún aspecto un organismo disciplinario, pero las reuniones frecuentes de ella han permitido establecer nexos de amistad y de solidaridad entre los miembros y los partidos observadores de esta organización, lo cual ha favorecido también la generación de grandes amistades entre líderes de esos partidos.

CAUCE: ¿Fomenta su partido el diálogo sur-sur dados los constantes enfrentamientos norte-sur, como una forma de apoyar los intereses propios de este continente?

R.B.: Claro que sí, las circunstancias actuales fuerzan a intensificar las relaciones entre los países pobres del Tercer Mundo dado que todos ellos sufren las consecuencias de la baja de sus exportaciones hacia los países industrializados, de las políticas proteccionistas, de las altas tasas de interés, y en tales circunstancias dado que ha perdido dinamismo el comercio entre nuestros países y los países del norte, lógico es que tratemos de intensificar las relaciones comerciales. Ecuador forma parte, además, del bloque de los países no alineados, lo que tampoco resulta incompatible con las negociaciones del Fondo Monetario Internacional en las mejores condiciones para el interés ecuatoriano.

UN SALUDO FRATERO

CAUCE: ¿Tiene algún mensaje para el pueblo de Chile?

R.B.: El mensaje de siempre, de afecto y solidaridad para un pueblo que ha sido largamente un leal amigo del pueblo ecuatoriano, por el cual nosotros tenemos la más grande admiración y deseamos vivamente que pronto recupere su sistema democrático que es el único digno de ser de ser vivido por un pueblo libre.

CAUCE: ¿Cuál será su actitud ante la nueva situación?

R.B.: No soy prepotente. Yo acato la voluntad pública. Soy demócrata en el triunfo y en la adversidad. Hay que diversificar continuidad y continuismo, el continuismo es un vicio de la politiquería ecuatoriana, una alianza colusoria que sólo pretende beneficios. Yo estimo que se debe dar continuidad a los proyectos que se vienen desarrollando. El nuevo gobierno debe requerir información a las autoridades actuales sobre todo en materia de deuda externa. Lo responsable es obtener información de quienes manejan la política económica. El único lugar de servicio no es la presidencia de la república. Nosotros estamos aquí para servir al pueblo. La ID no se formó para que Borja fuera presidente, nuestro partido es de masa y seguiremos luchando para obtener mejores condiciones de vida para el pueblo. Nadie abandona las trincheras políticas por una derrota. A todos los que hicieron posible esta movilización impresionante de masas, nuestros agradecimientos.

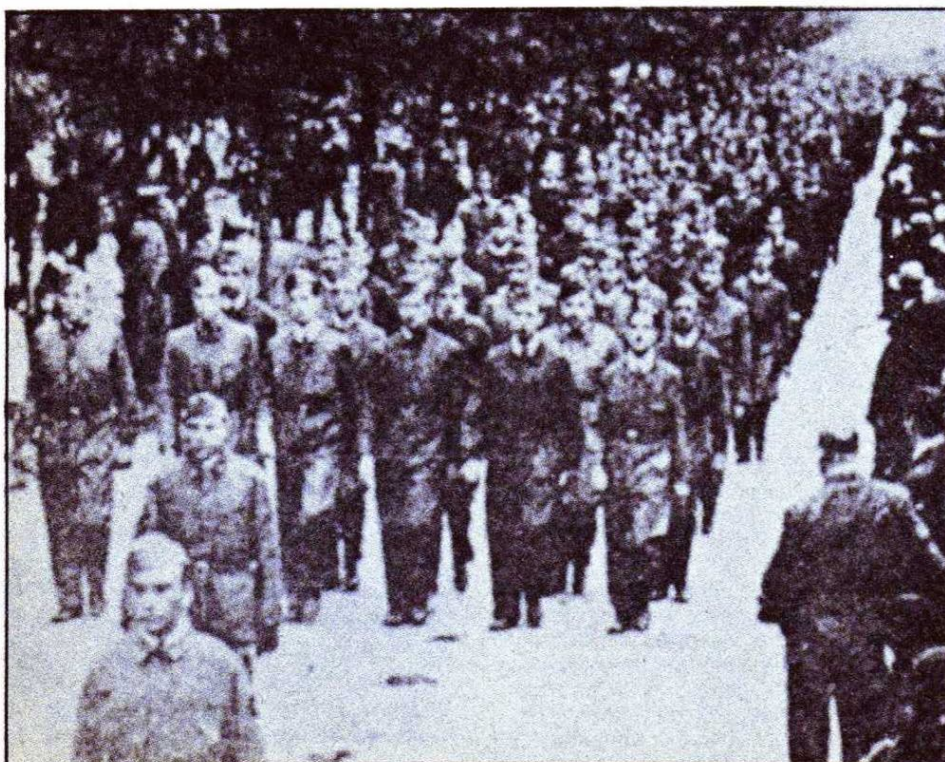


• INFORME ESPECIAL

RADIOGRAFIA DE LA DERECHA GOLPISTA

- Desde los tiempos de Jorge Prat y los estanqueros, un sector de la derecha nacionalista instigó a las fuerzas armadas para que asumieran el poder.
- Sergio Onofre Jarpa desplazó del Partido Nacional a sectores liberales y conservadores, conduciendo al país a uno de los peores momentos de su historia.
- Más de 20 comandos de ultraderecha aparecieron durante los últimos años para impulsar acciones de respaldo a un régimen sumido en el fracaso.

por Manuel Salazar Salvo
y María José Luque



Milicias republicanas "contra toda tiranía, comunista, civil o militar".

En 1932 Chile llevaba ocho años de constantes sobresaltos golpistas. Los cuarteles eran cosa diaria y la civilidad demostraba no estar dispuesta a seguir soportando las asonadas militares. Nace entonces el primer cuerpo paramilitar que veía la nación: la Milicia Republicana. El 24 de junio de 1932, en la terraza de la Escuela de Ingeniería, rodeados por reparticiones militares, adquieren un compromiso: "Juro por mi honor dar la vida si fuere necesario para imponer en Chile el sistema de gobierno Republicano Democrático. Luchar sin temor y con las armas en la mano, si así se me exigiera, para que imperen en mi patria el respeto a la Constitución y las leyes. Juro, asimismo, combatir por cualquier medio, toda la tiranía, ya sea comunista, civil o militar".

Pocos días después comenzaban a reunirse en el fundo de los Cousiño para recibir instrucción militar. No eran más de cien. Al año siguiente los milicianos llegaban a 20 mil, distribuidos en 23 regimientos a lo largo del país. El siete de mayo de 1933 hicieron su debut público desfilando ante Arturo Alessandri y todo su gabinete, frente a La Moneda. Los proyectos presentados ante el Congreso para disolverlos fueron rechazados y sólo lo hicieron voluntariamente tres años más tarde, cuando los militares regresaron a las tareas que les son propias.

Junto con la aparición de la Milicia Republicana, Jorge González Von Marés, joven abogado deslumbrado por las camisas pardas y negras que aparecían en Alemania e Italia, decidió fundar en Chile el Movimiento Nacional Socialista. El propósito era llegar al poder para establecer un régimen parecido a los que creaban en Europa Hitler y Mussolini. Sus Brigadas Nazis de Asalto, vestidas al igual que sus similares germanas, trataron de ganar las calles combatiendo indistintamente con la derecha y la izquierda. Luego de intentar dar un golpe de Estado tomándose la Universidad de Chile y el edificio del Seguro Obrero, iniciativa que pasó a la historia por el asesinato de 60 jóvenes nazis, se disolvieron abandonando sus principios y reagrupándose en la Vanguardia Popular Nacionalista, en un violento viraje ideológico. Uno de sus jóvenes militantes era un muchacho de 18 años que se iniciaba en política: Sergio Onofre Jarpa.

DE CAMISA Y CORBATA

Las calles de Santiago también conocieron milicianos de camisa azul clara, corbata y gorro rojo: los socialistas. Aparecieron estructurados como partido en 1933 y, temerosos de ser aplastados por la Milicia Republicana y los nazistas, formaron su propia milicia, convirtiéndose cada uno de los integrantes en un disciplinado brigadista. Ellos, sin embargo, no portaban armas. Legendarios fueron algunos enfrentamientos entre socialistas y nazistas. Salvador Allende, pocos meses antes del golpe militar de 1973, recordó sus combates callejeros en Valparaíso, donde aseguraba haber visto a René Silva Espejo, en esos momentos director de El Mercurio, disparando desde las filas na-

RADIOGRAFIA DE LA DERECHA GOLPISTA

zis. Las Milicias Socialistas duraron un par de años y desaparecieron junto a los otros grupos paramilitares.

En 1946 apareció en la escena política el ACHA (Acción Chilena Anticomunista). Su creador fue Arturo Olavarría, quien había sido generalísimo de la campaña de Pedro Aguirre Cerda. Entre sus filas dominaban los integrantes del Frente Popular y un sector del Partido Socialista, que no se consideraba marxista leninista. No tuvo mayor relevancia pues pronto González Videla puso fuera de la ley al Partido Comunista y, por ende, no tenía razón de existir.

Con la disolución del ACHA, desaparecen también las organizaciones paramilitares que sólo volverían a presentarse a fines de la década de los 60, con mayor violencia y agrupadas en bandos cada vez más radicalizados e irreconciliables.

LA SEMILLA NACIONALISTA

En esa misma época, sin embargo, germinaba un grupo de intelectuales que paulatinamente iría conquistando espacios para enfrentarse a la tradición republicana y liberal del país. Uno de ellos, el principal, era Jorge Prat, secundado de cerca por Mario Arnello y Sergio Onofre Jarpa.

En 1946 se funda la revista "El Estanquero" que dirigiría su discurso fundamentalmente hacia las fuerzas armadas.

Prat y sus seguidores comienzan a hablar de que la democracia nacional está enferma, en peligro de desintegrarse, y que los partidos políticos luchan entre sí, ajenos a los verdaderos intereses de la nación. Se empieza a señalar que las fuerzas armadas son la reserva moral del país, la base del régimen democrático, los garantes del orden legal. Sugieren que la ciudadanía puede descomponerse moralmente y actuar en contra de la Constitución y las leyes y que las fuerzas armadas tienen la obligación de intervenir para defender la democracia.

Los militares, por su parte, mitigado su entusiasmo por la defensa del hemisferio al iniciarse los años 60, no logran encontrar un fin importante que justifique su existencia y se muestran especialmente receptivos hacia el nuevo mensaje de un sector cada vez mayor de la derecha. En el libro "Proceso a la Democracia", Prat indica que las fuerzas armadas son el "verdadero baluarte de la chilenidad" y que siempre estarán "incontaminadas por la política". Se empieza a crear así una polarización entre los militares y el tejido político institucional del país.

EL INICIO DE LA OFENSIVA

Los estanqueros se organizan políticamente en el Partido de Acción Nacional, y designan presidente a Sergio Onofre Jarpa. Llevan de candidato presidencial a Jorge Prat en 1964, quien debe retirarse antes de que el pueblo acuda a las urnas.

Fracasada la iniciativa y ante la avalancha demócratacristiana, se funda en 1966 el Partido Nacional, agrupando sectores conservadores, liberales y del Partido Ac-

ción Nacional que, a su vez, reunía a ex integrantes del agrario laborismo. Pronto son desplazados a segundo plano los liberales y conservadores. Jarpa toma el poder y se comienza a captar a una serie de importantes gestores del sector financiero. Paulatinamente se convence a la derecha política que el concepto de democracia liberal no sirve para conservar el poder y que se debe combatir la participación del Estado para poder desarrollar sin problemas los intereses del capital.

En 1967 la unidad política de los empresarios se había logrado y el Partido Nacional inicia su ofensiva. Jarpa en su libro "Los Mitos de Nuestro Tiempo", refiriéndose a los demócratacristianos, dice: "Estos revolucionarios no han reparado, talvez, que en sus teorías, infiltradas de internacionalismo, de odio y resentimiento, no hay más que majaderías oscurantistas y retardatarias, inaplicables en una época en que el hombre ansía vivir en paz y dignidad". Mario Arnello, uno de sus fieles seguidores, no se quedaba atrás. Candidato a diputado en 1969, manifiesta: "No cabe alianzas con el PDC. Son los responsables del caos, de la anarquía y del desquiciamiento de Chile. Han despilfarrado los mayores recursos con que ha contado gobierno alguno, han paralizado el desarrollo del país y llevado la cesantía y la miseria al pueblo. Pero, lo que es más grave, han destruido o pretendido destruir en el país, en las gentes jóvenes y en los sectores populares, todo respeto a principios básicos de una nación, como son: la autoridad, el derecho, la unidad nacional".

En 1970 el Partido Nacional formula el programa "La Nueva República", firmado entre otros por Pablo Baraona y Carlos Cáceres, y que sería lanzado como parte del plan de gobierno de Jorge Alessandri. Se ataca a la industrialización en aras de una economía que se concentre en pocos rubros considerados atractivos para los mercados internacionales; se critica el régimen previsional, como pesada carga para los sectores privado y estatal; se cuestiona el sistema de comercialización del agro; y se sugiere la eliminación del proteccionismo hacia "actividades poco rentables".

Haciéndose oír por las fuerzas armadas, se increpa a todos aquellos "ideólogos de distintas tendencias, generalmente inspirados en consignas foráneas, que sostienen que el presupuesto de la defensa nacional debe ser suprimido para dar preferencia a programas de desarrollo social". Así se va tratando de que los militares piensen que sólo el Partido Nacional está preocupado de ellos, de sus reivindicaciones, y que el resto del espectro político del país quiere punto menos que eliminarlos.

Todo esto, más la doctrina de Seguridad Nacional irradiada desde el Pentágono, a través de Brasil, remueve políticamente a los uniformados. Comienzan a sentirse llamados a intervenir, no ya como brazo armado del Estado y supeditado a la civilidad, sino como la única fuerza moral capaz de defender al país y a sus ciudadanos de cualquier amenaza interna o externa e, incluso, de ellos mismos si fuera necesario.



La sede principal del Movimiento Nacionalista Patria y Libertad. Desde allí emanaban las instrucciones para combatir el régimen de Salvador Allende.

SE LOGRA EL OBJETIVO

Y aparecen entonces los militares liberantes. En la Parada Militar de 1969 el mayor Arturo Marshall se niega a concurrir al desfile porque estimaba que Eduardo Frei era "un comunista". Es llamado a retiro. Un mes después, el 20 de octubre, el general Roberto Viaux, comandante en jefe de la I División de Ejército, recién llamado a retiro, se acuartela en el regimiento Tacna con más de mil hombres perfectamente apertrechados, negándose a dejar el cargo y exigiendo al gobierno la remoción de los altos mandos y una entrevista con el Primer Mandatario para plantear reivindicaciones gremiales. La sangre, por suerte, esa vez no llegó al río.



Jorge Prat, "maestro" de Jarpa, Arnello, Rodríguez y gran parte de los nacionalistas chilenos.

En marzo de 1970 el general Horacio Gamboa, el mismo que el Partido Nazi chileno había proclamado candidato a presidente, efectúa un intento de golpe que fracasa.

Victorioso Allende en septiembre de 1970, cunde la inquietud entre la derecha. El 22 de octubre es asesinado el comandante en jefe del Ejército, René Schneider. Entre los involucrados figura el general Viaux; su suegro, Raúl Igualt, y otros connotados personeros de derecha o parientes directos de ellos.

Fracasado el esfuerzo para evitar que asumiera Allende, la derecha busca nuevas formas de cerrar filas contra el gobierno de la UP. En marzo de 1971 se forma el Frente Nacionalista Patria y Libertad, dirigido por el abogado Pablo Rodríguez Grez, radical entre 1956 y 1957 y freista en la elección de 1964. El movimiento se estructura en forma totalmente jerárquica. Sus integrantes reciben instrucción militar básica y entrenamiento en karate y defensa personal. En enero de 1972, consultado Jarpa sobre su opinión de Patria y Libertad expresa que "no tengo mayores antecedentes de Patria y Libertad que sus publicaciones y folletos, cuyo contenido comparto, porque reflejan una actitud patriótica y unitaria, además de renovadora, que creo que es el anhelo de la mayoría de los chilenos. Mientras más sectores estén en esa línea, va a ser más posible realizar estos postulados en Chile". (Qué Pasa N. 41).

Los nacionales crean el comando Rolando Matus, dirigido por el presidente de la juventud, Juan Luis Ossa. También aparecen el Grupo SOL, Solidaridad, Orden, Libertad; la Unión Cívica Democrática, creada en diciembre de 1971 con 186 firmas,

28 de las cuales corresponden a oficiales en retiro; el Partido Viauxista, formado en abril de 1972, presidido por el capitán (R) Víctor Catalán, y con el abogado Carlos Miranda Arrau como secretario; y la Junta Unificadora Nacionalista, conducida por el general (R) Alfredo Canales, entre otros.

A mediados de 1972, el mayor (R) Marshall, junto a un grupo de oficiales, intenta un nuevo golpe militar que tampoco tiene éxito. A esas alturas, cada vez más oficiales, activos o en retiro, opinan y deliberan sobre el acontecer político chileno.

Con el levantamiento del regimiento Blindado N. 2, el 29 de junio de 1973, casi se logra la meta deseada. El general Carlos Prats sofoca la intentona y Pablo Rodríguez debe asilarse en la embajada de Ecuador.

El ocho de agosto los suboficiales y marineros se oponen al levantamiento de los oficiales de la flota en las bases de Talcahuano y Valparaíso.

Posteriormente vendría el 11 de septiembre.

UN NUEVO ANIVERSARIO

Inmediatamente después del golpe se vive un período de casi dos años en el cual los militares no se decidían con cual modelo económico y político quedarse. El gremialismo y los nacionalistas se disputan el privilegio. Triunfan finalmente los consejos de los primeros y de ahí en adelante, hasta hoy han proseguido las rencillas entre ellos, con momentos de gran virulencia.

Con el pasar de los años, el bando nacionalista empieza a subir el tono de las críticas hacia el modelo económico y las influencias gremialistas en el régimen.

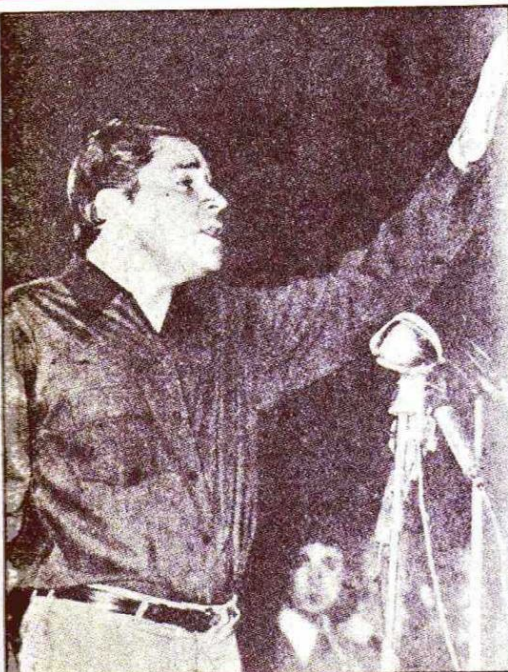
Nombres como el de Pablo Rodríguez,

Gastón Acuña, Alvaro Puga, Hernán García Vidal, Hugo Rosende, Pedro Félix de Aguirre, Federico Willoughby, Jaime Pereira Larraín, Mario Arnello, Hernán García Barzatto, Gastón Astorquiza, Iván Berger Jensen, Eduardo Díaz, Martín Panero, Ambrosio Rodríguez, Antal Liptay, Lucía Pinochet Hiriart, Guillermo Vivado, Carlos Cruz Coke, Carlos Thomas Winter, Mercedes Ezquerra, Miguel Bejide, José Antonio Cousiño, Manuel Martín, Gustavo Cuevas, Carlos Velasco Errázuriz, entre otros, llevan el pander de las discrepancias. No obstante se producen ácidas contiendas en su interior y comienzan a desmembrarse en distintos grupos.

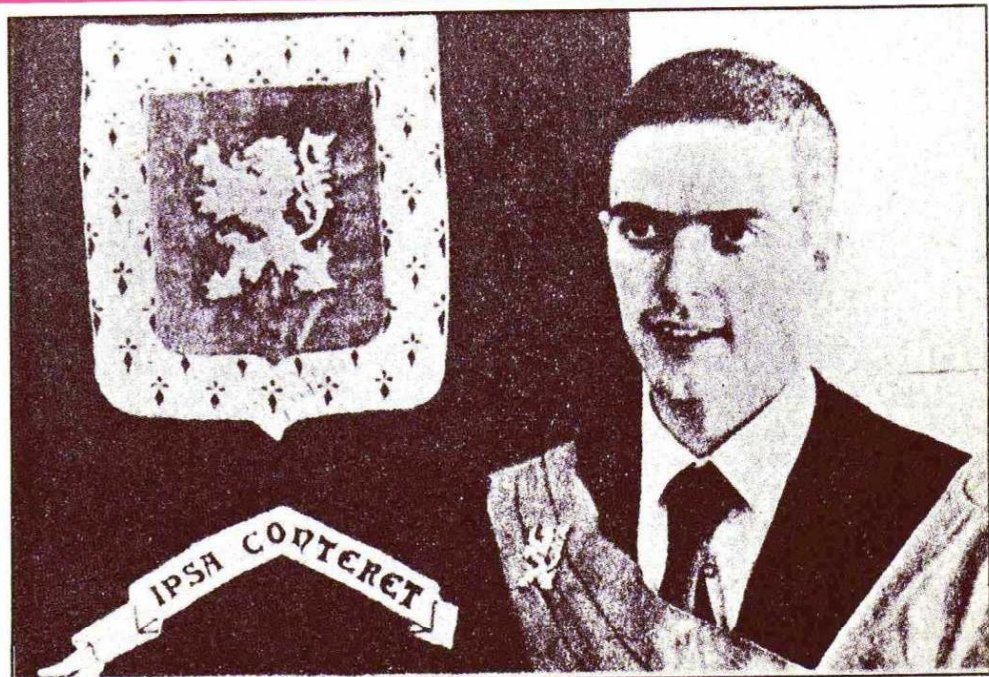
El Frente Revolucionario Nacionalista (FREN), por ejemplo, acusa a Pablo Rodríguez de ser "un mal coprador de José Antonio Primo de Rivera, quien hoy disfruta de las delicias de encontrarse íntimamente ligado al séquito presidencial".

Otra vertiente es el Movimiento Nacionalista Cristiano y Popular, liderado por Eduardo Díaz, ex jefe de Patria y Libertad en Temuco. Díaz y su gente apoyan al régimen militar, pero no necesariamente a Pinochet. A fines de 1979, en el Parque El Retiro de Madrid, durante un homenaje a Primo de Rivera y Franco, Díaz señaló que: "Lo que ustedes viven hoy y vivieron ayer no podría repetirse en Chile. Tenemos perfectamente ubicados a los futuros Suárez y ucedistas (UCD) que pretenden traicionar nuestra revolución nacional..."

Al año siguiente, en octubre, estos nacionalistas efectuaron su primer seminario en Pucón, con la asistencia del falangista Diego Márquez Horillo. Este español se entrevistó durante 40 minutos con Pinochet y luego de una charla en la Academia de



Pablo Rodríguez Grez, radical en los años 50; freista en los 60 y golpista en los 70.



Francisco Lecaros, dirigente de FIDUCIA, entidad que defiende la tradición, la propiedad y la familia, de una manera bastante peculiar.

Guerra, fue largamente aplaudido de pie por la oficialidad.

En 1978, por otra parte, Lucía Pinochet Hiriart funda la Corporación de Estudios Nacionales, desarrollando una gran actividad. Entre sus logros más publicitados destacan la invitación a un seminario al Presidente de Uruguay, José María Bordaberry, y la reunión con Pinochet en Peñalolén, el día antes de que éste anunciara el plebiscito de septiembre de 1980.

"DIOS QUISO QUE FUERA ASI"

A fines de diciembre, Lucía Pinochet respondía a un semanario ante una pregunta sobre si le gustaría algo semejante a la monarquía. "Monarquía es algo anacrónico. Pero yo veo dos cosas: se ha jugado con el pueblo. Y, por otra parte, no creo que haya nadie predestinado por sólo nacer. Pero creo que hay momentos en la historia en que Dios determina a una persona. Yo digo, ¿Por qué mi papá? Si él no pensaba ni ambicionaba eso. Se dieron las cosas para que fuera él y ha resultado bien. Entonces, yo digo: Dios quiso que fuera así. Yo creo en la voluntad de Dios. Y el día de mañana, Dios determinará que aparezca alguien que pueda ser presidente de este país".

Pocos meses antes, la noche de la euforia luego de saberse el resultado del plebiscito, Pinochet había llamado a formar el Movimiento Cívico Militar. Dos de los encargados de llevar adelante los deseos del general fueron Federico Willoughby y Maximiano Errázuriz. El primero de ellos había expresado: "Me considero pelucón; pertenezco al Partido Conservador, y cuando este comenzó a ponerse híbrido, lo abandoné". El segundo también hizo su declaración de principios: "Mi régimen de gobierno ideal es la monarquía electiva, donde se elige al gobernante indicado y éste gobierna hasta que muera".

Muy cerca de Lucía Pinochet ha caminado siempre Pablo Rodríguez. En mayo de 1979, Rodríguez y su gente invitaron a Blas Piñar, líder de Fuerza Nueva en España. En el Círculo Español, ante 150 personas, Piñar dictó una conferencia que hizo llegar al delirio a los asistentes. Cantaron "Cara al Sol", el himno franquista y terminaron el acto gritando "España, una, sola, grande, libre". Lo que allí no se comentó fue que Fuerza Nueva, en las primeras elecciones españolas, después de morir Franco, obtuvo el 1 % de los votos. Piñar en aquella oportunidad expresó que "los votos no debieran contarse, se debieran pesar. Los nuestros son votos de peso".

Hay también otro tipo de nacionalistas, como por ejemplo Alvaro Puga, el único civil que estuvo en el Ministerio de Defensa la noche del 10 al 11 de septiembre de 1973. El mismo que en julio de 1980, luego de una serie de atentados explosivos señalaba: "La acción de la DINA es lo más limpio que he visto en la historia. Tenemos que darnos con una piedra en el pecho de tener unas fuerzas armadas que no tenían odios contra el enemigo. Se cometieron errores. Individuales. Los militares tienen derecho a de-



El llamado a las fuerzas armadas para que se hicieran cargo del gobierno ocupó desde las primeras páginas de diarios y revistas, hasta las murallas del barrio alto y de los principales balnearios exclusivos del país.

fenderse. La vida es sagrada. Yo añoro la labor preventiva de seguridad. ¿Desaparecidos? Siempre los hubo en Chile. Por último, a mí no me consta".

Están, además, grupos como Avanzada Nacional, cuyo vocero es César Hidalgo, ex colaborador de la CNI; la Acción Nacionalista Popular (ANAPO); y algunos sujetos un tanto extraños, tales como Miguel Serrano, ex diplomático y escritor, quien fue a buscar a Hitler a la Antártica, convencido de que aún estaba vivo.

"LA GUERRA SUCIA"

No menos de 20 suman los comandos ultraderechistas que han hecho pública su actuación desde 1978 a la fecha. El número de personas a las que movilizan es imprecisable, por cuanto pareciera que en el tiempo muchos de estos grupos reaparecen cambiando sólo sus nombres.

Entre fines de julio de 1980 y los primeros días de agosto, 14 personas fueron secuestradas en diversos puntos de Santiago por el COVEMA. Víctima de las torturas murió el estudiante Eduardo Jara, uno de los secuestrados.

El 11 de agosto de 1980, un comunicado conjunto de Carabineros y de la CNI aclaró que el COVEMA estaba integrado por

detectives.

El Ministro en Visita, Alberto Echavarría, designado para investigar el caso tras una petición del gobierno, interrogó a más de 30 funcionarios policiales, a los cuales dejó en libertad y posteriormente sobreseyó temporalmente la causa.

En un proceso paralelo por denuncias de apremios ilegítimos, están encargados reos y en libertad bajo fianza algunos detectives. Hasta la fecha, los responsables de la muerte del estudiante Jara continúan en libertad.

Con sólo algunas horas de diferencia Hugo Eduardo Riveros (MIR) y Fernando Polanco Valenzuela (PS) fueron ultimados en julio de 1981. A Riveros se le sacó desde su casa por cuatro sujetos movilizados en un auto azul. Al día siguiente su cadáver fue encontrado en un camino del Cajón del Maipo. Riveros se encontraba en libertad bajo fianza en un proceso por asociación ilícita. Entretanto, Fernando Polanco Valenzuela fue acribillado en el sector de Mapocho, por desconocidos que se movilizaban en un auto pequeño.

Las investigaciones preliminares del caso revelaron que Riveros y Polanco habían sido asesinados por el "Comando de Vengadores de Humberto Tapia Barraza", nombre de un funcionario de la CNI ultimado a



Sergio Onofre Jarpa, el conductor del nacionalismo luego de la muerte de Jorge Prat.



El coronel Alberto Labbé, candidato a senador en 1973. Sus discursos eran verdaderas arengas, precedidos siempre por los sonos de las más conocidas marchas militares.



Arturo Olavarria creó en 1946 el ACHA, disuelta pocos meses después, luego que González Videla proscribiera a los comunistas. Casi 30 años más tarde ha aparecido amenazando a dirigentes mapuches.

tiros en la puerta de su domicilio en la comuna de San Miguel.

BRIGADA DEL TRABAJO

El móvil del crimen de Tucapel Jiménez es, al menos, lo único definitivamente aclarado del caso: se quería detener el proceso de unificación del movimiento sindical. Las actividades sindicales de Jiménez venían siendo seguidas de cerca desde hacía bastante tiempo por la Brigada del Trabajo, integrada por funcionarios de la CNI y dirigentes oficialistas vinculados a la Secretaría General de los Gremios.

En el proceso que lleva adelante el Ministro Sergio Valenzuela Patiño, está acreditado que los victimarios de Jiménez actuaron en comando y profesionalmente.

El joven mapuche, Manuel Pelín Pehuén, 24 años, egresado de pedagogía salió de su casa en Nueva Imperial a las 9 de la mañana del 23 de enero de este año. Se dirigía a Temuco para integrarse a los trabajos voluntarios organizados por AD MAPU en la zona. Cuatro días después su cadáver fue encontrado a 100 kilómetros de Temuco. El 11 de febrero llegó a la sede de AD MAPU una corona mortuoria, acompañada de una tarjeta: "Manuel fue el primero. ACHA no perdona".

La "Acción Chilena Anticomunista" reapareció así —al menos su nombre— después de 38 años de ausencia. Desde la ciudad de Lautaro continuó con sus actividades, al enviar 21 cartas a dirigentes mapuches con amenazas de muerte.

LA IGLESIA EN LA MIRA

"Para defender la Iglesia Católica infiltrada por el marxismo, hemos creado este movimiento cristiano con el fin de reivindicar los valores morales que la sustentan desde sus inicios junto a los pies de la cruz de Cristo. Hacemos este primer y último llamado a los que han tratado de quebrar sus bases para que abandonen tal actitud y sigan el camino de la verdad. Comunidad Catacumbas".

El texto corresponde a un comunicado enviado al vicario general del arzobispado y vicario de la solidaridad Juan de Castro, en junio de 1982. La carta estaba firmada por el mismo símbolo —una cruz— que días antes había aparecido en las paredes de la Vicaría frente a la Plaza de Armas.

Pero las actividades de la Comunidad Catacumbas no se limitaron a la propaganda.

El abogado de la citada Vicaría, Roberto Garretón, recibió un llamado telefónico en el cual se le informó que de continuar con sus actividades habituales, sus dos hijos quedarían en el mismo estado que los gatos que se encontraban en el antejardín. Efectivamente, en el frontis de su casa encontró una bolsa con los restos de dos animales.

La periodista Patricia Verdugo también fue destinataria de Catacumbas. Hasta su domicilio llegó una caja conteniendo un pescado descuartizado. En la denuncia formulada por la profesional, se añadía que en la caja estaba escrita la expresión PUERTO MONTT, "que fue usada por la DINA para señalar el destino de los detenidos que iban a morir".

Los rayados contra la Iglesia reaparecie-

ron este verano, a raíz del caso de la Nunciatura; y a ellos los siguieron los atentados incendiarios contra parroquias en Pudahuel y La Cisterna, en Santiago; en Punta Arenas y Arica.

Pero las manifestaciones anticlericales de la ultraderecha, no sólo se expresan a través de acciones-comandos. También se dan en el plano de la propaganda con grupos como "Amigos en Cristo de Chile", "Agrupación de Católicos Anticomunistas", "Grupo de Estudios y Orientación" y Fidencia o las Madres de Pudahuel. Existen, además, varias publicaciones en la línea como "Versus Comunismo", "Avanzada" o inserciones pagadas en la prensa.

RECORDANDO AL TENIENTE

El Comando Carevic, que tomó el nombre de un Teniente que murió frente al local de la CNI de Borgoño cuando transportaba una bomba, parece ser el más antiguo de los comandos ultraderechistas del último decenio.

Sus primeras apariciones datan de 1979, cuando se dedicó a enviar cartas amenazantes a familiares de detenidos desaparecidos, y a algunos sacerdotes.

Uno de sus mensajes señalaba: "La patria venga. Te vigilamos. Esperamos a tu marido Víctor. Viene por Venezuela ¿No te ha vuelto a llamar por teléfono? Lo vamos a agarrar".

La carta estaba dirigida a la esposa de Víctor Contreras Prado exiliado en Venezuela y quien tenía a dos familiares desaparecidos desde 1976, cuando fueron apresados por la DINA.

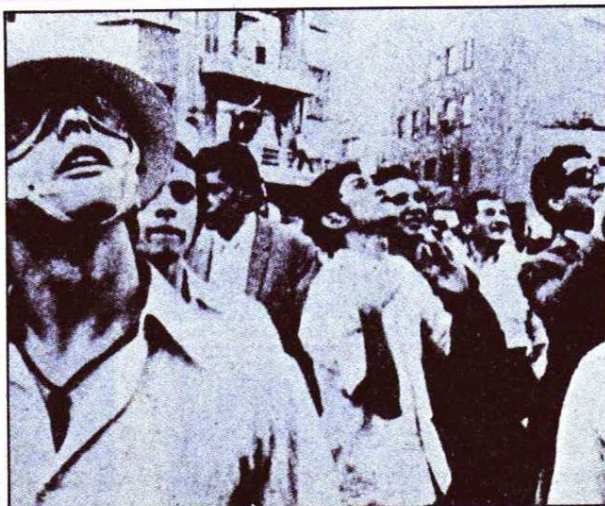
Otros familiares de detenidos desaparecidos fueron amenazados por un "Escuadrón de la Muerte". Fue el caso de Violeta Zúñiga, esposa del detenido desaparecido Pedro Silva Bustos. El escuadrón le ofreció devolverle algunas prendas de su esposo, como un reloj de marca italiana que efectivamente tenía. Todo ello a cambio de que concurriera a una cita a la cual debía llevar veinte mil pesos. El mensaje concluía: "Ya te dijimos que matamos a tu marido hace dos años".

SALUDOS NAVIDEÑOS

Destacadas figuras del ámbito sindical y algunos abogados, como Rodolfo Seguel, Manuel Bustos, Jaime Hales y Andrés Aylwin entre otros, recibieron la última Navidad singulares tarjetas de pascua, con mensajes de muerte. Los saludos firmados por el Comando 16 área 52 Boa, también fueron enviados al diario La Segunda, específicamente a su director y al columnista Angel Flisfisch.

En otro estilo fueron las amenazas, enviadas al vicepresidente de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, Máximo Pacheco o al senador Juan Hamilton. En estos casos se trataba de mensajes cifrados, mezcla de palabras y dibujos. El "M.C.C.M." le advirtió a Pacheco: "Su cabeza y su boca serán aserruchadas y luego se le ajusticiará".

El mayor Arturo Marshall, de dilatada y esforzada trayectoria golpista. Asesoró en materias de seguridad al dictador boliviano Hugo Banzer.



Con todo tipo de elementos para enfrentamientos callejeros, desde antiparras hasta máscaras de oxígeno, los comandos "Rolando Matus" fueron creados por Juan Luis Ossa.

ENCUESTA

¿SON COMPATIBLES CENSURA Y DEMOCRACIA?

Entrevistas, Montserrat Tohá, Juan Jorge Faundes y Marcelo Castillo.

Opinan dirigentes políticos, gremiales y directores de medios de comunicación.

Estas son las preguntas y las respectivas respuestas de nuestros entrevistados:

1. ¿Considera usted que la censura previa aplicada a las revistas de oposición es compatible con la libertad de opinión e información y coopera al restablecimiento de la democracia en el país?

2. A su juicio, la denuncia documentada de irregularidades en que aparecen involucradas altas autoridades, ¿es promover la alteración del orden público o es cumplir con el rol fiscalizador de la prensa?

Domingo Durán, Presidente de la Confederación de Productores Agrícolas:

1. No, no creo que coopere al restablecimiento de la democracia en el país. Yo soy absolutamente contrario a toda censura, a todo control, no sólo de la prensa, sino de todos los medios informativos. En la medida en que creo en el pleno ejercicio de ese derecho a que tienen acceso no sólo quienes informan, sino el derecho que tiene el ciudadano a ser informado. La censura termina siendo censura para todos. Se censura al hombre masa, al hombre medio, al que tiene derecho a ser libremente informado. Creo en esta libre expresión del hombre sin caer jamás en el abuso y, en caso contrario, serán las leyes las que evitarán que los medios, caigan en el libertinaje.

2. Yo creo que en la medida en que la prensa informe verazmente no sólo está ejerciendo un derecho, sino que está cumpliendo con un deber.

Ignacio González, Presidente del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile:

1. La censura previa es, desde cualquier punto de vista, negativa y en absoluto compatible con la libertad de expresión: la aplasta. Impedir su ejercicio no sólo dilata el retorno a la democracia, sino implica un daño a la democracia, a

La libertad de expresión y, específicamente, la censura previa que afecta a las revistas de oposición son temas que debieran preocupar a todo demócrata. Por eso, decidimos consultar la opinión respecto de estos tópicos a una variada gama de dirigentes políticos, todos ellos deseosos o por lo menos externamente dispuestos a llegar a una plena democracia. También incluimos en nuestra encuesta a directores de medios de comunicación por el evidente interés que ellos debieran tener respecto de estas materias.

A pesar de las confesadas aspiraciones democráticas de los consultados, no todos tuvieron la misma actitud ante nuestras preguntas. La mayoría de los dirigentes de la derecha no llegaron a sus oficinas en dos días o permanecieron reunidos durante ese mismo lapso de tiempo en ellas. Fueron los casos de Andrés Allamand, Mario Arnello, Pablo Rodríguez y Pablo Baraona, entre otros. No obstante, hubo excepciones honorables entre los dirigentes derechistas, como las de Luis Valentín Ferrada, Patricio Phillips y Gastón Acuña.

Uno de los entrevistados más sinceros fue Juan de Dios Carmona, quien afirmó que no contestaba "porque no me gusta el periodismo de Cauce", actitud frente a la cual cuenta con nuestra plena reciprocidad.

Los directores de medios de comunicación oficialistas y de derecha fueron muy breves o, simplemente, no respondieron a pesar de estar "muy interesados en hacerlo". Esta última situación plantearon Roberto Pulido, director de "Qué Pasa", y Manfredo Mayol, director de "Ercilla".

Finalmente, los representantes políticos y sociales de la oposición contestaron, sin excepción, las preguntas, explayándose sobre aquellos aspectos más relevantes de la libertad de opinión y las consecuencias que tenía sobre ella el establecimiento de censura previa.



Ignacio González Camus



Luis Valentín Ferrada



Eduardo Loyola



Iván Cienfuegos



Mario Sharpe

los derechos humanos, a los individuos y a la nación.

2. La prensa ha reemplazado a organismos fiscalizadores que, o bien no existen (como el Congreso), o no cumplen su rol a cabalidad, asumiendo de hecho la obligación de fiscalizar. Aun si los organismos fiscalizadores existieren y cumplieren su misión, el papel del periodista es escudriñar, buscar, denunciar todo tipo de excesos o atropellos o actos repudiables. Ninguna autoridad, por altamente colocada que esté, puede situarse al margen de una denuncia documentada y el único límite que admite el periodista es el de la ética.

Mario Sharpe, Presidente de la Socialdemocracia:

1. Cualquier tipo de censura y con mayor razón la censura previa, es absolutamente incompatible con la libertad de información y opinión que consagra incluso la propia Constitución que se otorgó el régimen. Tales medidas constituyen una violación a los derechos básicos de la prensa a informar y del pueblo a estar informado.



Domingo Durán

Gonzalo Figueroa

Igualmente, medidas semejantes no contribuyen al establecimiento de una convivencia armónica y civilizada, incluso para reconstruir la democracia chilena, que es aspiración intransable de la inmensa mayoría nacional.

2. Es obvio que cualquier denuncia documentada y seria, está lejos de constituir siquiera un intento de alteración del orden público, máxime en momentos como los actuales, en los que el país carece de Parlamento como organismo fiscalizador.

Héctor Olave, Director de Las Últimas Noticias:

1. Negativo, es decir, no.
2. Lo segundo.

Luis Valentín Ferrada, Abogado, Presidente de la Corporación de Estudios Contemporáneos:

1. La censura previa es un procedimiento incompatible con el principio de la libertad de opinión y prensa. Desde el punto de vista de la sola doctrina, esto parece definitivo. Hay excepciones extraordinarias que como tales deben ser usadas dentro de criterios jurídicos, por órganos competentes, facultados por la ley y en los casos precisos en que ésta lo contemple. El mecanismo para limitar la libertad de expresión, para que no degenerare, es el castigo posterior del abuso hecho en un juicio legal.

2. Las denuncias periodísticas pueden o no alterar el orden público según las circunstancias y, asimismo, pueden o no ayudar a la democratización del país. Este es un asunto básicamente de prudencia, principal virtud de cualquier conductor de pueblos, entre ellos el periodismo.

Una cosa es fiscalizar y otra muy distinta es erigirse en juez omnipotente. Dentro de una democracia es esencial el Estado de Derecho y no caben más jueces que los tribunales ordinarios. Muchas veces el periodismo moderno tiende a erigirse en juez, tarea muy peligrosa para quienes de uno u otro modo están vinculados a una condición de parte.

No siempre el escándalo, aún muy bien fundado, es bueno. Es increíble, pero sigue siendo cierto aquello de que muchas veces "a caer llaman Sancho". Ello, reconociendo que el escándalo es tanto el hecho que se denuncia como la denuncia misma.

Ricardo Lagos, Representante del Partido Socialista ante la Alianza Democrática:

1. La censura previa es propia de regímenes dictatoriales a menos que se trate de sociedades que se encuentren en períodos difíciles de su historia. En el caso chileno, no hubo ni siquiera censura previa durante toda la Guerra del Pacífico y la ciudadanía podía debatir libremente incluso las materias de orden militar durante el conflicto. Tener hoy,

luego de 10 años de régimen militar, censura previa, sólo demuestra el fracaso del régimen que aún no es capaz de enfrentarse a una opinión pública debidamente informada. Esta censura previa es el mejor mentís a que no hay apertura democrática en Chile.

2. Es de la esencia de un sistema democrático la posibilidad de debatir las actuaciones de los personeros públicos. El gobernante debe responder de sus actos y por ello la ciudadanía tiene el derecho de fiscalizarlo. Este rol, en una buena medida, lo cumple la prensa en una sociedad libre y cuando se le niega a ésta el derecho a denuncias documentadas, es porque se tiene miedo a la verdad.

Iván Cienfuegos, Director de La Tercera:

1. Ninguna censura previa es compatible con nada.
2. Es lícita la denuncia documentada. Lo que no es lícito es que la publicación no dé a la parte afectada la oportunidad de responder a esas denuncias.

Enrique Campos M., Director de la Biblioteca Nacional:

Informó a través de su secretaria que consideraba que no debía opinar sobre el tema. En opinión de Campos Menéndez, es el Ministerio del Interior el encargado de pronunciarse en estas materias.

Eduardo Loyola, Dirigente del Partido Socialista que participa en el M.D.P.:

1. Las dictaduras militares latinoamericanas se asientan en un presupuesto fundamental que es el control y manipulación integral de los medios de comunicación orales, visuales y escritos. Para la estabilidad de las dictaduras es incompatible una libertad de información y opinión. A mi juicio, una salida a la democracia requiere de una amplia libertad de prensa, incluso radio y televisión, y en especial la libertad de imprimir y de emitir opinión sin censura previa.

2. La prensa tiene como objeto fundamental cumplir un rol fiscalizador a falta de otros organismos que en una democracia tradicional cumplen dicho rol. Por lo tanto, el denunciar, con pruebas fehacientes, irregularidades en que pudieran aparecer involucradas altas autoridades de gobierno no es ni con mucho alterar el orden público, sino que ejercer el rol que la prensa debe cumplir en cualquier régimen, por diversa que sea la naturaleza de él.

Gonzalo Figueroa, Presidente de Editorial "La República":

1. La expresión libre de las ideas no puede ser limitada porque precisamente en ese caso deja de ser libre. Esa idea está en el fundamento del alegato de Jorge Ovalle ante la Corte de Apelaciones. Es decir, el derecho a la libertad de



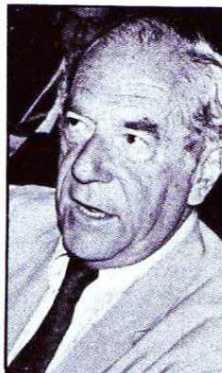
Renato Hevia



Emilio Filippi



Gastón Acuña



Gabriel Valdés

expresión y de prensa significa que éste se ejerce sin censura. Por otra parte, la democracia es un gobierno en que todos los ciudadanos pueden explicar su punto de vista para que los apoyen en elecciones libres. Por lo tanto, existiendo la censura, no puede darse este proceso que es propio de la democracia.

2. Denunciar las irregularidades que pudieran cometer las autoridades del país, no sólo es cumplir con el rol fiscalizador de la prensa, sino que es un imperativo moral. Cuando una persona se encuentra ante un delito, es su deber hacer la denuncia ante un tribunal competente. Esta función, en un régimen democrático, corresponde principalmente al Congreso Nacional y a la prensa, la que no califica los hechos, sino que los da a conocer. La denuncia no atenta contra el orden público, sino que justamente pretende restituirlo.

Emilio Filippi, Director revista "Hoy":

1. Lo he dicho reiteradas veces en editoriales. Toda censura es inaceptable. Y no sólo no coopera, sino que obstaculiza cualquier avance hacia la democracia y cualquier entendimiento y reconciliación entre los chilenos.

2. Creo que los periodistas tienen derecho a dar a conocer toda situación que corresponda al interés público, estén o no involucradas autoridades, pero sobre todo si están involucradas, pues entonces tienen el derecho de exigir que se aclare y que el país esté plenamente informado. Lo único que no se puede hacer es censurar a la prensa para que estas situaciones no se den a conocer.

Gastón Acuña, Dirigente del Movimiento de Acción Nacional:

1. El gobierno tiene derecho a aplicar la censura previa cuando las informaciones atentan contra la tranquilidad pública. En la medida que la censura previa garantice la estabilidad pública naturalmente que la censura previa coopera al proceso de democratización, pues el afianzamiento de la democracia depende de que exista esa tranquilidad en el país.

2. Cuando las informaciones son serias y bien fundadas y las expresiones con que se vierten son respetuosas, son necesarias las denuncias. Cuando se informa con el objeto de provocar escándalo para desestabilizar a la autoridad se está alterando el orden público. En definitiva, depende del uso que se le dé a la denuncia. Yo creo, por ejemplo, que el escándalo que se armó por El Melocotón es un asunto de segunda importancia, al lado de los millones de pesos que se perdieron en el Banco de Santiago.

Rodolfo Gálvez, Presidente del Colegio de Sociólogos:

1. Desde la perspectiva de los Colegios Profesionales y de los profesionales

en general en la sociedad, la libertad de expresión es un principio ineludible. Las profesiones en el país no pueden existir si no gozan de una información que contextualice los avances que están haciendo en sus especialidades. Esto es cierto para los químicos y para los dentistas y para los médicos. Pero mucho más ciertos para profesiones que analizan problemas sociales globales: economistas, sociólogos, abogados.

2. La prensa debe cumplir en toda sociedad un rol fiscalizador. Este rol se hace más imprescindible cuando aquellos instrumentos que la sociedad se ha dado para cumplir ese rol, como el poder judicial, la Contraloría, y otras instancias están o censurados para cumplir ese rol o autocensurados o inhibidos de cumplirlo. La prensa no sólo tiene el derecho, sino la obligación, el deber de ejercerlo. Cuesta entender que haya sectores de la prensa que no se hayan plegado a esta acción contralora durante todos estos años. No sé cómo ellos, que declaman la libertad de prensa e información, no cumplan ese rol.

Patricio Phillips, Ex senador y dirigente del Partido Nacional:

1. Ninguna censura a la oposición es aconsejable. La libertad es solamente una, sin condiciones, por lo tanto, estamos en contra, ya que no contribuye a nada. Si tiene consecuencias políticas, debe haber una ley que las reglamente. Cada medio publica lo que quiere y le niega al resto posibilidades de participación. Por ejemplo, cada canal impone sus ideas, por eso, estamos aburridos con el 7 y el 13. Resumiendo, estamos en contra.

2. Si usted me pregunta por el caso específico de "El Melocotón", debo decir que no haremos declaraciones, porque uno no se mete en las cosas particulares del Presidente. Es mucho más importante llegar a un consenso.

Juan de Dios Carmona, Miembro del Consejo de Estado, dirigente del Movimiento Social Cristiano, ex Ministro de Defensa del gobierno de Eduardo Frei:

Quiero ser muy franco con usted. Me va a excusar a mí, pero yo no le voy a contestar estas preguntas. Y le digo la causa: que no me gusta el tipo de periodismo de **Cauce**. Se lo digo sinceramente.

—Pero, al margen de que le guste o no el periodismo de **Cauce**, el hecho de la censura previa...

"Sí, sí... Todo eso está al margen y yo podría contestarle, pero no quiero responderle a **Cauce** nada más. Perdóneme, pero quiero ser bien franco con usted, ¿ah?"

Renato Hevia, Director de la Revista "Mensaje":

1. La censura previa o posterior es incompatible con la libertad de información propia de una democracia. Limitar la información o decidir desde el poder lo que el pueblo puede o no puede saber es la práctica común de los gobiernos totalitarios que no admiten otra opinión que la propia. Esto impide a las personas crecer humanamente, saber lo que pasa en el país y por lo mismo, hacer su aporte creativo a la sociedad común.

2. El "orden público" lo alteran quienes, amparados por el silencio del poder casi total, abusan de su situación y faltan a la moral en provecho propio. Denunciar estos actos no es promover desorden, sino tratar de mantener un cierto ordenamiento moral de la sociedad.

Gabriel Valdés, Ex Canciller, presidente de la Democracia Cristiana:

1. Por principio soy contrario a toda censura de medios de comunicación. Creo que la democracia se sostiene sobre la libertad de información y de ser informado. La transición a la democracia es un proceso rápido y progresivo de apertura de la opinión pública para que conozca la realidad que ha estado envasada, oculta, controlada por el régimen, a través de los medios de comunicación y mediante la ausencia de participación como es el Parlamento u otros órganos.

2. Quien ha conocido la democracia chilena en el pasado, y quien ha podido conocer la democracia de otras naciones, como es el caso de Estados Unidos, advierte que el fundamento mismo de la responsabilidad de las autoridades públicas, reside en la prensa libre, en la capacidad de cada persona —no sólo de los periodistas— de poder expresar las dudas, las acusaciones o las ideas que tengan sobre los gobernantes.

APAGON EN CANAL 11

por Fernando Jerez

Cuando a Marta Blanco los funcionarios le avisaron que habían resuelto separarla de su cargo de Directora del Canal 11 de Televisión, la luz de la vela que ella había encendido y que empezaba a crecer en el brumoso panorama cultural chileno fue simultáneamente apagada y ni siquiera alcanzó a ver los indicios de los patrióticos pulmones que soplaron la llama. El recinto, pues, quedó repentinamente a oscuras, y los funcionarios, sin dirección, empezaron a caminar por los pasillos, poseídos por el terror de salir disparados por la puerta, directamente a esa reserva de cesantes que pone a Chile con ventajas en el libro de los récords y con cuyo esfuerzo, seguramente, se podría amortizar la deuda externa y borrar de una sola plumada la vulgaridad insular en que ha sido colocado Chile trágicamente. Marta Blanco tiene hoy el reconocimiento de un sector importante de la ciudadanía porque logró sustraerse de las tendencias delirantes de los funcionarios que todavía sufren de excitación obsesiva e intentan revivir los años extravagantes en que el vicio del préstamo externo se hizo acompañar siempre por la codicia y la utilización de los recursos en la incentivación de frivolidades comerciales, industriales, educativas, culturales y hasta arquitectónicas. Como nadie quería quedarse atrás en la civilización competitiva, con abundante folclor, popularizaron en cada corazón un latido que definía el cuánto tienes, cuánto vales. Florecieron los topless, lugares que permiten tomarse una tacita de café y echar una mirada turbia y líquida a los fatigados movimientos de una desnudez —bajo la piel— desdichada. Esto, claro está, constituye lo más barato en el amplio espectro de las actividades de la visión y las adherencias porno.

Nada puede ser más estrepitoso para un Canal de la "Universidad", que la decisión publicitada con irreverente despliegue, de reemplazar la campaña por mejorar la alicaída situación de la cultura y espiritualidad del país, por el lujo físico de una señora encargada desde los próximos programas noticiosos de mostrar el drama nacional y el drama universal. La Universidad toma partido con el estándar. Los escritores chilenos ya no sufrirán el sobresalto de ser comentados en Canal 11 por una de las mentes más lúcidas de este país, el ensayista Martín Cerda, separado también del equipo de comentaristas.

Para oscurecer más todavía un espacio



generoso en luces aparentes, el Gerente de Finanzas del Canal explicó con "claridad" que los cambios en el Canal "no rompen el esquema ni se salen del presupuesto aprobado en enero por las autoridades universitarias". A continuación, especulativo, agrega: "hemos echado mano a recursos adicionales para cubrir los nuevos gastos. Estos recursos nacen de la reducción de algunas áreas, básicamente del área administrativa, no en cuanto a personal". Estas declaraciones con toda seguridad, van a tranquilizar a los contribuyentes del país y, sobre todo, a los alumnos de la Universidad y a sus profesores abrumados ante el exceso de material didáctico y de recursos para la investigación científica que les proporcionan los funcionarios dirigentes.

Para los recopiladores de frigideces intelectuales, dos muestras más. Dice el señor Gerente de Finanzas: "Los comentaristas de la Universidad son sin costo para nosotros". Es decir, el esfuerzo intelectual y la creación artística no merecen remuneración. Los recursos tienen que ser dirigidos a las personas que leen en voz alta lo que otros escriben y, también, a los tenistas en bancarrota y a las modelos. El citado Gerente remata la exposición de sus planes con otra frase inexplicable. "Se va a ocupar todo el material que trajo Marta Blanco. Seguiremos adelante con lo que ella inició, que fue muy importante en el proceso de normalización de la Corporación. Sus ideas permanecerán..." Quien estará ausente será la misma Marta Blanco. Tratará de recuperar la luz arrebatada, y también Martín Cerda, participe de esas ideas y principios, nutrientes del nuevo Canal 11.

FOTOCOPIAS

\$ 2.50 + IVA

CUENTAS CORRIENTES (Facturación Mensual)

TOBALABA 28

Metro Estación Tobalaba

¡Visítenos!

EXCLUSIVO

QUEJA DE LA SUPREMA AL GENERAL PINOCHET

El Pleno de la Corte Suprema, con la firma de todos los Ministros integrantes, ofició al General Augusto Pinochet para que en su calidad de Presidente de la República adopte las medidas que estime concernientes y ponga fin a la resistencia que la Central Nacional de Informaciones —CNI—, ha opuesto al cumplimiento de la función judicial y, en especial, en lo que se refiere a la tramitación de los recursos de amparo.

El oficio, de cuatro páginas, tiene fecha 5 de abril, y en él se expresa que lamentan "de veras que se hayan vuelto a repetir hechos que demuestran el desdén que tienen algunos mandos medios militarizados respecto del ejercicio por los Tribunales de Justicia de sus atribuciones privativas".

El reclamo se originó en los hechos acaecidos el miércoles 7 de marzo. Aquel día, y mientras se desarrollaba una reunión en el Colegio Montessori, agentes de la CNI procedieron a detener con gran despliegue policial a 23 personas. Requerida la intervención de la Corte de Apelaciones a favor de Mónica Revco y otros, la Séptima Sala recabó informes telefónicos y escritos a Investigaciones, Carabineros y a la CNI.

Las respuestas de Carabineros e Investigaciones llegaron oportunamente, estableciéndose que no habían tenido participación en la detención de las personas buscadas. En cuanto a la CNI, la Corte de Apelaciones constató que sólo se obtuvo evasivas, por lo cual se comisionó al Ministro Juan González Zúñiga para que se constituyera en el cuartel de ese organismo de seguridad situado en calle Borgoño N° 1470.

El viernes 9 de marzo, pasadas las 13 horas, el Ministro González se constituyó en calle Borgoño. Fue recibido en la puerta por un funcionario subalterno que dijo ser el "Mayor Valderrama", quien le impidió el paso y lo hizo esperar largamente mientras se comunicaba por citófono con el interior del recinto. Finalmente, y sin mayores explicaciones, se le notificó al Ministro González que no se le autorizaría el ingreso a menos que obtuviese la autorización del General Gordon, Director Nacional de Informaciones, con quien el magistrado podría entrevistarse en calle República N° 517, sede principal de la CNI.

El Ministro González debió entonces regresar a la Corte impedido de cumplir



El Ministro de la Corte de Apelaciones, Juan González Zúñiga recibió un trato vejatorio en la sede de la CNI de calle Borgoño.

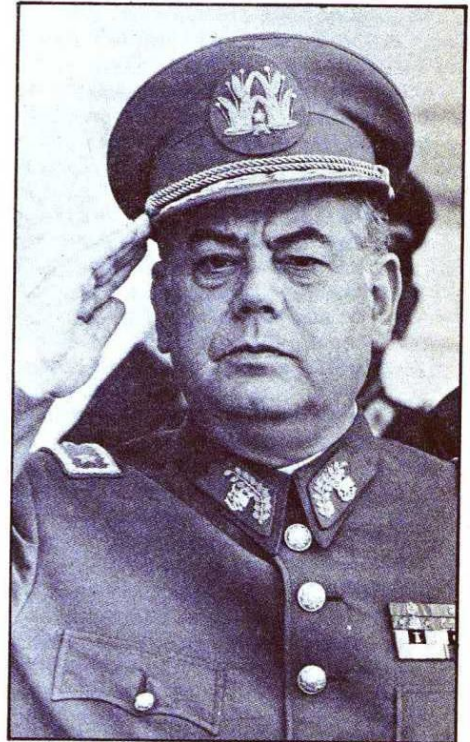
su misión, dejando constancia de lo ocurrido en el expediente respectivo.

Informado el Mayor General Gordon de lo sucedido y de la molestia de los Ministros de la Corte de Apelaciones, dirigió una carta al Tribunal en la que refuta terminantemente que se haya cometido desacato o entorpecido la acción de la justicia.

Fundamenta su aseveración estableciendo que, de acuerdo al Decreto Ley N° 1878, la CNI es un organismo militar integrante de la Defensa Nacional, siendo, por tanto, todas sus dependencias recintos militares. Y afirma: "en tal virtud, todas las diligencias judiciales que se decreten corresponde que se realicen a través del respectivo Juzgado Militar".

LA MOLESTIA DE LOS MINISTROS

En la misma carta del 14 de marzo, el General Gordon deja asentado que, a pesar que hiciera invitar expresamente



El General Gordon recibió un enérgico reclamo del Poder Judicial por interferir en su labor.

al magistrado González hasta sus oficinas de calle República, éste no concurrió ni el día viernes ni el sábado siguiente. Finalmente, el General Gordon, aduciendo que la CNI es "un organismo militar jerarquizado", insiste que toda diligencia judicial deberá ser llevada a cabo sólo en la calle República, dirección oficial entregada a los Tribunales para estos efectos.

El oficio provocó molestia en los Ministros de la Corte de Apelaciones, los que por unanimidad decidieron representar los hechos ante el máximo Tribunal, la Corte Suprema. En esa relación se indica que "personal de la CNI ha desconocido flagrantemente los atributos legales que le asisten y de que está dotada esta Corte para llevar a cabo las funciones que le son propias..."

Y agregan que "se ha vedado a uno de sus magistrados para que verifiquese la realidad de la detención (supuestamente ilegal) denunciada, así como las condiciones en que los indivi-

● En comunicación privada le dan a conocer su disconformidad por la actitud asumida por la CNI al impedir al Ministro González Zúñiga el ingreso al cuartel de Borgoño 1470.

Por Mónica González

duos privados de libertad se encontraban".

En el punto cuarto de su escrito, los Ministros de la Corte de Apelaciones aseveran que parece "innecesario recordar que el recurso de amparo es el medio que el constituyente contempla para poner en actividad una función que la Constitución entrega, privativamente, a los Tribunales de Justicia en su carácter de Poder del Estado y, que está destinado a salvaguardar una de las garantías individuales más esenciales, que la propia Carta Fundamental establece".

La irritación de los magistrados fue más allá. Dejaron constancia de la inconveniencia que las acciones de este tipo, que se decidan en el Tribunal, sean conocidas previamente por la autoridad infractora, vale decir la CNI, atentando, incluso contra el buen éxito de la gestión. Elegante manera de decir que hay que poner fin a la actividad de la Central Nacional de Informaciones al interior de los Tribunales de Justicia.

LA CNI DEBE ABRIR SUS LOCALES

Los Ministros de la Corte Suprema aquilataron en toda su magnitud el oficio de los 25 Ministros de la Corte de Apelaciones en que relatan en detalle los hechos acaecidos.

De la reflexión y consecuente cambio de opiniones que de seguro tuvieron lugar entre los ministros, resultó la carta privada que el 5 de abril dirigieron al Presidente de la República, en la que le piden que ponga fin a estos excesos, y de la que damos cuenta en forma exclusiva.

La Corte Suprema hizo suyas las consideraciones de la Corte de Apelaciones, más arriba relatadas y consigna su desacuerdo con la interpretación legal que el General Gordon hizo sobre la pretendida inviolabilidad de los recintos de la CNI.

"Es inoficioso decir que el ministro de una Corte que está conociendo de un amparo no es juez letrado con jurisdicción criminal —dicen los 13 Ministros de la Corte Suprema en su carta al General Pinochet—, ni es un juez inferior."

Agregan los Ministros que la interpretación "del General Gordon es errónea porque la institución del amparo es especial, es ejercida por un tribunal de grado superior y las normas que la rigen



"Aquí se tortura". 24 personas fueron detenidas y sometidas a apremios ilegítimos en este local de la CNI. Un magistrado trató de constatarlo, no le permitieron el ingreso.

son preferentes con respecto a toda regla de aplicación común".

De este principio se desprende que según el artículo 21 de la Constitución, complementado por los artículos 306 a 310 del Código de Procedimiento Penal, un ministro de la Corte puede constituirse en el lugar en que se encuentra el detenido, "lo oiga y resuelva sobre su libertad o permanencia en detención". La carta es taxativa: "las órdenes que la Corte imparta deben ser obedecidas precisamente por los encargados de los lugares de detención", hecho que no ocurrió en el caso referido ni en otros anteriores.

EL DERECHO ES LA EXCEPCION

Cuando los hechos que aquí relatamos sean conocidos por el Juez del Décimo Primer Juzgado del Crimen, Tomás Dahm, seguramente le causarán más de alguna satisfacción.

Dahm fue el primer Juez que en 1976 trató de constituirse en un recinto secreto de la entonces DINA, para intentar salvarle la vida a Mario Zamorano, Iván Insunza y Víctor Díaz. Tres veces intentó determinar el paradero exacto de los detenidos. Las tres veces fracasó. Manuel Contreras, entonces jefe de la Dirección de Inteligencia Nacional, luego del tercer intento de Tomás Dahm por ingresar a uno de sus recintos secretos, interpuso un reclamo ante la Corte Suprema.

Eran otros tiempos. Los tres detenidos desaparecieron. Nunca más se supo de su paradero. El Juez Dahm quedó con ese trámite en su conciencia. Ocho años más tarde el magistrado González repite su acción y los resultados no son los mismos.

En el futuro, los funcionarios de la CNI deberán meditar antes de reaccionar negando el paso a un magistrado. Como lo señalan los Ministros de la Suprema

en la comunicación dirigida a Pinochet, se trasgrede así el artículo 73 de la Constitución Política que ordena "a las autoridades requeridas por un tribunal, cumplir sin más trámite el mandato judicial, sin calificar su fundamento, ni su justicia o legalidad".

Este oficio reservado lo podrían invocar los abogados vinculados en estos diez años a la defensa de los derechos humanos en Chile.

Para Jaime Hales, abogado, el "recurso de amparo destinado a proteger la libertad y la integridad física de las personas, ha sido tratado por parte del gobierno con indiferencia, con desidia". Hales agrega que se ha partido de la base de que el gobierno tiene derecho a detener, pero nadie tiene derecho a cuestionar su acción, desdeñando el poder de los Tribunales de Justicia.

Reconfortante será también el oficio citado para quienes sostienen que el Gobierno ha tenido un trato indecoroso con el Poder Judicial al cuestionarle su facultad para evaluar decisiones gubernamentales.

No se puede olvidar que hay quienes afirman que no siempre el Poder Judicial se ha preocupado de cautelar efectivamente los derechos de las personas. De todas maneras, el conflicto producido entre la CNI y el Poder Judicial deberá resolverse, aunque como dice Jaime Hales, "mientras perdure el actual régimen no hay solución jurídica pues no existe el estado de derecho. Hay un estado de facto que inventa normas jurídicas para utilizarlas como le convenga".

La Corte Suprema ya hizo suya la queja de la Corte de Apelaciones. Ahora le corresponde al Gobierno responder y en especial al General Pinochet.



Ives Montand

LA VERDAD DIA A DIA

Montand no sólo es el tema y el objeto del libro, sino, además, su destinatario. La cronología se va al diablo en este reportaje. De pronto es aquí, ahora, en un recital en los Estados Unidos. Más tarde —o más temprano— vuelve Montand a ser el hijo de emigrantes italianos, el Yvo Livi, obrero de Marsella. Acto de magia: se convierte en el paladín de ideas, en el hombre de la plaza Dauphine, en el que divulgó los temas de Prévert, de Aragón, de Baudelaire, en una línea distinta a la que se acostumbraba oír en el mundo del canto.

Al novelista Jorge Semprún (1923), un español que vive desde 1939 en París, le interesa el tema del orden de los sucesos, porque es "una forma para el que escribe de demostrar su dominio sobre el desorden del mundo, de marcarlo con su sello. Actúa como si fuera Dios. Recuerden: el primer día creó esto, el segundo día creó aquello, y así sucesivamente. El orden cronológico lo inventó Jehová". Y lo usa en sus novelas. O puede cambiar de fundamento cuando se le ocurre. Allí están, para comprobarlo: "El largo viaje" (1963), "El desvanecimiento" (1967), "La segunda muerte de Ramón Mercader" (1969), "Autobiografía de Federico Sánchez" (1977), "Aquel domingo" (1980) y "La algarabía" (1981).

DE PARTE DEL MUNDO

Por experiencias no se queda. Fue miembro del Partido Comunista, y como tal participó en Francia, durante la ocupación nazi, en la Resistencia. En 1943 lo detuvo la Gestapo, y lo enviaron al campo de concentración de Buchenwald. Allí se le quedaron en la mente el dolor y unas palabras de Kafka: "En el combate entre tú y el mundo ponte de parte del mundo". Más tarde, liberado, se convierte en activista clandestino en la España de Franco. En 1964 le expulsan del Partido. Comienza su labor como guionista de cine ("La guerra ha terminado", "Z", "La confesión", "El atentado", "Las rutas del sur").

Le irrita recordar cómo Stalin y el leninismo destruyeron su pasión política, su conciencia, su buena fe. Le preocupan las confesiones y las purgas, el ojo múltiple del Poder y sus efectos sobre la libertad de los hombres, las doctrinas monolíticas, los nacionalismos y la muerte ("la muerte era una muchacha que no me veía, y eso me humillaba", piensa en 1944, en Buchenwald, y lo recuerda en "Aquel domingo").

Si el libro empieza como una crónica corriente, en Río de Janeiro, el 31 de agosto de 1982, durante un recital en Maracanzinho, mientras Montand se sienta a medias en una silla antigua y alta, "con una de sus piernas dobladas y la otra colgando", y anuncia que va a cantar *Les bijoux*, un poema de Charles Baudelaire, los catorce mil pares de ojos que hay en el estadio se clavan en él, en ese hombre inmóvil; ya los ríos pueden regresar a la

montaña o ir a dar a la mar. Según lo quiera Semprún.

Porque, de repente, no resiste más y habla del primer Montand que conoció, al que vino a oír en 1946, cantando temas de Prévert. O llega al café Flore, para ver a una muchacha que recitaba textos del poeta de "Palabras". O piensa en Yvo, muy joven, que venía "desde el fondo de la miseria, de los barrios más nauseabundos de Marsella, que fue para él una buena madre y una dura madrastra. Llegaba del lado malo de la vida, del lado lóbrego y frío

de la existencia. Había conocido el mundo del trabajo, del tiempo contabilizado, reglamentado, robado. Había escuchado las confidencias escabrosas de las chicas más bien poco recomendables que iban a la peluquería Ivonne et Fernando. Había escuchado los discos de Charles Trenet en una sala dividida en multitud de pequeñas cabinas donde, por unas monedas, podías oír al otro lado del hilo, la voz luminosa y las historias tiernas, disparatadas o misteriosas de aquel cantante chiflado. Había ido a los cines Star o Ideal, a ver las películas

Jorge Semprún

La historia de un hombre,
de una época y de una amistad anudada
en años de itinerario común.

Montand, la vida continúa



Una
permanencia
prolongada en
Francia
autoriza con
propiedad a
Jorge Semprún
a escribir un
texto polémico
sobre una
figura
controvertida.

● Ives Montand el hombre, el cantante, el actor, el político. Tema y objeto del libro del escritor Jorge Semprún. La cronología va y viene en este reportaje sobre un personaje multifacético discutido y aplaudido.

por: Alfonso Calderón

de Fred Astaire y por la noche, de regreso a La Cabucelle, iba ejecutando pasos de baile, haciendo el **gran écart**, parodiando las reverencias con su imaginario sombrero de copa, mientras seguía el doble surco brillante de los raíles del tranvía.

Le interesa dejar constancia de cuanto recuerda, o asocia, con Montand. Puede ser el triunfo del hombre joven, que cruzó las calles de París después del toque de queda impuesto por los nazis, porque sabía, como el torero, que "más cornadas da el hambre", y podía irse dando vuelta en las esquinas, silbando aires de **blues** o de **swing**, llevando una maleta de cartón con la muda del trabajo. Hay instantes en los que Semprún emplea el "corte" para rememorar escenas cruzadas o paralelas, cuando él viajaba, en 1953, a Madrid, después de la muerte de Stalin, para "tejer de nuevo el tapiz de Penélope de las organizaciones comunistas". Vuelve Montand, para cantar "Las Hojas Muertas", en el estadio del Brasil. Se esfuma el cronista. La luz desaparece del escenario.

LA RUPTURA

Lo de Hungría fue decisivo para Yves Montand. ¡Todas las dudas y viejas preguntas sin respuestas volvieron de golpe! Invitado a la Unión Soviética, pone las cartas en la mesa, frente a Krushev y a los líderes. Inquire, a nombre de todos lo que creen o han creído, qué significa eso, cómo fue, antes, lo de Tito, ¿y las purgas de los años treinta? Le contestan con amabilidad, sin lograr que Montand pueda atar los cabos. Enrostra a los escritores soviéticos su cobardía en lo de Boris Pasternak y de los demás. Les pregunta por sus conciencias y por su dignidad. No se queda en palabras, y, a falta de otras, dice las del repertorio marsellés, que incluía la palabra "mierda".

Sabe después de largo tiempo, que va a tener muchos enemigos, pero que, por fin, estará en paz consigo mismo, con su conciencia adormecida, con los ojos que no querían ver. Entiende que a la democracia no hay que apellidarla, ni ponerle adjetivos. Hacerlo es un acto redundante que algo encubre. Sobre todo, en una voluntad de escamotearla a su destinatario natural, el pueblo.

Uno de los momentos más dolorosos en la vida de Montand corresponde a su identificación con Arthur London, el personaje encarnado en "La Confesión". Constituye un acto de conciencia feroz, uno de los más dramáticos en la historia del cine. No hay que olvidar que es el momento posterior a la ruptura con lo que Semprún llama "La Sagrada Familia". Va a pagar actuando, asumiendo sus errores, y pagará voluntariamente "un alto precio por la ignorancia pasada, por la ceguera de la buena fe, por el peso de la mala conciencia, por las frases superficiales (como la de Eluard,

que él había suscrito: "Tengo demasiado trabajo con los inocentes que proclaman su inocencia, para ocuparme de los culpables que admiten su culpabilidad"). Paga con su cuerpo demacrado, con sus pesadillas nocturnas, con su espléndida interpretación. Pero paga, también, por todos nosotros. Paga nuestras deudas, y así nos libera. Nos ofrece una vida nueva gracias a su pasión de actor. Muy pocas veces el trabajo de un actor habrá estado tan profundamente ligado a los verdaderos intereses del destino de los hombres de nuestra época".

No se transforma, por ello, en un cantor individualista, que soslaya sus ideas o apoya el orden del capitalismo o de los regímenes autocráticos de toda índole. Hay un festival en el Olimpia, en febrero de 1974, en beneficio de los exiliados chilenos. "Yo he visto llorar a Montand el día en que murió Allende", escribió Simone Signoret en "La nostalgia ya no es lo que era". Sin embargo, Semprún ve en la vehemencia de algunas declaraciones actuales de su personaje, huérfano ya de su Madre-Partido, más allá de su perspicacia y buena fe, un intento por dar la impresión "de que se dirige a un interlocutor invisible, a alguien muy próximo, demasiado próximo, tal vez, a quien querría convencer a toda costa".

Y con todo, va en los últimos días de Franco, con una carta firmada por Sartre y por Malraux, entre otros, a pedir la conmutación de la pena de muerte aplicada por la justicia del Caudillo a cinco militantes políticos. No hubo clemencia. El y sus compañeros de viaje son expulsados del país. Se da cuenta del otro mundo que ya viene, el de una España anunciada por Antonio Machado. Nada de remitirse, como lo sostiene el personaje de "La guerra ha terminado", a las tragedias de García Lorca, o a las voces rurales, o a las nostalgias de la otra República, con la Pasiónaria o Carrillo. Una España nueva estaba naciendo.

Lo de Polonia, la esperanza en el movimiento "Solidaridad", les permite un respiro. Y la pregunta: ¿Y si nos hubiéramos equivocado todos, y si el comunismo pudiera mostrar un rostro humano, y si aquí estuviera la clave del futuro? La fe podía durar soterradamente, pero Semprún había estado en Polonia durante 1980. ¿Qué vio? Casi un infierno: "La vida cotidiana en Varsovia, tal como el turista me-

nos observador podía advertir, parecía estar en manos de traficantes, cínicos, chanchuleros y aprovechados. Las jóvenes y deliciosas prostitutas que se arrastraban gráciles e insinuantes, por los bares y vestíbulos de los grandes hoteles, te miraban con sus ojos azules y un mohín irónico en su boca incitante. Cuando no las chuleaban los órganos del Estado, lo hacía algún robusto mozo árabe, escandaloso y manirroto. O los dos a la vez, naturalmente". Era una sociedad que iba descomponiéndose lentamente. O, tal vez, no tan lentamente, porque la Iglesia y los obreros iban sirviendo como levadura eficaz para ir trabajando esa masa blanda y gris.

UN LUGAR DE LUCHA

La aparición del golpe de estado de Jaruzelski, ese hombre de labios apretados y anteojos, muy parecido a un bandido de película norteamericana de serie B, echó por el aire los castillos vana y largamente levantados. Solo otra vez. O solo con sus amigos, que compartían esa soledad: Semprún, Michel Foucault, entre otros. Las causas no faltan. Siempre hay un lugar en el mundo por el cual luchar. Con obra y con palabra. Israel le ofrece otra ocasión. Y Montand declara: "todavía espero que llegue el día en que los árabes puedan manifestarse masivamente contra la política de sus gobiernos sin que sean barridos por las ametralladoras, mientras que las calles de Tel Aviv están llenas de manifestantes de "la paz ahora", y muchos coroneles israelíes dimiten en plena guerra para mostrar su desacuerdo con sus superiores, y no se les hace comparecer ante un tribunal militar. Y hasta pueden expresarse en la prensa y en la televisión, y exponer libremente sus opiniones. No estoy a favor de Israel, por sistema. ¡Estoy, por sistema, a favor de la democracia, y en el Oriente Medio es sólo en ese país donde la encuentro, sean cuales fueren los errores de sus gobernantes y por muy discutibles que sean las medidas que toman!".

Los datos se multiplican y los puntos de vista se afinan, en una noción activa de la democracia como logro y pasión real. Los sucesos se compaginan, y el guionista Semprún busca comunicar ahora la luz y la sombra, el movimiento de su personaje. Lo mira como una figura pública, en la hora de las diatribas y de los desconocimientos. Hay pausas que sirven para recrear los espacios amistosos y familiares en la casa Montand-Signoret de la place Dauphine, esa a la cual nos acostumbraron como lugar de paso de Maigret, las historias de Simenon, entre tiendas de anticuarios y la paz de la media tarde.

Un golpe, al paso, a Régis Debray (a quien el cantante uruguayo Zitarrosa calificó de "bocamero"). Semprún (y quizás por persona interpuesta de Montand, además) da una imagen cruel y franca de él: "Ha permanecido anclado en el leninismo, y está orgulloso de que así sea, lo cual es el colmo, si tenemos en cuenta que el leninismo es la enfermedad mortal del movimiento obrero. En realidad es como una especie de sífilis, entendiendo esta metáfora casi al pie de la letra, ya que el leninismo es una enfermedad que se coge, como las venéreas, en la cama, en el lecho del poder, naturalmente, en medio de los goces, el placer y la seducción mortífera del poder".

Al abandonar el último fiel las tribunas del estadio de Río de Janeiro, la máquina sigue dando vueltas. Las últimas tomas. Tal vez, un tema: **A París**. Y Montand se despidió. Hasta la próxima. Que será encontrarse con la verdad, día a día. Y hallarla hermosa, sin más.



Primero a través del canto y ahora por medio del testimonio directo Yves Montand dice su verdad.

Teatro

BENEDETTI EN ESCENA

"Quitar los escombros dentro de lo posible, porque también habrá escombros que nadie podrá quitar del corazón y de la memoria..."

Son las palabras de un poeta para definir los estragos del exilio. Fueron dichas en la novela "Primavera con una esquina rota", del uruguayo Mario Benedetti. Y son recreadas en un escenario —por el grupo ICTUS— "porque es un problema que está en la conciencia y presencia de este país".

—Elegimos esta obra para nuestro próximo montaje —cuentan Nissim Sharim y Delfina Guzmán— porque el libro y el autor son de primera categoría. Antes, con José Donoso, reanudamos un camino que con "La Manivela" dejamos a medio andar. En 1972, y en canal 9, pusimos en escena algunos cuentos de Cortázar y de otros autores latinoamericanos. Pensamos que por ahí va la línea futura de ICTUS.

La adaptación teatral de "Primavera con una esquina rota" es del binomio Nissim-Delfina más Carlos Genovese. Y puede ser juzgada en la sala La Comedia.

—Es un tema que nos toca muy profundamente a nosotros los chilenos, así como a todos los seres humanos que han vivido la experiencia de una dictadura. Porque Benedetti, con belleza y fuerza poética, induce a analizar el exilio desde un punto de vista histórico. O de futuro.

La anécdota central de la obra nos muestra a un hombre preso y a su mujer, su hija y su padre en el exilio. Y a los esfuerzos de cada uno de los miembros de esta familia herida por recomponer sus propias existencias.

—¿Cuál es la posición personal de Nissim y Delfina frente al exilio...?

—Nuestra posición está ahí, en el escenario. Queremos remover la percepción del público. Queremos que este hecho atroz del exilio deje de ser una rutina que ya se acepta como normal. Inspirados en Benedetti vamos a probar que el exilio es un daño irreparable.

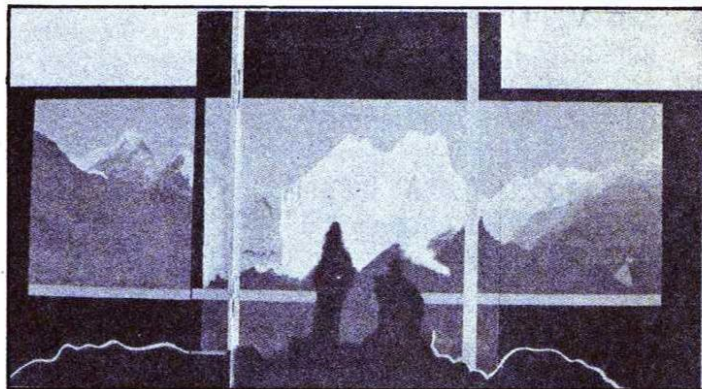
B.H.



Nissim Sharim:
"rescatar para el teatro chileno la narrativa latinoamericana".

Viva la Cordillera de los Andes.
Acrílico Patricio de la O.

Plástica



El conjunto de esculturas en hormigón que Federico Assler presenta en la Galería Plástica 3 continúa una línea de trabajo iniciada por el artista hace diez años. El hormigón, natural o coloreado, colado en moldes de madera o bloques de polietileno, asume, endureciéndose, la forma del negativo ahuecado en el molde. Assler modela el espacio, el hueco, y luego se apodera de él, saturándolo y dando vida a un objeto que es el resultado de la forma imaginada, pero también del azar del proceso.

• En la Galería Arte Actual, Patricio de la O expone un conjunto de óleos de gran formato bajo el apígrafe "Pintado en Macul". La referencia al taller —frente a la cordillera— define la

opción del pintor de un reencuentro con las cosas, personajes y paisajes, y un retorno a la pintura. "Las tendencias reduccionistas de la pintura desde el 'minimal art' hasta los geométricos y los informales —lo que el pintor argentino Luis Felipe Noé llama el 'strip tease' de la pintura—, quedaron en un callejón sin salida", señala el pintor. Interesante desafío en un momento en que muchos artistas están enfrentado a una definición.

• En el Museo de Arte Contemporáneo se exhibe una muestra de trabajos de los alumnos del Taller de Grabados de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, que dirige el profesor Julio Palazuelos.

Libros:

• COMUNICACION ALTERNATIVA Y BUSQUEDAS DEMOCRÁTICAS

Con el auspicio del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales y de la fundación germano-occidental Friedrich Ebert, circula la segunda edición de "Comunicación Alternativa y Búsquedas Democráticas". La compilación de Fernando Reyes Matta ofrece documentos y conclusiones del seminario "Comunicación y Pluralismo: alternativas para la década", celebrado en México en noviembre de 1982. El libro de 261 páginas presenta trabajos de Carlos A. Alfonso, Antonio Cervera de Moura, Marcelo Contreras, Luis González Quintanilla, Gridvia Kunkar, Fernando Lozada, Alfredo Paiva, Diego Portales, Soledad Rovina, Adriana Santa Cruz, Sylvia Schulein, Fred Stangelaar y Marcelo Vizcaino.

• J. J. BRUNNER: ENTREVISTAS, DISCURSOS E IDENTIDADES

Desmontaje ideológico del discurso de un espectro amplio de personalidades de figuración pública y realizado sobre la base de materiales de prensa, la Facultad latinoamericana de Ciencias Sociales presenta el último texto de José Joaquín Brunner: Entrevistas, Discursos, Identidades. Producto de una investigación propiciada por el International Development Research Center, de Canadá y la Swedish Agency for Research Cooperation, el libro es apoyado por sugerentes desarrollos teóricos del autor.

• UN MUSEO, UN LIBRO

El Museo Nacional de Bellas Artes es el tema del volumen N° 6 de la Colección Chile y su Cultura que edita el Ministerio de Educa-

ción. El libro traza a grandes rasgos la historia del Museo y hace un recuento de las colecciones de pintura chilena —desde el período colonial hasta 1984—, de pintura europea y de escultura, y de las obras donadas al Museo.



Su segunda presentación de las tres previstas cumple hoy Claudio Arrau en el Teatro Municipal, donde en 1921 ofreciera su primer concierto como profesional en la primera gira que entonces realizó por América Latina.

La fotografía muestra al eximio pianista cuando al cierre de la presente edición de Cauce llegaba a Santiago para una permanencia de intensos 15 días.

La pasión según Coppola

Hay películas, ciertamente las menos, cuya cuota de intensidad y agonía las deja al margen de toda comprensión. Tal como esos verbos irregulares, se conjugan por modelo propio y sólo pueden ser explicadas en función de motivos inspiradores particularmente turbulentos o de propósitos de ruptura y afirmación especialmente dolorosos para el artista. A menudo estas obras parecen desorbitadas, excesivas o abrumadoras, tal vez porque están habitadas por una sinceridad que desarma no tan sólo las convenciones de la expresión cinematográfica sino también los modelos usuales del arte contemporáneo.

Una de esas películas límite es *La ley de la calle* (*Rumble Fish*), la última realización de Francis Ford Coppola. Posee todos los atributos para convertirse en una cinta incomprendida y maldita, pero también todas las potencialidades para transformarse en un hito decisivo de referencia cuando en los próximos años lleguen el momento de dimensionar la capacidad del cine para capturar lo incapturable. En lo menos, *La ley de la calle* es la historia de una relación entre dos hermanos en el marco jerarquizado de las pandillas de adolescentes de una ciudad norteamericana cualquiera. En lo más, sin embargo, la película es un viaje desgarrador al mundo de los mitos de la adolescencia de esta época, conducido por una consciencia que divaga y por una sensibilidad que está terriblemente herida.

Si de suyo no es fácil situar este filme entrañable y demoledor en el flujo de las corrientes creativas del cine de los años recientes, más difícil todavía es ubicarlo en el contexto de la filmografía de Coppola si se desconocen — como se desconocen en Chile — las cintas que lo preceden (*One From the Heart*, una comedia musical ambientada íntegramente en estudios, que fracasó comercialmente, y *The Outsiders*, un relato sobre adolescentes también, realizada prácticamente con la misma plana de actores y técnicos de *La ley de la calle*). Si algún consuelo admite este lamentable desconocimiento es que incluso en Norteamérica y Europa la crítica ha considerado que este filme se sale del cuadro del cine de Coppola y que establece en él una fractura difícil de evaluar de cara al curso que pueda imprimir a su trabajo en los próximos años.

En todo caso, no todo es ruptura. Probablemente nunca el autor de *El Padrino* — primera y segunda parte — ha sido tan libre como en esta oportunidad. Quizás nunca se dejó arrastrar con tanta vehemencia por la necesidad de romper esquemas y dar la espalda a ese tipo de concesiones o resguardos que habitualmente garantizan la viabilidad comercial de un filme. En pocas palabras, nunca Coppola fue tan lejos. Pero sería injusto no ver en su torturada digre-

El último largometraje del realizador norteamericano es una reflexión agónica y demencial sobre los mitos de la adolescencia de esta época. “La ley de la calle” tiene vocación de obra incomprendida y maldita.

sión visual la irrupción violenta y desaforada de constantes controladas y reprimidas, pero siempre presentes, en su obra anterior.

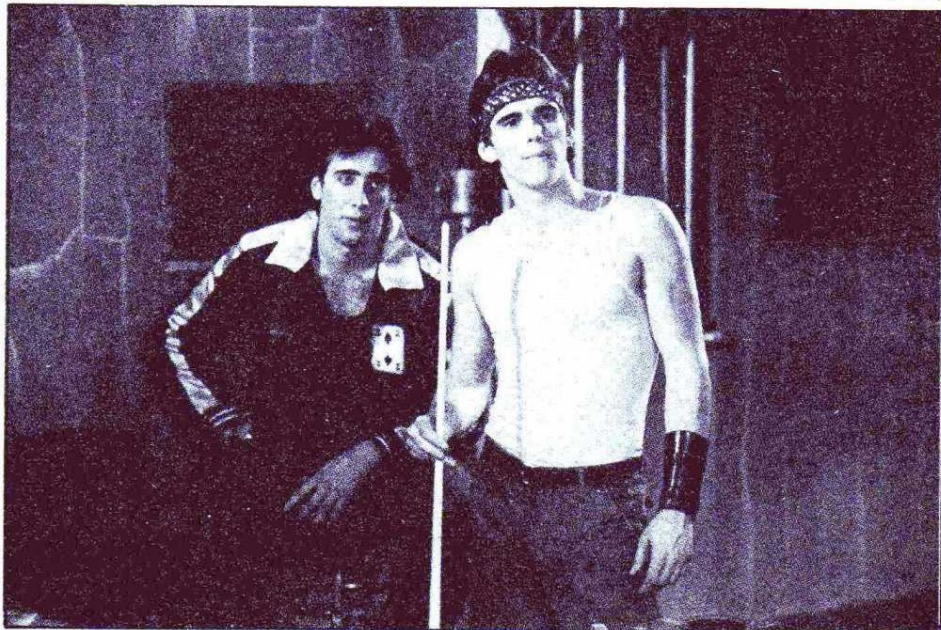
La ley de la calle comparte con esas películas su fascinación por el mito y por la violencia (*Apocalypse Now*). Reincide, como *El Padrino*, aunque en una clave distinta, en el tema de la familia. Lleva hasta el paroxismo lo que en *La conversación* era sólo coraje para hacer una cinta despojada y retraída. Asume, en fin, incluso de manera descarada, esa pasión por la tradición cinematográfica que indujo a Coppola a reflexionar sobre la expresión fílmica y sobre su pasado en cada una de sus obras. Su último largometraje tiene una deuda significativa con la imaginería sórdida y urbana de algunas viejas películas de Hollywood. No es casual el blanco y negro de fuertes contrastes que prima en la fotografía.

La ley de la calle no es un documental realista sobre pandilleros “teenagers” y debe ser entendido como una fantasía elaborada a partir de algunos datos aislados de

carácter documental. Como película, tiene posiblemente una carga autobiográfica considerable — de hecho Coppola la dedica a su hermano — pero no hay en ella algo que pueda ser asimilado a la nostalgia. Por el contrario, es un filme agresivamente moderno, consubstancial al desconcierto adolescente de esta década y que ha logrado asimilar en forma notable las manifestaciones más disolventes de la fantasmagoría punk de los días que corren. Esta asimilación, a diferencia de lo que ocurría en *The Wall*, no es un tributo a la moda sino al dolor. La visión de Coppola de su héroe — Rusty James — trasunta una infinita compasión y no son descaminadas las interpretaciones que han visto en ese muchacho desorientado y doliente — que está sangrando durante toda la película — la imagen de un Cristo abatido por la perversión de la época. Cuesta no evocar, terminada la proyección, la tremenda frase de Paul Nizan: “Yo he tenido 20 años y no permitiré que se diga que es la edad más hermosa de la vida”.

Obra fuertemente estilizada a pesar de su salvajismo, el título original de *La ley de la calle* alude a un tipo de peces bravíos que deben ser mantenidos en compartimientos separados dentro de un acuario y que tratan de devorar su propia imagen cuando son enfrentados a un espejo. Tal como ellos son los héroes del filme, obsesados hasta la paranoia por una utopía de libertad que los tiempos han hecho inalcanzable.

(H.S.)



Matt Dillon es Rusty James, el muchacho que adora a su legendario hermano, como héroe de pandillas juveniles en *La ley de la calle*.

Humberto Duvauchelle: UNO DE LOS CUATRO

Con el exilio aún doliéndole en la piel, hoy se reintegra al Teatro de la Universidad de Chile... y a su país.

por Bárbara Hayes



Después de todo, Chile le pareció un poco ajeno. A pesar del cálido abrazo de su madre y de ese contrato alentador. Pero es que diez años son muchos, más aún en el exilio. Y es que ese sueño largo del regreso, que hoy se hace realidad para el actor Humberto Duvauchelle, no pudo ser para su hermano y compañero, Héctor, quien encontró la muerte en la madrugada del 24 de diciembre último en una esquina cualquiera de Caracas.

Con ello, la Compañía de los Cuatro ("que de verdad éramos sólo tres..., así como los tres mosqueteros eran cuatro"), que paseó por América y Europa las obras y las voces chilenas, quedó trunca; y la posibilidad de volver al terruño que se le planteó a Humberto fue ineludible.

—Después de una década en el trópico, nuestra única ambición era poder regresar a Chile a hacer un modesto aporte al teatro y a la cultura del país. Es la misma y legítima aspiración de todos los exiliados.

De pronto, los hechos se precipitaron. En mayo de 1983 aparece el nombre de Humberto Duvauchelle en una lista de los que pueden volver ("Salí junto a próceres como Zaldívar y Eugenio Velasco..."). Siete meses después asesinan a Héctor bajo oscuras circunstancias que aún debe esclarecer la justicia venezolana. Y en los primeros días de este año, Humberto llega al país a sepultar a su hermano.

—Entonces sostuve conversaciones con Juan Pablo Donoso, director de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, y amigo desde hace muchos años. Conversaciones que se materializaron, luego de la aceptación del Decano Fernando Cuadra, en un contrato que se me envió a Caracas. Estoy aquí como actor de planta del Teatro Nacional y como profesor de reeducación vocal de la Escuela de Teatro.

¿APERTURA EN LA "U"?

Pisó nuevamente Santiago el 27 de marzo y ya al día siguiente ensayaba "La Señorita de Tacna", del peruano Mario Vargas Llosa, que se estrenará a fines de mayo en el teatro Antonio Varas.

—Necesito urgentemente readaptarme a Chile. A sus voces, a sus calles, a su teatro. Allá tenía una vida hecha, a mi mujer —Gaby— y a dos de mis hijos. Gaby se vendrá pronto, pero los niños están en la universidad... También quedan allá Orieta Escámez, mi primera esposa y el único pilar que hoy tiene la Compañía de los Cuatro. Pero la vida, digo yo, es cíclica: uno va y viene, construye y destruye... Así vuelvo a mi antigua casa, el teatro de la Chile, donde trabajé durante seis años en la década del 50.

Para Humberto Duvauchelle su contrato con la "U" implica una evidente apertura, ya que no es un caso aislado. También se



"Mi contrato con la Universidad de Chile implica una apertura".



Humberto Duvauchelle: volver diez años después...

integraron al Teatro Nacional figuras como María Cánepa, Virginia Fischer y Sergio Aguirre.

—¿Los Cuatro fueron expulsados del país...?

—No exactamente. Nosotros nos fuimos a cumplir un contrato en Venezuela en 1974. Viajamos junto a Edmundo Villarroel y Jorge Rebel. Nos fue muy bien. Y en el 79 quisimos hacer una gira exploratoria a Chile, a reencontrarnos con nuestro público. Sin embargo, un decreto nos prohibió la entrada como compañía y como particulares. Nos estamparon la L en el pasaporte y punto. Fue una tremenda y desagradable sorpresa.

CON CHILENOS... Y CAIMANES

Pero continuaron las giras, las obras y los éxitos. Fueron un elemento aglutinador de cientos de miles de chilenos que se congelan en el norte de Europa o se asan en países tropicales. Piezas como "El Cepillo de Dientes" de Jorge Díaz, "Los Payasos de la Esperanza" del TIT, "Hagamos el amor" de Villarroel, fueron parte del repertorio de Los Cuatro durante su exilio. Asistieron a importantes festivales de teatro, actuaron en películas venezolanas y trabajaron para la televisión.

—En Caracas nunca tuvimos un Petit Rex, una sala estable. Y esa transhumancia nos hizo conocer a fondo al público del interior de Venezuela. Llegamos a lugares

donde nunca había estado una compañía de teatro, como en Puerto Ayacucho, en las márgenes del Orinoco y donde nace la gran selva. Allí, entre indígenas y caimanes, también viven chilenos...

—¿Cuál es el nivel del teatro en Venezuela...?

—Venezuela es un país para vivirlo con mucho sentido del humor. Es la contradicción institucionalizada. Un país-sorpresa... Igual el teatro. Desde 1965 hay un auge importante del teatro venezolano, no obstante hay carencia en la formación de actores. Pero como hay dinero, cada dos años se realiza en Caracas un festival internacional que trae lo mejor de lo mejor. Los financia el Estado, sin embargo son muy elitistas: el pueblo ni se entera. En justicia debo decir que el gobierno protege generosamente a las artes, por ejemplo: todas nuestras obras fueron subsidiadas.

Ya en casa, Humberto Duvauchelle aspira saber por qué se les aplicó el duro e injusto castigo del exilio. También a echar las bases de un movimiento teatral amplio, más libre y participativo. Y a materializar el proyecto que tiene con Roberto Bravo: una serie de recitales poéticos para octubre y noviembre; más un disco, como el que una vez grabó con los Cuatro de Chile...

mensaje

LEA EN EL NUMERO DE MAYO:

COMENTARIO NACIONAL: Una coyuntura decisiva.

— Problemas con la Iglesia y el llamado amplio a la reconciliación.

— Justicia de guerra en tiempos de paz.

— La magnitud de la crisis económica y tareas para una reconstrucción democrática.

— Karl Rahner: La búsqueda de Dios en nosotros.

— Crónica Literaria: Una visión descarnada del Tercer Mundo.

— Cultura: Isabel Parra "nunca me fui de Chile".

SUSCRIBASE A REVISTA MENSAJE
UNA VENTANA ABIERTA AL PAIS REAL
VALOR SUSCRIPCION:
1 año \$ 1.200
1 semestre \$ 650
Almirante Barroso N° 24 casilla 10445
Fono: 60653 Santiago - Chile

mensaje



"SANTIAGO" POR EL OTRO EXTREMO

SANTIAGO DEL NUEVO EXTREMO es uno de los grupos de música popular chilena de mayor resonancia en el público joven; inscrito en la línea musical heredera de la Nueva Canción (llamado también Canto Nuevo), durante siete años ha recorrido los circuitos alternativos a la industria de la música y también ha incursionado en los medios de difusión tradicionales. Artistas del sello Alerce han grabado dos LP y participado por dos veces consecutivas en el Festival de Viña del Mar (81 - 82) con singular éxito. (*)

El año 1983, después de cinco años de intenso trabajo, en los cuales consiguió las preferencias de un vasto sector del público estudiantil —fundamentalmente con sus canciones "A mi ciudad" y "Simplemente"—, sufrió la primera reorientación en su proceso de búsqueda sonora. Entonces partieron Luis Pérez y Raúl Sáez, luego de la desertión de Andrés Buzeta; ipso facto se integraron Cristián Crisosto, Guillermo Valenzuela y Hugo Silva, los que junto a los fundadores Pedro Villagra, Jorge Campos y Luis Le-Bert conforman hoy el renovado sonido del grupo.

EUROPA: TECNICAMENTE OTRO MUNDO

Durante marzo y abril recién pasado viajaron por Europa, realizando una gira proyectada y contratada por el sello Alerce y la productora de espectáculos Macondo. Una gira bastante profesional, afinada hasta en sus mínimos detalles, que los llevó a recorrer escenarios estudiantiles y comerciales de Inglaterra, Escocia, Bélgica, Francia, Suiza, Holanda y Alemania, promocionando con la etiqueta tremendamente comercial "ROCK-FOLK-JAZZ de CHILE".

El 2 de marzo debutaron en Londres, en un homenaje a VÍCTOR JARA, junto a INTI ILLIMANI, QUILAPAYUN y los hermanos PARRA (desde allí Isabel Parra viajó a Chile). Posteriormente grabaron un nuevo LP y fueron declarados hijos ilustres de la ciudad de LOS BEATLES (Liverpool). En Francia tocaron junto al grupo ILLAPU, los últimos exiliados entre los músicos populares.

Apenas volvieron conversamos con ellos y esto es, en síntesis, lo que las palabras pudieron expresar entonces.

—¿Qué importancia le asignan a la gira, como un momento inserto en la totalidad del proceso musical del grupo?

—"Desde acá casi siempre se mira a Europa como algo magnífico, que al artista o se lo come o le da un tremendo impulso. Noso-

tros antes de partir no sufrimos ninguna ansiedad, no nos asaltó ningún fantasma ni teníamos ningún prejuicio. El azar y nuestro trabajo nos hizo conscientes de tener un grupo musicalmente sólido, capaz de subirse a cualquier escenario europeo. Esto no ocurría antes de la ruptura; el grupo de antes inconscientemente no nos satisfacía. Cuando llegaron los muchachos nuevos nos dimos cuenta de lo contrario. ¡Ahora sí...! nos dijimos, y en ese estado volamos.

Allá nos dimos cuenta que la única diferencia para los creadores es la disponibilidad de recursos técnicos. El talento se pue-

de dar en todas partes, pero ¡qué importante es para todo músico tener un buen instrumento!

Europa es el afianzamiento... Pero también es como empezar; quizás por el hecho de mostrar el propio trabajo a tantos desconocidos y tener gran aceptación. Allá tomamos real consciencia del valor musical que hemos alcanzado".

COMPARTIENDO ESCENARIO CON INTI ILLIMANI Y ROGER CHAMPMANN

—¿Cuáles son los aspectos más relevan-



Una gira preparada hasta en sus más íntimos detalles condujo exitosamente por siete países de Europa a "Santiago del Nuevo Extremo".

(*) Véase mi "Música popular no comercial en Chile", Ed. Céneca, 1983.

El grupo chileno, después de su gira europea, se siente renovado y dispuesto a trabajar más que nunca con soltura y vitalidad.

por Francisco Cruz

tes de su contacto con los músicos chilenos en el exilio?

—“La partida de la gira fue lo más impactante: Londres... INTI ILLIMANI y los PARRA... Demasiado impresionante. Por fortuna el miedo no nos comió y pudimos partir muy bien.

Quedamos enmudecidos con los INTI; han alcanzado un nivel musical 'de miedo'. El contacto con ellos fue como reencontrar el 'cordón umbilical' que nos conecta con la raíz materna de la Nueva Canción.

Con ILLAPU tocamos en París; fue un lindo reencuentro después de tantos años sin tocar juntos. Teníamos un especial interés por encontrarnos con PATRICIO MANNS; fuimos a Ginebra a verlo, pero el azar jugó en contra nuestra y no lo logramos.

—De la música escuchada en Europa, ¿qué y quiénes fueron los que más les impresionaron?

—“Fue simpático constatar que acá conocemos de música, bastante más de lo que comúnmente creemos. Lo que más escuchamos fueron grupos de rock, porque con ellos compartíamos escenario. En Dortmund dimos un concierto en la sala Westfalenhalle, la más grande de Alemania Federal; un complejo de espectáculos soberbio, donde bajábamos desde nuestras habitaciones directamente al escenario, para tocar con una potencia de veinticinco mil watts. Ahí estuvimos junto a ROGER CHAMPANN, precediendo a YES y GENESIS.

Posteriormente tocamos junto a un grupo electrónico africano, AKENDENGUE, que posee un ritmo extraordinario y causan sensación en el medio comercial europeo.”

“CONGRESO”, MUSICALMENTE LO MEJOR DE CHILE

—Permanentemente se habla sobre la mediocridad del ambiente de la música popular chilena. Después de la gira, ¿ese diagnóstico lo ratificarían o rectificarían?

—“Nosotros respetamos y queremos mucho a toda la gente que hace música. Creemos que hay muchos y muy buenos: Pedro Yáñez, Eduardo Gatti, Eduardo Peralta... y sobre todo el grupo CONGRESO. Ellos poseen un nivel profesional extraordinario y musicalmente sería un éxito rotundo en Europa. Creemos que falta, eso sí, un poco de atrevimiento; pero no hay nadie 'matado'. Eso es así porque el público sabe y exige más de lo que se cree.”

—En la autocrítica, ¿qué carencias y qué aspectos positivos descubrió la experiencia europea?

—“Nosotros nos sentimos muy cómodos, tocando en cualquier parte. Lo que importa es la personalidad y la seguridad que uno tiene respecto de lo que hace. Nos dimos cuenta que había que ser más osado, tanto en la composición como en la actitud escénica; hay que 'darle más hilo' a la comunicación espontánea, vital y epidérmica... Dejar que el lado sensible tenga la importancia que se merece y no frenarlo por la densidad del pensamiento racional. Eso exige mucho trabajo y, por supuesto, estudiar, estudiar y... dedicarte mucho al instrumento. En eso estamos.”

NOS SENTIMOS UN GRUPO NUEVO

—La readecuación del grupo, y la gira misma, ¿modifica de alguna manera la relación entre música y poesía?; ¿la orientación en la composición?; ¿la propuesta textual?

—“El grupo siempre ha trabajado a partir de un punto de equilibrio: canción-melodía-texto; toda la armonización pertenece en autoría al grupo, porque cada uno tiene la posibilidad de imprimir su propuesta a la creación. La música que venimos haciendo desde hace mucho tiempo, contempla el texto como un instrumento más del universo sonoro. Pero ahora el texto ya no es tan lineal; se juega mucho con las imágenes. El texto es enfocado de modo radicalmente distinto...”

—Pero, ¿cuál es la diferencia tan radical?

—“El planteamiento poético de ahora, siendo tan profundo como “Simplemente”, nos revoluciona internamente, pero en presente; cada última canción va reflejando el momento de transformación de las personas que conforman el grupo.”

—De acuerdo, pero eso también vale para los comienzos. Entonces las canciones también reflejaban vuestro modo de ver, de pensar, de sentir... presente. ¿Dónde se produce la variación del ritmo, la alteración de los acordes del proceso?

—“Mira, después del segundo LP vino la etapa de las definiciones musicales. Hasta ahí tocábamos bien, pero estábamos inconscientemente forzados; de eso nos dimos cuenta en el cambio. Con la llegada de Willie y Hugo empezó otra cosa: una soltura total para componer. Se aclaró el panorama y pudo aflorar toda la retención de la inconsciencia.

Ahora estamos en eso. Nos sentimos un grupo nuevo que está por descubrir y re-crear todo nuestro proceso de comunicación; ahora más vital que nunca, con toda la madurez y consistencia que nos han dado todos estos años.”

Bar
Cacho-Dominó

Parrilladas

Churrascos

Grato ambiente

Abierto todo el año

Precios botados

Almuerzos, comidas para grupos

Las mejores carnes

Noches: Carnes a la Espada \$ 690 incluye aperitivo y 1/2 botella

HORARIO: 11a 24 Horas

El Novello Gordito

Merced 832
casi esquina Estado
(¡ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CREDITOS!)

El 20 de diciembre de 1978, la diplomática argentina Elena Holmberg fue secuestrada en pleno centro de Buenos Aires por tres hombres que se la llevaron en un Chevy color celeste. Nada se supo de ella hasta veinte días después, cuando apareció su cadáver en el río Luján.

Cuatro años después, en septiembre de 1982, el ex diplomático Gregorio Dupont, amigo y compañero de trabajo de Elena Holmberg, decidió hablar: dos días antes de ser secuestrada, Elena le había dicho que tenía pruebas de la vinculación política existente entre el entonces comandante en jefe de la Armada, almirante Emilio Massera, y los Montoneros.

Massera se querelló por injurias y calumnias contra Dupont. Y el mismo día en que interpuso la querrela, la prensa bonaerense publicaba la misteriosa desaparición de un publicista: Marcelo Dupont, hermano del ex diplomático acusador, apareció muerto a los pocos días y su cadáver mostraba señales de tortura.

Nueva y contundente evidencia surgió hace apenas un par de meses. Un ex cabo de la Armada, que confesó a la prensa argentina su participación en torturas y asesinatos dentro de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante el período 1976-1978 (ver CAUCE N° 11), se refirió tangencialmente al caso de la mujer asesinada: "el secuestro de Elena Holmberg se hizo en un Chevy celeste que era del director de la ESMA, almirante Rubén Chamorro".

EL BRAZO EJECUTOR

La explicación de ambos asesinatos de la diplomática y del publicista radi-



Desde un comienzo el Almirante Massera buscó ventajas especiales para la Armada.

LOS "MONTONEROS" DE MASSERA

caba, simple y fríamente, en las pretensiones presidenciales de Emilio Massera. Y en su plan secreto para llegar a la Casa Rosada con la ayuda de los Montoneros.

Cuando los militares tomaron el poder en 1976, la lucha contra los guerrilleros peronistas se convirtió en una lucha por la supremacía entre las distintas ramas de las Fuerzas Armadas. Y éste es uno de los aspectos menos conocidos de la guerra sucia.

Massera decidió desde un principio que la Armada debía tener esa ventaja. Aprovechando que el almirante Chamorro, hombre de su confianza, era director de la ESMA, montó allí el mayor campo de tortura y exterminio de la Argentina, el ya tristemente célebre Grupo de Tareas 3.3/2. El G.T. 3.3/2 secuestró, atormentó

y asesinó a casi la mitad de los diez mil desaparecidos que hubo en el país durante los siete años y medio de dictadura militar.

El brazo ejecutor de Massera, sin embargo, no fue Chamorro, sino el capitán Jorge Acosta, Jefe del G.T. 3.3/2. "Aunque Chamorro era el responsable institucional de la ESMA —dice una denuncia presentada ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas por uno de los escasos sobrevivientes—, Acosta centralizaba toda la actividad. Tenía a su cargo la tarea rutinaria de designar los operativos de secuestro, conducir las sesiones de tortura, utilizar las informaciones obtenidas y decidir los traslados". Cada uno de estos "traslados" consistía en poner un grupo de prisioneros dentro de un avión y luego arrojarlos al mar. En la ESMA, Acosta firmaba un promedio de 15 a 20 "traslados" cada semana. Acosta fue quien secuestró, torturó y finalmente mató a la famosa dirigente montonera Norma Esther Arrostito, y quien planificó el exitoso operativo internacional que culminó con el secuestro del importante líder opositor Carlos Maguid, en Perú.

A cambio de su eficiencia, Acosta tenía impunidad total para realizar negocios personales: acumuló una considerable fortuna con la venta de viviendas y bienes que se expropiaron a los "subversivos".

PRISIONEROS "RECUPERADOS"

El capitán Acosta se había transformado en el mejor instrumento de Massera para obtener resultados eficaces y, por lo tanto, aumentar su poder dentro de la Junta de Comandantes.

Pero la situación comenzó a cambiar a mediados de 1977, cuando declinó la

intensidad de la lucha contra la guerrilla y resultaba cada vez más difícil obtener resultados espectaculares. Massera se desinteresó en parte por la guerra sucia y comenzó a dedicarse jornada completa a la actividad política. Con los ojos puestos en la Casa Rosada, decidió convertirse en "el hombre de la transición" y para ello se rodeó de un nuevo equipo de asesores políticos, hecho que amenazaba con relegar a Acosta a un plano irrelevante.

Fue en ese momento cuando el capitán ideó su estrategia de "recuperación" de prisioneros.

Había que elegir a los montoneros, sindicalistas y otros opositores que fueran inteligentes y que tuvieran experiencia política, reacondicionarlos psicológicamente y ponerlos al servicio de las

● Plan secreto del Almirante para llegar a la Presidencia a través de la represión y de los montoneros "convertidos". La pregunta es: ¿quién infiltró a quién?

ambiciones presidenciales de Massera. "Si ustedes aceptan colaborar —les prometió Acosta al iniciar la selección de candidatos— es posible que algún día salgan con vida".

Para hombres y mujeres que llevaban meses, o años, sometidos a la tortura, representaba la posibilidad de poner fin al dolor. Algunos aceptaron la proposición sabiendo que era una remota esperanza de sobrevivir. Otros pensaron que sería un medio de infiltrar la Armada e inducir a los militares para que disminuyeran la represión. Algunos continuarían colaborando con Acosta y Massera incluso después de haber recuperado la libertad.

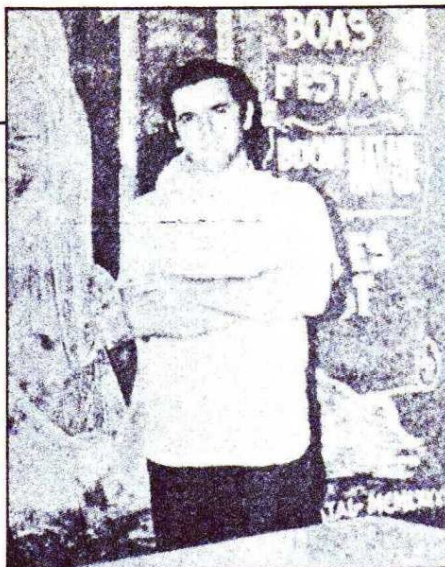
Acosta preparó con ellos una especie de "gabinete asesor" fantasma, encargado de tres tipos de tareas diferenciadas: **prensa**, que analizaba la información nacional y extranjera, y fabricaba artículos que contrarrestaran la "campaña antiargentina del marxismo internacional"; **psicología**, que planificaba campañas de acción psicológica para impulsar la candidatura de Massera como "hombre de la transición" y **política**, que se encargaba de producir planes de acción inmediata para enfrentar problemas contingentes, además de preparar justificaciones ideológicas para explicar las iniciativas políticas.

El equipo original estaba integrado por siete prisioneros, pero se fueron incorporando progresivamente otros hasta llegar a cuarenta. Tenían teletipos de las principales agencias de noticias nacionales y extranjeras, un servicio de audición radial y una biblioteca que llegó a contar con más de 30 mil volúmenes. La tarea final de este gabinete asesor fantasma era concebir un proyecto político de la Armada, para oponerlo al diseño preparado por el Ejército. "El enemigo ahora es Viola", les decía Acosta.

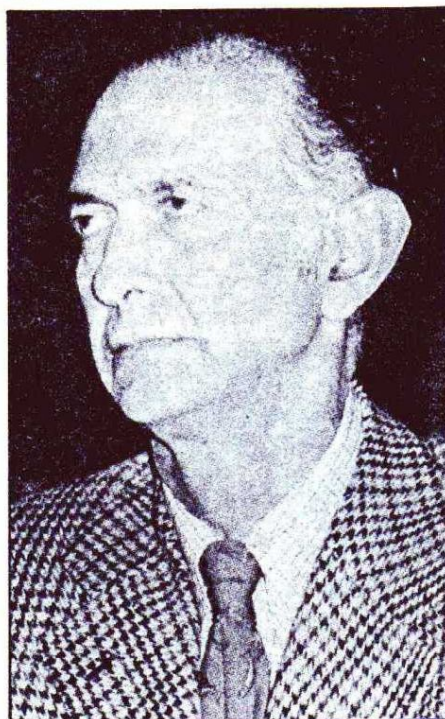
NEW LOOK PARA EL ALMIRANTE

El primer paso que la estrategia política de Massera, asesorado por Acosta y asistido por los montoneros "recuperados", fue iniciar una dura campaña contra la política económica de libre mercado implementada por el entonces ministro Martínez de Hoz. "Como esa política económica era la columna vertebral del plan del Ejército —explicó un sobreviviente en su testimonio ante la ONU—, Massera aceptó de inmediato atacar a Martínez de Hoz". El objetivo era despertar simpatías populares y conseguir el apoyo de las organizaciones sindicales, lo cual tendría valor cuando Massera necesitara apoyo externo de las Fuerzas Armadas para canalizar sus ambiciones presidenciales.

El segundo paso fue cambiar la imagen del almirante. Se le aconsejó un "look" menos empaquetado, que abandonara el uniforme en sus apariciones extraoficiales, que asistiera a inauguraciones, estrenos y discoteques, que



Una prolongada batalla jurídica compromete a Eduardo Firmenich para no ser extraditado.



Jorge Alfredo Martínez de Hoz, el responsable más señalado de la actual crisis económica argentina.

"explotara su pinta y su estilo gardediano". Massera comenzó a vestirse de sport y se volvió personaje conspicuo de las páginas de vida social. Se le recomendó adoptar una actitud política más liberal, más aperturista; que saliera al extranjero a entrevistarse con importantes líderes para tener una dimensión internacional. Paralelamente, la Armada debía desarrollar una intensa campaña de acción psicológica destinada a demostrar que los marinos casi no tenían responsabilidad en la represión, y que el principal culpable de los secuestros, asesinatos y desapariciones era el Ejército.

Massera siguió todos los consejos de los montoneros "convertidos". Públicamente se mostró partidario de una apertura que incluyera la participación del peronismo, comenzó a viajar y a formular explosivas declaraciones democráticas. Llegó al extremo de entrevistarse personalmente —aunque en secreto— con políticos argentinos exiliados en Europa.

El apoyo y asesoría de los montoneros "recuperados" era su plan secreto. Pero no podía permitir que ese juego lo supiera el gobierno. Y la diplomática Elena Holmberg lo había descubierto.

¿QUIEN INFILTRÓ A QUIEN?

Después del asesinato de la mujer, los acontecimientos se precipitaron. Los montoneros detenidos que asesoraban a Massera a través de Acosta presentaron una argumentación que efectivamente podía llevar al almirante al poder pero que, al largo plazo, se volvería en su contra: para presentarse ante los argentinos como "el hombre de la transición" hacia la democracia y vencer a Viola, Massera tenía que romper con el Ejército y presentar un proyecto político convincente, que incluyera la suspensión del Estado de Sitio, la publicación de la lista total de detenidos, la liberación de algunos presos políticos y fijar plazos para el retorno a la democracia. "La idea fundamental —explicó uno de los sobrevivientes— consistía en detener la masacre. Para lograr ese objetivo, pensábamos que cualquier medio era bueno. Incluso fabricarle una ideología a Massera".

El "gabinete fantasma" llegó incluso a plantearle al almirante que su carta de triunfo era una ruptura total con el Ejército. "No lo hizo y perdió —dice uno de los montoneros—. Pero cuando le empezó a ir mal ni siquiera podía acusarnos de haberlo aconsejado mal, porque le habíamos indicado los caminos acertados y los riesgos que enfrentaba si no los seguía".

Cayó Massera, llegó la democracia, los montoneros "colaboracionistas" fueron puestos en libertad. Algunos habían sido liberados por el propio Acosta a partir de 1980 y partieron al exilio o siguieron colaborando. De los 4 mil 726 detenidos-desaparecidos que pasaron por la ESMA, apenas sobrevivió un centenar. Casi todos ellos eran del grupo de los "recuperados". Unos fueron traidores, otros astutos, otros simplemente se quebraron.

Todas las atrocidades que se cometieron en ese lugar fueron denunciadas por ese puñado de sobrevivientes que vivió el horror, soportó el tormento, colaboró sin que se sepa claramente a favor de quien con sus torturadores y salió con vida para contarlo.

El líder montonero Eduardo Firmenich vive ahora en Brasil desde donde se solicita su extradición.



PARO: COMENZO CUENTA REGRESIVA

"La protesta del 11 de mayo es un paso más para ayudar a crear las condiciones que permitan la realización del primer paro nacional que hemos acordado hacer efectivo en los próximos 90 días". Rodolfo Seguel no pudo continuar su discurso en el acto del Primero de Mayo. Una multitud coreó entusiasta el llamado al paro mientras los observadores escrutaban con sorpresa los rostros de los dirigentes del Comando Nacional de Trabajadores. Hasta el imperterritorio Federico Mujica sacudió su pipa en señal de aprobación. Todo indicaba que el llamado unitario no era solamente una frase en el papel. ¿Qué pasó realmente en el Ampliado Nacional de Trabajadores?

El pasado 14 de abril y luego que el gobierno impidiera sorpresivamente que la asamblea sindical se llevara a cabo, surgieron en el mismo Teatro Carliola las voces que anunciaron profundas discrepancias en torno a la oportunidad y factibilidad del paro nacional. Inmediatamente se habló de quiebre al interior del Comando, de crisis en la Coordinadora Nacional Sindical y el tantas veces anunciado paro general quedó postergado en las expectativas de la movilización nacional.

Junto a la violenta represión que desató el gobierno en esos días, se lanzaron luces de bengala destinadas a encandilar a un sector de dirigentes sindicales y dividir así al movimiento unitario que se gestaba. Se produjo el cambio de gabinete con anuncios de traje nuevo y el aparente abandono de los salones ministeriales por parte de los hombres de Chicago. Hugo Estivalde de la CTC fue mil veces fotografiado saludando al General Pinochet y se decretaron medidas reactivadoras. En las calles un gran despliegue policial hacía diaria demostración de fuerza.

Todos estos factores sumados provocaron un cierto inmovilismo y esta tónica predominó en casi todas las reuniones y asambleas que se sucedieron.

LAS MIL DUDAS DEL PARO

En un clima de supuestos desacuerdos, temor, represión, intentos de paralización de las movilizaciones sindicales y de organizaciones sociales, se iniciaron con inevitable pesimismo los preparativos para la celebración del Día del Trabajo y la conmemoración del primer aniversario de la Protesta Nacional.

La "unidad en la acción" de las organizaciones sindicales, a través del Comando Nacional de Trabajadores, cumplía un año y el proyectado paro nacional necesitaría algo más que eso para materializarse. Luego, el gobierno autorizó la realización de la

— Comando Nacional de Trabajadores llamó a profesionales, comerciantes, pobladores, transportistas y cesantes a una "mesa de concertación" para preparar el paro nacional.

— Manuel Bustos: "Que el calendario se fije. Queremos saber cuándo se va el señor Pinochet de La Moneda".

por Magaly Chamorro

Asamblea Nacional de Trabajadores y el compás de espera se acabó.

"El señor general autorizó nuestra reunión pensando que las opiniones diferentes o la acción de los provocadores nos haría pelear entre nosotros. Se volvió a equivocar, señor general...", manifestó Seguel en el Parque O'Higgins. No sólo se equivocó sino que al parecer la represión y las maniobras divisionistas movieron a reflexión a algunos impulsivos y a otros vacilantes.

La Asamblea Nacional se inició en medio de un gran despliegue publicitario. Todos esperaban el clímax del desacuerdo. No hubo discursos grandilocuentes. Tampoco enfrentamiento. Los mil doscientos dirigentes sindicales de todo el país, en un clima de respeto y serenidad, se abocaron a dilucidar el verdadero desafío: ¿cómo enfrentar la organización de un paro general? Surgieron otras preguntas: ¿cómo se prepara la movilización de otros sectores sociales? ¿están dadas las condiciones? ¿cuál es el objetivo central del paro?

LAS CONDICIONES SE PREPARAN

"Vemos el paro como un anhelo, como una aspiración, pero responsablemente no lo apreciamos como una realidad de hoy", sostuvo a CAUCE, José Ruiz Di Giorgio, presidente de la Federación de los Trabajadores del Petróleo, encarcelado 36 días por participar en un movimiento de protesta en la ciudad de Punta Arenas. Es muy realista en su análisis. Récalca que lo más importante es trabajar en la concertación con otros sectores para avanzar. No descarta la posibilidad de paros de 24 horas, pero los considera conflictivos. Está consciente que a estos movimientos sólo podrán adherir determinados sectores "fundamentalmente por el problema de la cesantía, presión

demasiado grande sobre el movimiento sindical".

Sergio Troncoso, presidente de la Confederación de la Construcción, destacó la resuelta actitud de los trabajadores en las pocas obras que van quedando. "Ellos ven en la paralización —aún cuando sea parcial— el medio más real de expresar su rechazo a esta política de hambre y miseria y cesantía".

No hay respuestas obvias para Nicanor Araya, presidente del Sindicato Industrial de Chuquicamata. "Con la zona convertida prácticamente en recinto militar —dice— es imposible aventurar un juicio".

En el campo, las inquietudes y reticencias han sido sobrepasadas por la crisis económicas. El 70% de los trabajadores agrícolas está inactivo por efecto del término de las cosechas. Raúl Aravena, presidente de la Confederación Obrera Campesina advirtió que trabajan por acciones junto a otros trabajadores en diversas zonas. "El paro y protesta debe ser concertado por todos", afirmó.

Ruiz Di Giorgio agrega que un paro de 24 horas "va a traer la misma represión que una paralización de mayor envergadura: descabezamiento de los dirigentes, despido de trabajadores, lo que provoca un efecto devastador, desmovilizador en las organizaciones. Los petroleros estamos dispuestos a jugarnos cuando realmente se den las condiciones".

En el sector marítimo portuario, las condiciones de crisis económicas hacen que el paro se trabaje con más optimismo. José Flores informó que en Valparaíso diez mil trabajadores postulan mensualmente a no más de 300 plazas. "La miseria es demasiado grande, estamos virtualmente paralizados".

"UN PARO NO CAMBIARA EL REGIMEN"

En tierra firme el secretario del Sindicato N° 1 de la Compañía Manufacturera de Paños y Cartones, Raúl Cofré, actúa sobre la base de una decisión mayoritaria de sus bases favorable al paro. Un paro de 24 horas, expresa, "no cambiará el régimen. Es preciso crear las condiciones para un gran acuerdo con participación de todas las organizaciones sociales".

A todos les preocupa la organización misma del paro nacional. "Nos enfrentamos a un estratega, a un hombre que aplica todos sus conocimientos militares para derrotarnos", dicen varios dirigentes.

También este punto le inquieta a Ruiz Di Giorgio. "Los trabajadores debemos hacer conciencia en los miembros de las Fuerzas Armadas, que son las que disponen del



Dirigentes del CNT sellan el compromiso de no cejar en la reconquista de la democracia y de los derechos laborales.



Los trabajadores recuperaron después de 10 años la celebración de su día en un acto que superó cifras históricas.

poder en definitiva, para que eviten llegar a la paralización total. Si las FF.AA. no proceden a tiempo, nadie para el enfrentamiento. Deben abrirse canales de participación, si no la gente en las poblaciones va a impedir el tráfico de trenes, de micros, camiones, bloqueará los puertos. Una masa humana saldrá desesperada.

Para los dirigentes de las empresas de servicio público, las restricciones que impone un régimen dictatorial son más que un obstáculo. Si bien la gran mayoría respalda las decisiones del CNT, como trabajadores de servicios de utilidad pública les resulta casi imposible, por las represalias que de-

sencadenaría, acatar un llamado a paralizar sus labores. "A menos que se den situaciones que impidan a los funcionarios llegar hasta sus lugares de trabajo", dice un dirigente de Chilectra.

Las dudas configuran un signo de interrogación mayúscula en la minería del cobre. Rodolfo Seguel recientemente afirmó que aún no están dadas las condiciones para un paro en el mineral. En el cobre aún se arrastra el estigma de 31 dirigentes y más de mil trabajadores despedidos a consecuencias de las actitudes punitivas adoptadas por CODELCO, luego de las protestas del año pasado.

Para los trabajadores del comercio, si bien unánimemente suscribieron un acuerdo de paralizar cuando lo determine el CNT, las condiciones objetivas de éxito sólo se darían si se logra una concertación con los dirigentes del comercio detallista. "Lo que no es imposible ni lejano dice Arturo Farías, presidente de la Federación de Trabajadores del Comercio.

"NADIE DEBE QUEDAR AL MARGEN"

En Concepción el acuerdo de paro incluye a los trabajadores portuarios, de la construcción y el sector minero, informó a CAUCE, Adrián Fuentes Hermosilla, presidente del Sindicato Provincial de Trabajadores de la Construcción y del CNT de la zona. "Lo más importante —indica— es acrecentar los contactos con los camioneros, los cesantes, los profesionales. Absolutamente nadie que se sienta afectado por la dictadura debe quedar afuera".

"Que nos hayamos dado un plazo de 90 días no significa que el paro se llevará a cabo el día 91", manifiesta Manuel Bustos, presidente de la Coordinadora Nacional Sindical.

A diferencia del itinerario hacia la democracia del cual tanto se habla en círculos gubernamentales el paro nacional —instrumento para recuperar la democracia acordado por los trabajadores— sí tiene calendario. Y Bustos lo clarifica: "una vez hecho el diagnóstico en todo el país, y recogida la opinión de los dirigentes representados en el consejo de federaciones y confederaciones del CNT, se fijará la fecha".

El clima que se vivió en el acto del Primero de Mayo indica para Bustos que "la disposición de lucha que ha tomado el pueblo hace pensar que el paro puede apurarse. Mi impresión es que vamos a tener un diagnóstico oportuno y positivo de la situación en las regiones".

En cuanto a los riesgos que implica un llamado a paro, Bustos es categórico al expresar que todo movimiento que se inicie en esta dictadura, no puede evaluar el resultado hasta no concretar la acción. No apuesta al éxito, a pesar de tener confianza en que a nivel de las bases hay mayor conciencia. Simplemente deja abierta la posibilidad de un segundo paro.

Sobre los riesgos también habló Ruiz Di Giorgio y en especial sobre la violencia: "nadie puede esperar que un pueblo que durante más de diez años ha estado oprimido, no busque expresarse y formas de liberarse. Si en algún momento se cae en la violencia, ello es producto de la represión que desata el gobierno contra los que buscan manifestarse".

SE DESCUIDA EL REDIL

"Nuestra lucha no es por menudencias —repitió Seguel— en el Parque O'Higgins". Queremos ni más ni menos democracia ahora".

En otros escenarios, en un recinto cerra-



do de la empresa extranjera Gordo—Atkinson, en Colbún—Machicura, el general Pinochet conmemoró en provincias el Día del Trabajo con invitados seleccionados rigurosamente, muchos de ellos trasladados desde Santiago.

Sin explicación lógica plausible, después de la ceremonia de Colbún—Machicura se marginó a los adherentes del CTP, Confederación de Trabajadores del sector privado y del FRENAO, Frente Nacional de Organizaciones Autónomas; al excluirse a sus dirigentes de los 98 miembros del nuevo Consejo Económico y Social.

Manuel Contreras Loyola, presidente de ambas organizaciones, reaccionó cuestionando su adhesión al gobierno. No descartó—al ser entrevistado por CAUCE— la posibilidad de unirse a organizaciones llamadas de oposición. Reconoció, además, que por defender la declaración de principios del gobierno su organización ha perdido 33 sindicatos.

En la CTP no nos podemos desangrar más por defender una causa en la cual no somos oídos ni escuchados, situación que se arrastra desde hace cinco años”, expresó Contreras Loyola. “Dirigentes que hoy están en la oposición tuvieron la suerte de darse cuenta a tiempo. Nosotros creímos que los trabajadores seríamos los primeros actores de este régimen”.

“Hemos acordado el paro para rescatar la democracia y no haremos nada que favorezca la dictadura”, puntualizó Seguel, al entregar la propuesta del CNT. Al parecer, la necesidad imperiosa de buscar la concertación para seguir avanzando puso punto final a las discusiones, semánticas o no, sobre las centrales únicas, ideológicas o como se las llame.

La madurez del movimiento sindical quedó demostrada no sólo en el clima de respeto y cordialidad que se implantó en el Comando sino también en el llamado a una “mesa de concertación social en la que participarán las distintas organizaciones sociales: colegios profesionales, transportistas, estudiantes, comerciantes, pobladores, etc. Con ellos discutiremos el plan de movilización social, fijaremos objetivos comunes de lucha e impulsaremos acciones conjuntas sin ningún tipo de exclusiones”.

El trabajo por el paro se inició el mismo 28 de abril. Al respecto Manuel Bustos aclaró que “si de cada ocho chilenos, uno está cesante, no habrá paralización total sin la participación activa y organizada de los sectores poblacionales y de cesantes”.

Muchos ven en esta medida la intención del Comando de organizar y comprometer a todos los sectores en acciones responsables y eficaces que sumen a los que aún permanecen indiferentes. También se interpreta como una manera de defenderse de las acciones divisionistas y desmovilizadoras que el régimen desarrollará para detener el avance del movimiento sindical en el plan de concertación.

“Pensamos distinto sobre muchas cosas—explicó Seguel— pero estamos aprendiendo a respetarnos y a colocar en primer

plano las cosas que nos unen. No caeremos en provocaciones. Tampoco vacilaremos”, advirtió.

Todos coinciden en que hay que estar alerta en los próximos días. Hay conciencia del costo real que significó la carta del diálogo que usó Jarpa en septiembre de 1983. Hernol Flores, presidente de la ANEF, es vehemente al expresar “que el general Pinochet entienda que el sentimiento del pueblo de Chile es retornar a la brevedad a la normalidad democrática”.

Ruiz Di Giorgio agrega que “está claro que en el actual régimen no hay ninguna posibilidad de mejorar la actual crisis. Todo lo que se persigue con el cambio de ministros es ganar tiempo. Nosotros también debemos ganar el nuestro”.

Como dice Manuel Bustos: “todo puede pasar”, incluyendo mayor represión como consecuencia de la jornada de protesta. La concertación está caminando y con una exigencia básica como principio: democracia al más breve plazo. Si se trabaja por un paro indefinido, de 24 horas, con todos o con excepciones, eso lo decidirá una asamblea de dirigentes sindicales que se reunirá, si el gobierno lo autoriza, el próximo 28 de mayo. Para esa fecha seguramente Manuel Bustos reiterará que “el fondo de la cuestión es que nosotros queremos que el calendario se fije. Queremos saber cuándo el señor Pinochet se va de la Moneda. Eso es lo que quiere el pueblo de Chile. ¿Para qué decirlo de otra manera?”.

En la vía más concurrida del Parque O'Higgins se concentraron las fuerzas especiales de Carabineros.



ESTAS SON LAS PETICIONES

- Retorno al más breve plazo a un régimen democrático: un nuevo gobierno que junto a una Asamblea Constituyente proponga un texto constitucional que solucione los problemas más urgentes
- Reivindicaciones concretas:
- Reajuste del 100% del I.P.C. para los trabajadores que no han conseguido mejoramiento de remuneraciones.
- Congelación de deudas de agua, luz y dividendos para los cesantes.
- Repactación de las deudas de los trabajadores con bancas y casas comerciales y retiro inmediato de los juicios de remate.
- Devolución de las tierras que pertenecen al pueblo mapuche.
- Traspaso a los deudores; comerciantes, industriales y agricultores, pequeños y medianos, de las facilidades obtenidas en la renegociación de la deuda externa.
- Contratación inmediata por el Ministerio de Obras Públicas de los trabajadores del PEM y POJH, con un sueldo mínimo de \$ 12.000.
- Fijación de un salario mínimo nacional de \$ 12.000, extensivo a los menores de 18 y mayores de 65 años.
- Establecimiento de una política nacional de remuneraciones con derecho a reajuste del 100% del IPC cada seis meses.
- Plan de emergencia para solucionar el problema de los allegados.
- Creación de créditos y asistencia técnica a los pequeños y medianos agricultores.
- Restablecimiento de un sistema previsional eficiente, que quite el control de las AFP a los grupos económicos.
- Dictación de una ley de inamovilidad para los trabajadores.
- Reincorporación de todos los trabajadores y dirigentes despedidos en el cobre.
- Derogación de la Ley Minera.
- Fin del exilio.
- Fin de la intervención de las Universidades.
- Fin inmediato de la CNI.
- Rechazo a la Ley Antiterrorista y los Consejos de Guerra.
- Derogación del Plan Laboral.
- Fin a la censura que afecta diversos medios de comunicación.

REFUTACION DEL OPUS DEI

Sr. Director:

El artículo sobre el Opus Dei, publicado en el N° 11 de su revista, contiene tal cúmulo de errores, equívocos, interpretaciones antojadizas y suposiciones de intención, etc., que resultaría imposible detenerse a refutarlos uno por uno. Con todo, hay tres tipos de afirmaciones especialmente graves, que no es posible dejar pasar sin un desmentido expreso, a saber:

1) La afirmación de que la figura jurídica de Prelatura personal es equivalente a una "diócesis mundial", resulta peregrina para cualquiera que posea rudimentos de derecho canónico (véanse los cánones nn. 294 a 297 del Código). Otro tanto sucede con la imputación que hace al Opus Dei ajeno o incluso opuesto a la pastoral del conjunto de la Iglesia Católica. Salta a la vista que el "respaldo" del Papa al Opus Dei —tan publicitado por ese artículo— sería imposible si fuera aquella la línea pastoral de la Prelatura, que —por otra parte— necesita la venia del Obispo para trabajar en cualquier diócesis.

2) De la larga lista de personas e instituciones que el artículo vincula de distintas maneras al Opus Dei, apenas hay una escasa minoría que tenga de veras esa condición. Esto con la sola excepción de la lista de sacerdotes del Opus Dei en Chile, que consta en cualquier guía eclesiástica. Particular-

mente falsas son las relaciones que se atribuyen al Opus Dei con grupos económicos, sectores o ideologías políticas y medios de comunicación.

3) Se acusa a las obras educativas promovidas por miembros del Opus Dei, para personas de escasos recursos —sobre todo empleadas del hogar y campesinos—, de inculcar a sus beneficiados el conformismo y la resignación social. Si esas obras educativas no existieran, se achacaría al Opus Dei despreocupación por los más humildes. Puesto que existen y de veras educan, promueven, cualifican y mejoran visiblemente las expectativas económicas y sociales de sus alumnos o destinatarios, ¿por qué resultan ser (según la terminología marxista del artículo) un opio para ellos? Las escuelas agrícolas, laborales, etc., promovidas por otras tantas instituciones "educacionales o benéficas" ¿también son opio para sus alumnos? Es demasiado evidente lo infundado e injusto de esa acusación: hagan lo que hagan los miembros del Opus Dei, siempre se les podrá achacar —con arreglo a esa manera de interpretar los hechos— los más torcidos móviles. Este modo de obrar no enaltece a su revista.

En espera de la publicación de estas líneas, se despidió de ud.

Francisco J. Silva Johnson
p. Secretaría del Opus Dei en Chile

Nota de la R.: Un desmentido que no se detiene en casos concretos porque "resultaría imposible detenerse a refutarlos uno por uno", si no poco serio, parece al menos de una vaguedad extrema.

Respecto de que la figura jurídica "prelatura personal" no equivale a una "diócesis mundial", valga como respuesta el siguiente párrafo de "L'Osservatore Romano" (5.12.82), que advierte que la prelatura respondió a "la necesidad de contar con sacerdotes... de plena disponibilidad y preparados para la asistencia espiritual específica de los miembros laicos, y a la necesidad de una organización y de un régimen de gobierno con carácter universal y centralizado". Obviamente, como no tiene territorio específico, para actuar en un lugar debe contar con "el consentimiento del Obispo diocesano" (N° 297, Código Canónico).

Sobre la "pastoral de conjunto", cualquier obispo puede testimoniar: que el "Opus Dei" no se integra a la planificación pastoral de las diócesis locales.

En cuanto a su vinculación con grupos económicos, queda muy claro en la crónica, y en palabras del propio fundador Escrivá de Balaguer, que es sólo a través de "la presencia individual de sus miembros". Si Manuel Cruzat y Fernando Larraín, máximos exponentes del grupo Cruzat-Larraín son miembros del "Opus Dei", así como lo era su maestro José María Ruiz Mateos en España, sólo decimos que ellos "se resignan a su condición social", y que el Opus no cuestiona este tipo de conglomerados económicos y las consecuencias que de ellos derivan.

En cuanto a que sus obras educativas en particular y su ideología en general no son un opio, valgan algunas citas tomadas de "Camino", libro escrito por José María Escrivá de Balaguer y que constituye la meditación diaria de sus feligreses:

Cita N° 46: "¿No crees que la igualdad, tal como la entienden, es sinónimo de injusticia?"

Cita N° 632: "No consiste la verdadera pobreza en no tener, sino en estar desprendido... Por eso hay pobres que realmente son ricos. Y al revés."

Cita N° 672: "Está seguro de que eres hombre de Dios si llevas con alegría y silencio la injusticia".

Tal vez sea oportuno sugerir a los socios del Opus Dei que antes de desmentir hechos tan demoledores y conocidos, con la ya clásica y por cierto velada alusión al marxismo, de que el Opus Dei es una ideología de la resignación (pero sólo para los pobres), mediten en la sentencia N° 491 de su maestro: "Calla. Y que tus obras confirmen tu misión".

Otro modo de obrar tampoco enaltece a quien las emite.

UNIVERSITARIOS EXONERADOS

Me refiero al artículo "UNIVERSIDADES: VOLVER A LA AUTONOMIA", publicado en el N° 11 de la revista "Cauce".

Junto con felicitarlos por la excelente síntesis de la realidad actual de las Universidades Chilenas, sólo quiero aclarar:

1° Si "Cauce" requirió mi opinión en materias universitarias fue porque pertenezco al Directorio de la Agrupación de Universitarios Exonerados, UNEX, iniciativa del Departamento de Cultura de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, agrupación integrada por académicos, no académicos y estudiantes exonerados de las Universidades Chilenas. Se trata de una agrupación diferente a la Asociación Universitaria y Cultural Andrés Bello, cuyo objetivo es denunciar las violaciones a los derechos humanos cometidas a través de la intervención de las Universidades, con grave daño tanto para los afectados directamente, como para las Universidades y, por ende, para el país. Me refiero a los derechos a la vida, a la libertad, a vivir en la Patria, a la libre expresión de las ideologías y corrientes de pensamiento, a la cultura, a la Educación Superior, al trabajo, a la función pública y a la previsión.

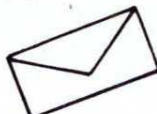
2° Con el objeto de aclarar lo expresado por mí a "Cauce", en relación con las estructuras académicas, quisiera señalar que no estimo que las Facultades deban ser sustituidas por los Departamentos —como parecía desprenderse del texto del artículo— sino que, a mi juicio, la estructura básica debe ser el departamento, y que, de existir las Facultades, debe cuidarse que no vuelvan a convertirse —como antes de la Reforma— en estructuras "feudales" que perjudiquen la tarea interdisciplinaria.

Agradezco la acogida que "Cauce" dé a estas líneas, y aprovecho la oportunidad para llamar a los universitarios exonerados que aún no se han incorporado a nuestra agrupación, a hacerlo, para lo cual pueden concurrir a la Sede de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, de lunes a viernes, de 18 a 20 horas. La Sede está en Alameda 1548, Santiago.

Los saludo atentamente con mis deseos de seguir viendo a "Cauce" en los kioscos.

TERESA ESTERIO STEVENS
ABOGADO EXONERADA
UNIVERSIDAD DE CHILE





PUNTUALIZACION

La Comisión Política del Movimiento Social Demócrata del Sur, declara a la opinión pública:

1. Don Eduardo Díaz Herrera, de Temuco, nunca ha pertenecido a este Movimiento. 2. Abusando del medio de difusión que dirige pretende liderar un movimiento regionalista inexistente que denomina "Viento Sur", creando confusión. 3. Desde su creación nuestro movimiento ha estado en franca oposición al actual gobierno. 4. De consiguiente no podemos compartir la actual postura política del Sr. Díaz Herrera, quien apoya al régimen. 5. Integrados a la Federación Socialista Democrática luchamos por la Democracia, la reactivación e independencia económica de Chile.

**Movimiento Social
Demócrata del Sur "Viento Sur".**

**"DESDE AQUI...
A LA LIBERTAD"**

Señor Director:

El título de esta crónica, está basado, en lo más preciado del hombre: la libertad.

El modo de expresarse libremente, en cualquier momento y lugar, es lo que llamamos: Libertad de Expresión.

Hoy, está conculcada esta libertad, y no hay forma de poder expresarse libremente, en cualquier medio.

Y así como éstas, hay varias más que están prohibidas o restringidas, por Decretos Provisorios con Fuerza de Ley, que no están contemplados en la última Constitución Nacional de 1980.

Una de las formas más zarandeadas, ha sido la forma de Libertad de Expresión Escrita. Hemos visto cómo han censurado y clausurado a revistas y diarios. Hemos visto cómo los Directores de ciertas revistas, han sido encarcelados, por permitir la publicación de artículos que no agradaban a las autoridades. Vale decir: Que no está permitido expresar nada que vaya a delatar malas actuaciones de personas o entidades relacionadas con el Gobierno. Esto ocurre ahora, nada más.

El día que se recupere la Democracia, se recuperará también la Libertad. Ese día será glorioso o imperecedero para la gesta de este gran pueblo chileno. Se echarán al vuelo las campanas y flameará en lo más alto de los mástiles, el glorioso pabellón nacional.

Solo entonces, nosotros, con toda propiedad, adoptaremos como nuestro Canto Oficial: la canción de Nino Bravo: "Libre"!!!!

**Benjamin Ríos Stuppers.
Antofagasta.**

LA DAMA DE LOS ESPIRITUS

*La siguiente es una carta dirigida al
Presidente de la Sociedad Editorial,
Gonzalo Figueroa Yáñez.*



Querido Gonzalo:

Acabo de regresar de un viaje de casi un mes, por eso no respondí antes a tu amable invitación para participar en Cauce. Conozco la revista y admiro mucho el trabajo valiente y decidido que están haciendo. Me parece increíble que se pueda publicar algo así, que es un bofetón en el ojo de la dictadura.

Estoy terminando otro libro y me siento igual que una madre en labores de alumbramiento. Supongo que siempre es así, pero como mi experiencia literaria es escasa, ando agobiada. Paso días y noches ante la máquina de escribir y no me quedan ánimos ni para leer la prensa, mucho menos para cumplir tu encargo de hacer una columna quincenal o mensual. Por el momento no puedo hacerlo, pero cuando salga de este trance volveré a ponerme en contacto contigo.

Te agradezco que te acordaras de tu antigua alumna. Para mí es muy importante el lazo con Chile, y saber que tengo abierta la puerta de Cauce, pone un calorcito en mi corazón.

Un abrazo solidario para todo ese formidable equipo de gente justa.

Isabel Allende

SOLIDARIDAD

Estimado colega:

El Consejo Nacional del Colegio de Periodistas de Chile está trabajando intensamente en el estudio de las diversas medidas adoptadas por el gobierno en contra de la libertad de expresión, tanto para revelar su atropello a la institucionalidad vigente como para rechazar éstas y todas las transgresiones al derecho del pueblo a ser informado verazmente y con oportunidad y lealtad.

Mientras se desarrolla nuestro programa para derrotar este nuevo intento de sojuzgar al periodismo chileno, queremos llegar a Ud. y a todos los colaboradores los sentimientos de nuestra total solidaridad y fervorosa esperanza de un pronto restablecimiento de la plena libertad de prensa y de la normalidad democrática en nuestra nación.

Fraternalmente saludamos a Ud. en nombre del Consejo Nacional y propio.

**IGNACIO GONZALEZ CAMUS
Presidente**

**FELIDOR CONTRERAS MUÑOZ
Secretario General**

Estimado Sr. Director:

Nuestra Comisión desea expresar a Ud. y al equipo que tan acertadamente dirige, su solidaridad en este difícil momento. Adherimos al clamor de indignación nacional que ha levantado la injusta restricción a la libertad de expresión que los afecta.

Publicaciones como la suya y las otras sometidas a igual conculcación de este derecho fundamental, han dado cabida, sin metáforas y con gran valentía, a la denuncia de la tortura, flagelo que aún perdura en nuestra sociedad, desintegrándola cada vez más.

Este nuevo intento de acallar voces como la de su Revista, que develan llagas como la que motiva nuestra Comisión, tiende a acrecentar la descomposición moral que nos afecta y que es, al mismo tiempo, el abono necesario para que la tortura siga destruyéndonos como nación.

Sin otro particular,

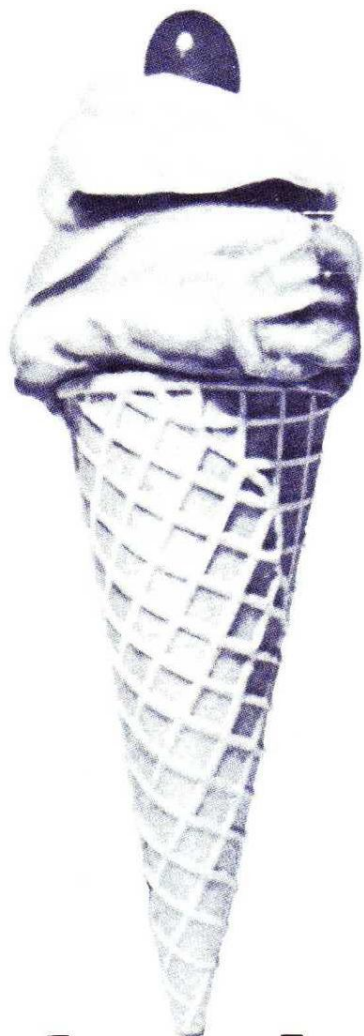
p.p. Comisión Nacional contra la Tortura.

Señor Director:

Como a todos los chilenos, también nos tocó asombrarnos con la línea de prensa resuelta e irreverente que nos ofreció su revista desde su nacimiento. Hoy nos toca indignarnos ante la censura impuesta a pesar de no constituir esta medida una sorpresa para nadie, pues es consecuencia con toda la gestión represiva del régimen.

Como colectivo de prensa y difusión popular y alternativa, solidarizamos con Cauce en tanto apoyamos y alentamos su espíritu informativo.

**Equipo de Comunicaciones.
Comité de Defensa de los Derechos
del Pueblo (CODEPU)
V Región.**



Si quiere comerse la crema del helado, guíese por los datos de circulación del I.V.C.

En materia de publicidad, Ud. puede dejar fuera una parte muy importante de su mercado objetivo si no elige bien sus medios publicitarios.

Por eso al elaborar sus planes de medios, guíese por el I.V.C., el único organismo técnico e independiente que le entrega cifras reales y objetivas de la circulación de los diarios y revistas afiliadas.

Esta información que le entrega mensualmente el I.V.C. le asegura que Ud. llegará con su publicidad a la crema misma de su mercado... sin desperdiciar la guinda.

Al igual que en 21 países distribuidos a través de Norteamérica, Europa, Asia y América Latina, el Instituto Verificador de Circulación IVC, de Chile, está integrado por medios de comunicación de prensa escrita, agencias de publicidad y avisadores y es miembro de la International Federation of Audit Bureaux of Circulations, IFABC.

INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACION



**la verdad en circulación
de diarios y revistas**

¡AHORA!

LA BUENA LECTURA AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

\$ 100
c/u

GABRIEL GARCIA MARQUEZ

"El Otoño del Patriarca"

MARIO VARGAS LLOSA

"Pantaleón y las Visitadoras"

GRAHAM GREENE

"El Americano Impasible"

TRUMAN CAPOTE

"A Sangre Fría"

JORGE LUIS BORGES

"Antología Personal"



En venta:

Librería PAX

ATENCION HASTA LAS 23 HORAS.
SABADOS Y DOMINGOS.

HUERFANOS 973 - Fono 33279

HUERFANOS 786 - Fono 393822

ALMIRANTE BARROSO 337 - Fono 727841

DESPACHO A PROVINCIAS

CASILLA 1499

CORREO CENTRAL - SANTIAGO

PAX

Tradición en libros desde 1931

OTRAS OFERTAS INTERESANTES

Dres. G. y Th. BERGERON y Fr.
NICOLAS

— "Cómo Explicar el AMOR a los niños": \$ 600

— "Amor y Sexo. Manual Práctico para la Pare-
ja": \$ 600

— "Nueva Biblia de Jerusalem". Edición Popu-
lar: \$ 500